



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 137-22
Saturday, 29th May 2004

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 29 mai 2004

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Martin Livingston (o/a "Martin Tours") 46228
169 Emerson Ave., Toronto, ON M6H 3T4

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in

the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel and York to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46228-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel and York.

Robert Q's Airbus Inc. 44409-I
105 Wharncliffe Rd. S., London, ON N6J 2K2

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

1. For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between Detroit Metropolitan Airport on the one hand and the Village of Point Edward, the Cities of Windsor, St. Thomas, London, Sarnia, Woodstock and Cambridge, the Township of Strathroy-Caradoc and the Municipalities of Chatham-Kent, Dutton-Dunwich, and West Elgin, and the Lester B. Pearson International Airport in Mississauga on the other hand to or from the Ontario/USA border crossings.

PROVIDED THAT:

- (a) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54;
 - (b) the licensee be prohibited from the use of chrome yellow school buses as defined in Section 175 (1) of the Highway Traffic Act, RSO 1990, H. 8;
 - (c) all passengers shall have prior or subsequent movement by air.
2. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Lester B. Pearson International Airport in Mississauga to the Ontario/USA border crossings for furtherance to points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction:

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2004
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2004



929



- i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin; Provided that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.
- ii) on a one-way movement.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

PROVIDED THAT extra provincial operating licences X-800 and X-1856 currently in the name of Robert Q's Airbus Inc. are cancelled.

Explanatory Note: the purpose of this application is to clarify and update our current licences and to add Point Edward to part 1 of the licence.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **44409-J**

A For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between:

- 1) the Village of Point Edward, Township of Strathroy-Caradoc and the Cities of Sarnia, London and Woodstock on the one hand and the Lester B. Pearson International Airport in Mississauga on the other hand;
- 2) the Village of Point Edward, the Township of Strathroy-Caradoc and the City of Sarnia on the one hand and London Airport on the other hand.

PROVIDED THAT:

- 1. there be no pick-up or discharge of passengers or express freight other than at places named;
- 2. all passengers shall have a prior or subsequent movement by air;
- 3. the licensee be restricted to Class "D" public vehicles only as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

B For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between:

- 1) the Municipalities of Chatham-Kent, Dutton-Dunwich, and West Elgin on the one hand and London Airport on the other hand;
- 2) the Municipalities of Chatham-Kent, Dutton-Dunwich, and West Elgin, and the Cities of London and Woodstock, on the one hand and the Lester B. Pearson International Airport in Mississauga on the other hand.

PROVIDED THAT:

- 1. there be no pick-up or discharge of passengers or express freight other than at places named;
- 2. the licensee be restricted to Class "D" public vehicles only as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

C For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the City of St. Thomas and the Lester B. Pearson International Airport in Mississauga.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles only as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

D For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the City of Windsor and the Municipality of Chatham-Kent on the one hand and the Lester B. Pearson International Airport in Mississauga on the other hand.

PROVIDED THAT:

- 1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
- 2. all passengers shall have a prior or subsequent movement by air.

E For the transportation of passengers on a scheduled service between the Cities of Sarnia and London and the Township of Strathroy-Caradoc via Highways 402 and 81 and County Roads 39 and 14.

PROVIDED THAT:

- 1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
- 2. the licensee be prohibited from the use of chrome yellow school buses as defined in subsection 1 of Section 175 under the Highway Traffic Act, R.S.O. 1990, Chapter H.8.

F For the transportation of passengers on a scheduled service:

- 1) between the City of London and the John C. Munro Hamilton International Airport via Highways 401 and 403;
- 2) between the City of Sarnia and the John C. Munro Hamilton International Airport via Highways 402, 401 and 403;
- 3) between the City of Windsor and the John C. Munro Hamilton International Airport via Highways 401 and 403.

PROVIDED THAT:

- 1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54;
- 2. charter trips be prohibited;
- 3. all passengers shall have a prior or subsequent movement by air.

PROVIDED THAT public vehicle operating licence PV-3056 currently in the name of Robert Q's Airbus Inc. be cancelled.

Explanatory Note: the purpose of this application is to clarify and update our current licence and to add Point Edward to part A of the licence.

**Carmine Vani (o/a "Total Eclipse Limousine Service") 46229
R. R. # 10, 8586 Mississauga Rd., Brampton, ON L6V 3N2**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of York, Peel and Halton and the Town of Orangeville to the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46229-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of York, Peel and Halton and the Town of Orangeville.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

(137-G209)

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les sociétés suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2004-04-02

| | |
|--|---------|
| ADELAIDE NORTH PROPERTY MANAGEMENT INC. | 1000482 |
| CITY PRODUCE (WOODSTOCK) LIMITED | 61212 |
| EXPO PLASTERING AND GENERAL CONTRACTING C/O S VELOCCI | 304643 |
| FINE HERBS GARDEN INC. | 1146080 |
| FLEX INTERNATIONAL PLASTIC-CONSULTING LTD. | 1378526 |
| GOTRO MANAGEMENT INC. | 633234 |
| IMAGE COLOUR INC. | 779413 |
| INC CONTRACTORS LTD. | 765831 |
| INCHES AWEIGH INC. | 728339 |
| L. PARSON CONSULTING INC. | 1343524 |
| LOUGHLAND INC. | 972562 |
| MACHINE SPECIALTIES INC. | 255480 |
| PEGASUS MAINTENANCE INC. | 672393 |
| ROBOT RUMBLES INC. | 1339521 |
| RYB INC. | 1168313 |
| SMITH-GALLANT PRODUCTIONS INC. | 574186 |
| SNOWDRIFT FARM (ONTARIO) LTD. | 1275862 |
| TAKEBASHI JAPANESE NOODLE HOUSE INC. | 1319040 |
| THE NEWELL POST CORPORATION | 1138361 |
| WOMEN'S BUSINESS DIRECTORY INC. | 1161353 |
| 1105917 ONTARIO INC. | 1105917 |
| 1177800 ONTARIO LIMITED | 1177800 |
| 1308204 ONTARIO INC. | 1308204 |
| 1375071 ONTARIO INC. | 1375071 |
| 1468631 ONTARIO LIMITED | 1468631 |
| 411566 ONTARIO LIMITED | 411566 |
| 443113 ONTARIO LIMITED | 443113 |
| 538492 ONTARIO INC. | 538492 |
| 928425 ONTARIO LTD. | 928425 |
| 937773 ONTARIO LIMITED | 937773 |

2004-04-05

| | |
|--|---------|
| M.G.M. HEATING & AIR CONDITIONING SERVICES INC. | 1047409 |
| MODULAR HOLIDAYS INC. | 411743 |
| R. F. WILSON LIMITED | 698670 |
| SHAY ROY ENTERPRISES LTD. | 504551 |
| 1019158 ONTARIO LIMITED | 1019158 |

2004-04-06

| | |
|------------------------|--------|
| 948018 ONTARIO LIMITED | 948018 |
|------------------------|--------|

2004-04-07

| | |
|--------------------------------|--------|
| J.A. SHAMESS & ASSOCIATES INC. | 703189 |
|--------------------------------|--------|

2004-04-13

| | |
|--|---------|
| "FEEL EASY" PERSONAL ALARMS LTD. | 1164539 |
| ARCH'N STONE CONSTRUCTION LTD. | 1035752 |
| BOCRIS CONTRACTORS INC. | 319528 |
| CALI INTERNATIONAL LTD. | 1148837 |
| CHEMWAY TRADING INTERNATIONAL INC. | 1251374 |
| DVH INVESTMENTS INC. | 1266207 |
| EDIE ENTERPRISES LTD. | 759493 |
| GLENCAIRN INVESTMENTS LTD. | 551714 |
| GROVER PETROLEUM ASSET MANAGEMENT INC. | 1240184 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|-------------------------------------|---------|
| INDUSTRIAL CONTROLS/ELECTRIC LTD. | 1176706 |
| QUANDRYS LIMITED | 285726 |
| SALVATION MAN INC. | 1191917 |
| SILVERSTAR FLEET MAINTENANCE INC. | 1480775 |
| SURF AND SHOP INC. | 1313460 |
| TIM THOMPSON ASSOCIATES INC. | 652666 |
| TRAYAN CONSTRUCTION MANAGEMENT LTD. | 301172 |
| 1043469 ONTARIO LTD. | 1043469 |
| 1254421 ONTARIO LIMITED | 1254421 |
| 1302530 ONTARIO LIMITED | 1302530 |
| 467019 ONTARIO LIMITED | 467019 |
| 627331 ONTARIO INC. | 627331 |
| 781945 ONTARIO CORP. | 781945 |
| 908299 ONTARIO INC. | 908299 |

2004-04-14

| | |
|----------------|-------|
| GANORD LIMITED | 64699 |
|----------------|-------|

2004-04-15

| | |
|--|---------|
| D & R TRUCK REPAIR LTD. | 1433371 |
| HELEN LOVICK PHARMACY LTD. | 1182044 |
| PEAK ELECTRIC LTD. | 1372141 |
| PHO SAIGON VILLAGE VIETNAMESE RESTAURANT LTD. | 1412888 |
| PROPELLER, A FILM CORPORATION | 640988 |
| 1055605 ONTARIO INC. | 1055605 |
| 1213362 ONTARIO INC. | 1213362 |

2004-04-16

| | |
|--|---------|
| A T & C TRADING LTD. | 1085289 |
| ACME AUTO BODY (KITCHENER) LIMITED | 117197 |
| ANCASTER ALUMINUM PRODUCTS INCORPORATED | 344932 |
| APPLI COM ADVERTISING/MARKETING SERVICES LTD. | 455628 |
| ARTISTCRAFT INC. | 823081 |
| BETL INVESTMENTS LTD. | 1121020 |
| CHINA XING YE ELECTRONIC GLASS LIMITED | 875497 |
| CHRI-TRIC SALES LTD. | 1024795 |
| CLASSIC WALL UNITS LTD. | 783818 |
| DI DONATO'S AUTO SALES LTD. | 1214778 |
| EASTSTAR TRADING CO. LIMITED | 866928 |
| EMPARO INC. | 1036148 |
| EVERSTORY INC. | 1461110 |
| FALCON TRANSNATIONAL CORPORATION | 1050952 |
| HENRY CHILCOTT LIMITED | 136323 |
| INTERNET FUSION LTD. | 1259073 |
| NAME IT INC. | 733919 |
| NIGHTINGALE BUSINESS SYSTEMS INC. | 532281 |
| RETTOR BUSINESS COLLEGE INC. | 841968 |
| SIBEA (CANADA) INC. | 1412627 |
| SIMCOE MECHANICAL LTD. | 708299 |
| TELEOLOGIC INC. | 957659 |
| 1077393 ONTARIO INC. | 1077393 |
| 1083879 ONTARIO LIMITED | 1083879 |
| 1185007 ONTARIO LIMITED | 1185007 |
| 1235792 ONTARIO LIMITED | 1235792 |
| 1340324 ONTARIO INC. | 1340324 |
| 1343886 ONTARIO LIMITED | 1343886 |
| 1392634 ONTARIO LIMITED | 1392634 |
| 1397928 ONTARIO INC. | 1397928 |
| 1470710 ONTARIO INC. | 1470710 |
| 1471094 ONTARIO INC. | 1471094 |
| 617067 ONTARIO LTD. | 617067 |
| 669675 ONTARIO LIMITED | 669675 |
| 726329 ONTARIO LIMITED | 726329 |
| 768835 ONTARIO LIMITED | 768835 |
| 774550 ONTARIO LIMITED | 774550 |
| 907745 ONTARIO INC. | 907745 |
| 911323 ONTARIO LTD. | 911323 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario | Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|---|--|
| 922975 ONTARIO INC. | 922975 | LILLIE'S CONVENIENCE & WEST INDIAN FOODS LTD. | 1013189 |
| 2004-04-19 | | VICTORIA WOOLLEN MILL CAFE-GALLERY INC. ... | 1115861 |
| WPS MARKETING & DISTRIBUTION INCORPORATED | 1224214 | 419542 ONTARIO LIMITED | 419542 |
| 2004-04-20 | | 2004-04-28 | |
| BUSINESS COACH INC. | 1084519 | ADVANTAGE SOFTWARE, INC. | 811835 |
| DEVELCOAT LIMITED | 1071810 | CALTECH CONSULTING INC. | 1248520 |
| 2004-04-21 | | FRED SCHMIDT ENTERPRISES LIMITED | 349998 |
| GREFF COMPUTER CORPORATION | 669515 | INCA TRADING INC. | 1100903 |
| 1272037 ONTARIO LIMLTD | 1272037 | LOTUS MARKETING INTERNATIONAL INC. | 1299081 |
| 1272043 ONTARIO INC. | 1272043 | REVOLUTION CD LTD. | 1070190 |
| 2004-04-22 | | 2004-04-30 | |
| ACCESSIBLE ADVOCATES INC. | 1214390 | IMPRESSARIO MANAGEMENT LTD. | 316174 |
| ACKLAND CONSOLIDATED LIMITED | 653800 | LA STRADA TAVERN (ST. CATHARINES) LIMITED ... | 279948 |
| AFRICAN METALLURGY LIMITED | 1407787 | R. APPLEBAUM INSURANCE BROKERS LIMITED | 221294 |
| ANDRE PAGLIARO INC. | 1337377 | 1290613 ONTARIO LIMITED | 1290613 |
| ARAWAK IMPORT EXPORT INC. | 1031484 | 2004-05-04 | |
| ARTHUR A. HARDER LIMITED | 687595 | BRANT MOTORS DETAIL INC. | 1420950 |
| AZTEC TRANSPORTATION SERVICES INC. | 1250976 | COIN MART OF SARNIA LIMITED | 145929 |
| CERUM PROPERTIES LTD. | 341423 | EBK HOLDINGS LTD. | 839020 |
| CHASE & CHASE INCORPORATED | 1404271 | FAREVA (INTERNATIONAL) TRADING & DEVELOPMENT INC. | 803158 |
| CITYFAX SERVICES INC. | 679953 | HEATON INSOLVENCY INC. | 1104108 |
| DONALD SPEERS ACCOUNTING SERVICES INC. | 1221154 | LOCOCOMFORT A.R.A. INC. | 1298818 |
| EDWARDS & ASSOCIATES INC. | 952077 | MARTIN DYNAMICS INCORPORATED | 293575 |
| EQUATRADE ENTERPRISES INC. | 1116058 | THOMAS ALLAN SAXTON LIMITED | 275365 |
| F. WELLON & ASSOCIATES INC. | 697247 | 391758 ONTARIO INC. | 391758 |
| FOR SALE BY OWNER CANADA INC. | 1140602 | 2004-05-05 | |
| G. C. PHAIR ENTERPRISES LIMITED | 645648 | CALAFRAXON DEVELOPMENTS INC. | 461807 |
| GUARANTEED REFRIGERATION CO. LTD. | 499670 | DARTO INVESTMENTS LTD. | 647080 |
| HAIGH CONSULTING INC. | 1051578 | GLEBE ENTERPRISES OTTAWA CORP. | 1230094 |
| HARRIS INTERNATIONAL AVIATION CONSULTING INC. | 1226123 | LEAVITT CONSULTING LTD. | 917273 |
| J.R. BATTRAM INC. | 1167478 | MAXTECH INTERACTIVE INC. | 1205514 |
| JACK CUNNINGHAM'S DEPARTMENT STORE LIMITED | 200667 | NEW SILVER THIMBLE INC. | 1268322 |
| JOHN D. ENDICOTT & ASSOCIATES LTD. | 352985 | SDY HOLDINGS INC. | 1476402 |
| LANDWARD MOTORS LTD. | 1385278 | TREVMAUR LEASING INC. | 1065581 |
| LEASIDE PAVING LTD. | 666567 | 1045973 ONTARIO INCORPORATED | 1045973 |
| MARINE SQUARE TRUST INC. | 1445351 | 1118539 ONTARIO INC. | 1118539 |
| R. E. POGSON CONSULTING INC. | 1249034 | 879089 ONTARIO LIMITED | 879089 |
| RANCE & ASSOCIATES LIMITED | 786491 | 2004-05-06 | |
| REDSAIR LIMITED | 219312 | B.D. GREENWOOD LTD. | 1268433 |
| RESEARCH PET PRODUCTS INC. | 821341 | D.E. WILKES ENTERPRISES INCORPORATED | 599002 |
| SPEEDY PAINTING & DECORATING LTD. | 353001 | DOWSON'S FOOD MARKET LIMITED | 1044897 |
| SPRINGDALE QUALITY MEATS & DELI LTD. | 1089745 | PARKWOOD HOLDINGS INC. | 814313 |
| SUDBURY CANADIANA MOTEL LIMITED | 120977 | 1137783 ONTARIO INC. | 1137783 |
| TRIPLE P PAINTING INC. | 923879 | 1137784 ONTARIO INC. | 1137784 |
| WESTNEY FOODS LIMITED | 986551 | 472003 ONTARIO INC. | 472003 |
| 1063795 ONTARIO INC. | 1063795 | 2004-05-07 | |
| 1110586 ONTARIO INC. | 1110586 | BARBARA BROWN HOLDINGS LIMITED | 1151333 |
| 1157189 ONTARIO INC. | 1157189 | D S MCKEE HOLDING INC. | 1438108 |
| 1290974 ONTARIO LIMITED | 1290974 | GRANARY ENTERPRISES INC. | 852413 |
| 405618 ONTARIO LIMITED | 405618 | ITLUTIONS.COM INC. | 1415150 |
| 520256 ONTARIO LIMITED | 520256 | LAMERITER HOLDINGS INC. | 1530533 |
| 607548 ONTARIO INC. | 607548 | LIAO'S CONSTRUCTION CO., LTD. | 1568771 |
| 653571 ONTARIO LIMITED | 653571 | LYNDONVIEW ORCHARDS LTD. | 1206191 |
| 752051 ONTARIO LIMITED | 752051 | MARKE ASSOCIATES (ESSEX) LTD. | 492234 |
| 771225 ONTARIO INC. | 771225 | MARMAR HOLDINGS INC. | 652261 |
| 822548 ONTARIO INC. | 822548 | NORTHERN INTERNATIONAL EDUCATION CORPORATION OF CANADA INC. | 1342739 |
| 836044 ONTARIO LIMITED | 836044 | OCTAGON CAPITAL CANADA (INTERNATIONAL) CORPORATION | 1191285 |
| 942208 ONTARIO LIMITED | 942208 | PACIFIC ECOLOGY OF CANADA CORP. | 1524277 |
| 2004-04-23 | | SALVATORI CUSTOM HOMES INC. | 754561 |
| ACTION 2000 CAREER DEVELOPMENT SERVICES INC. | 1496206 | TIRUPATHI BALAJI CORPORATION | 1556601 |
| AL & MAGGIE'S COPPER KETTLE LTD. | 1417632 | 1023533 ONTARIO INC. | 1023533 |
| CARIBBEAN PROJECTS INC. | 1336109 | 1134179 ONTARIO INC. | 1134179 |
| 2004-04-26 | | 1145466 ONTARIO LTD | 1145466 |
| 714006 ONTARIO LIMITED | 714006 | 1293716 ONTARIO INC. | 1293716 |
| 2004-04-27 | | 1418482 ONTARIO INC. | 1418482 |
| ALISON PEARCE CHILED ASSESSMENT CENTRE INC. | 1309321 | 1455142 ONTARIO INC. | 1455142 |
| FLEXIT COMMUNICATIONS INC. | 1033816 | 1536210 ONTARIO INC. | 1536210 |
| GEORGES LAJOIE TRUCKING INC. | 777696 | 554069 ONTARIO LIMITED | 554069 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--------------------------|--------|
| 587602 ONTARIO LTD. | 587602 |
| 832893 ONTARIO LTD. | 832893 |

2004-05-10

| | |
|--|---------|
| AL-NADO INC. | 1098954 |
| ELDON HOTEL INC. | 811523 |
| FOUR INTERNATIONAL MAINTENANCE CLEANERS LTD. | 1076615 |
| H.J.F. ENTERPRISES LTD. | 344493 |
| K.A.R.A. MANAGEMENT LIMITED KEENLAND DEVELOPER CORP. | 376407 |
| 1100654 | |
| MATMAR INC. | 1310757 |
| OFFICE FORCE LTD. | 290628 |
| TMR & ASSOCIATES INC. | 368696 |
| TUNG YA (CANADA) ENTERPRISES LTD. | 1477190 |
| 1205387 ONTARIO LTD. | 1205387 |
| 1232780 ONTARIO INC. | 1232780 |
| 1283495 ONTARIO INC. | 1283495 |
| 1411046 ONTARIO INC. | 1411046 |
| 523 LOGAN AVENUE LTD. | 1299665 |
| 730439 ONTARIO LIMITED | 730439 |
| 760611 ONTARIO LTD. | 760611 |
| 937873 ONTARIO LTD. | 937873 |

2004-05-11

| | |
|---|---------|
| ALIO INC. | 1173884 |
| COLMAR HOLDINGS (YORK) LIMITED DA HANG ENTERPRISE LTD. | 287878 |
| 1208847 | |
| DJM COMPUTER SYSTEMS LTD ELVY'S TRANSPORTATION INC. | 739180 |
| 1515156 | |
| FREDERICK RUTLAND ENTERPRISES INC. GOLD-FOREX INVESTMENT LTD. | 640982 |
| 783404 | |
| GOLDEN KING TRADING CO. LTD. | 1124257 |
| REALFRAN CORPORATION SAFE TECH MILLENIUM ELECTRIC INC. | 894036 |
| 1341796 | |
| THE FIXER PRODUCTIONS II LIMITED THE LOUNGE BAR LTD. | 1229270 |
| 1095071 | |
| THERJO ENTERPRISES LTD. WARD EXECUTIVE INTERNATIONAL INCOR- PORATED | 680444 |
| 965372 | |

| | |
|---|---------|
| 1012337 ONTARIO INC. | 1012337 |
| 1031920 ONTARIO INC. | 1031920 |
| 1153931 ONTARIO LIMITED 1172713 ONTARIO LTD. | 1153931 |
| 1172713 | |
| 1204330 ONTARIO INC. | 1204330 |
| 1347811 ONTARIO INC. | 1347811 |
| 1407346 ONTARIO LIMITED 403400 ONTARIO LIMITED 461054 ONTARIO LIMITED 975931 ONTARIO INC. | 1407346 |
| 403400 | |
| 461054 | |
| 975931 | |

2004-05-12

| | |
|---|---|
| CLEARBROOK MANAGEMENT INC. DIGITAL MARKETING GROUP LIMITED EMERGENT CANADA LTD. FOO KEE DEVELOPMENT (CANADA) INC. HSU'S DRIVING SCHOOL INC. KIM'S HAIR.COM INC. KINGDOM ORIENTAL CO., LTD. MULTIMAX MARKETING (CANADA) INC. NORTH COUNTRY SMOKEHOUSE LIMITED ROMARSA INVESTMENTS LIMITED SENTRY TECHNOLOGIES INC. SHEN & FAN CO., LTD. STRATEGICOM INC. THE TORSTON GROUP DEVELOPMENT INC. TRILET GROUND CAPITAL CORPORATION 1100863 ONTARIO LIMITED 1548372 ONTARIO INC. 2043858 ONTARIO INC. 2043862 ONTARIO INC. 946413 ONTARIO INC. | 2003685 1281313 1063575 925971 1462940 1527326 1287322 975382 1385873 831804 1132014 1293461 1249543 683309 1264475 1100863 1548372 2043858 2043862 946413 |
|---|---|

2004-05-13

| | |
|---|---------|
| DOWNTOWN KING WEST DEVELOPMENT CORP. | 733969 |
| DUTCH TOAST PRODUCTIONS INC. | 1430273 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|--|--|
| GRYGIEL OPTICAL INC. | 1485740 |
| RANLEIGH HOMES LIMITED UNO CONTRACTING LIMITED W. R. NELSON HOLDINGS LIMITED 1016886 ONTARIO INC. 1232625 ONTARIO INC. 1509616 ONTARIO INC. 574889 ONTARIO LIMITED | 1052476 878332 497011 1016886 1232625 1509616 574889 |

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(137-G203)

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

2004-05-14

| | |
|--|--|
| AMRON GROUP INC. | 1166821 |
| BOOKAZINE ENTERPRISES (1965) LIMITED CLAREMONT LIVESTOCK LTD. CONTINENTAL AWNING LIMITED DIVERSIFIED NEON TECHNOLOGY INC. JANETTA FASHIONS LIMITED MEDITERRANEAN TOUCH HEALTH & BEAUTY INC. PLUM ST. INVESTMENTS INC. RAY B. WILSON LIMITED SANTER LIMITED SIX SILVER MAPLE LIMITED S & H FINANCE LIMITED TINCAP SERVICES LTD. VEND-ON LTD. WENTWORTH TRADE SHOWS LIMITED WESGLEN TRUCK LEASING LIMITED 1044568 ONTARIO INC. 2022679 ONTARIO INC. 264774 ONTARIO LIMITED 667532 ONTARIO INC. 668224 ONTARIO LIMITED 735364 ONTARIO INC. 856700 ONTARIO LIMITED | 145386 306953 360701 1023716 268709 1030440 1081835 156096 237617 594329 100092 245123 1572520 272051 222837 1044568 2022679 264774 667532 668224 735364 856700 |

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(137-G205)

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Name of Corporation: | Ontario Corporation Number |
| Dénomination sociale | Numéro de la |
| de la société : | société en Ontario |

| | |
|--|---------|
| 2004-04-13 | |
| BREAKOUT BILLIARDS INC. | 1346218 |
| 1011017 ONTARIO LTD. | 1011017 |
| 2004-04-14 | |
| TECHNOLOGY DEPLOYMENT ALLIANCE INC. | 1080473 |
| 2004-04-19 | |
| C.P. BAKERY EQUIPMENT INTERNATIONAL LIMITED | 1005497 |
| TORONTO FURNITURE LTD. | 1020301 |
| 1016997 ONTARIO LIMITED | 1016997 |
| 2004-05-03 | |
| MANNEQUIN MODEL & TALENT AGENCY INC. | 944482 |
| PROMACORE CORPORATION | 923827 |
| WORKPLACE TECHNOLOGIES CORPORATION | 1155213 |
| 1109320 ONTARIO LIMITED | 1109320 |
| 1264798 ONTARIO INC. | 1264798 |
| 1298836 ONTARIO LIMITED | 1298836 |

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières ci-dessous ne

(137-G204)

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificats de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Name of Corporation: | Ontario Corporation Number |
| Dénomination sociale | Numéro de la |
| de la compagnie : | compagnie en Ontario |

| | |
|---------------------------------------|---------|
| 2004-05-18 | |
| DANFORTH ESTATES MANAGEMENT INC. | 1354989 |
| EL MANAHRY LTD. | 1543650 |
| FAMOUS SUB INC. | 1564535 |
| MARATO INVESTMENTS LIMITED | 1543659 |
| NAR ENTERPRISES LTD. | 1564715 |
| NORTH EAST CAR SALES INC. | 1141093 |
| PATTI TRANSPORTATION LTD. | 2023496 |
| POOLS & 'SCAPES INCORPORATION | 1553122 |
| SECURE ONTARIO COALITION INC. | 1575590 |
| TRAC FORCE CANADA INC. | 1564483 |
| VALUECON MARKET CORP. | 2023519 |
| VERACITY CANADA INC. | 1564626 |
| VIRTUAL HORIZON TELECOM INC. | 2023504 |
| VORTALONE INCORPORATED | 2016513 |
| 1518111 ONTARIO LTD. | 1518111 |
| 1543679 ONTARIO INC. | 1543679 |
| 1543747 ONTARIO INC. | 1543747 |
| 1546908 ONTARIO INC. | 1546908 |
| 1546909 ONTARIO LTD. | 1546909 |
| 1553132 ONTARIO INC. | 1553132 |
| 1555951 ONTARIO INC. | 1555951 |
| 1564625 ONTARIO INC. | 1564625 |
| 1564632 ONTARIO LTD. | 1564632 |
| 1564680 ONTARIO INC. | 1564680 |
| 1564714 ONTARIO LTD. | 1564714 |
| 2016458 ONTARIO INC. | 2016458 |
| 2016477 ONTARIO LIMITED | 2016477 |
| 2016482 ONTARIO LIMITED | 2016482 |

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(137-G206)

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Tax Act
Avis d'inobservation de la Loi sur
l'imposition des corporations**

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Finance, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des corporations*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des corporations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| BEACON CAR & TRUCK RENTALS LTD. | 966596 |
| BERT HOFERICHTER PHOTOGRAPHY LTD. | 307186 |
| CALISIA CONSTRUCTION INC. | 1027906 |
| CARLING MEDICAL G.P. LTD. | 711906 |
| CAROL BECKFORD STUDIO A INC. | 1308593 |
| CRAIGSTONE CORPORATION | 441575 |
| DIANE WATTS INTERNATIONAL INC. | 647911 |
| DOUGLAS L. WRIGHT ENTERPRISES INC. | 1073653 |
| FIBRERIGHT AUTOMOTIVE MANUFACTURING CORPORATION | 658088 |
| HEALY CONTRACTING LIMITED | 587640 |
| INRESA INC. | 1408020 |
| K. D. JENNER INC. | 350826 |
| LEACOURT INVESTMENTS INC. | 1161446 |
| LOBO CRAFTS & VENTURES INC. | 598918 |
| MAKEIT HAPPEN FLOOR FINISHING EXPERTS & CONSULTANTS (EASTERN CANADA) LTD. | 1159239 |
| MCGRATH'S FOOD MARKET INC. | 1247873 |
| P. MCGEE CONTRACTING & HAULAGE INC. | 1269096 |
| SIR STEER RESTAURANT INC. | 642198 |
| SONIC AIR COURIER LIMITED | 932889 |
| STELLAR-MASIKK FINANCIAL CORPORATION | 1016606 |
| THE CREEMORE STAR INCORPORATED | 535375 |
| WILLSHIRE ESTATES INC. | 1147845 |
| 1108743 ONTARIO INC. | 1108743 |
| 1165097 ONTARIO LIMITED | 1165097 |
| 605 RICHMOND DEVELOPMENTS INC. | 1173672 |
| 801998 ONTARIO LTD. | 801998 |
| 956246 ONTARIO INC. | 956246 |

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(137-G208)

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificats de constitution
(Non-respect de la Loi sur l'imposition
des corporations)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order dated 3 May, 2004 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats de constitution dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 3 Mai 2004 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des corporations* et que la dissolution des sociétés concernées prend effet à la date susmentionnée.

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| A&M COATERS INC. | 1340833 |
| ABORIGINAL WEB DEVELOPMENT & TRAINING INC. | 1423704 |
| AGROLOGY CONSULTANTS LIMITED | 228274 |
| AHURA DRIVE SHAFT LTD. | 1346430 |
| AIRWAYS SERVICES LIMOUSINE AND TAXI LTD. | 1206409 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
| AKARI LIGHT INCORPORATED. | 1007145 |
| ALKAMIE G.P. INC. | 1078834 |
| ALKAMIE J.V. INC. | 1081940 |
| ALPINE CARBIDE LIMITED | 1136228 |
| ANA'S FINE LIGHTING LTD. | 1401961 |
| ANDRELLE & ASSOCIATES INC. | 915378 |
| ANTHEM MUSIC PRODUCTIONS INC. | 276374 |
| ANVAROD JANITORIAL SERVICES LTD. | 1133729 |
| ARCADIA DEVELOPMENTS LIMITED | 281898 |
| ARTIC REAL ESTATE SERVICES LTD. | 740869 |
| ATLANTIC ISLAND GP CORP. | 1060662 |
| AVANT PROMOTIONS INC. | 1302083 |
| AVON'S BULK FOOD WAREHOUSE (1989) LTD. | 811373 |
| BACK SETTLEMENT FARM (1996) INC. | 1103346 |
| BALDOON PARKLAND CO-OPERATIVE LIMITED | 302402 |
| BAO NA VIDEO INC. | 1171609 |
| BELAIR'S CLOTHING LIMITED | 237044 |
| BEST LIFE PROPERTIES INC. | 1416945 |
| BESTNET INTERNET INC. | 1297725 |
| BLACK HAWK MOTOR INNS INC. | 450633 |
| BOB DOWLER LIMITED | 63526 |
| BRADSLIL (1967) LIMITED | 651429 |
| CAFE GOA LTD. | 1187064 |
| CANADA CONTINENT INTERNATIONAL TRADING CO., LTD. | 1215745 |
| CANADIAN ORGANIC RECYCLING EQUIPMENT INCORPORATED | 873675 |
| CARDINAL PACIFIC INC. | 823449 |
| CARRERA (PARKLANE MEWS) INVESTMENTS LIMITED | 1383459 |
| CASTLEBROOK DEVELOPMENT CORPORATION | 608407 |
| CATSAVER & SKINWALKER INC. | 1285001 |
| CENTURY 21 ON TRACK REALTY INC. | 849056 |
| CHICKERS MEAT PACKERS INC. | 1170730 |
| COLIN CHEUNG HOLDINGS INC. | 534685 |
| COMPUTERTECH ACADEMY INC. | 1359911 |
| CONTEMPORARY PRO-MANAGEMENT INC. | 967416 |
| CRAIGLEITH COUNTRY STORES LTD. | 524679 |
| CSKY INTERNATIONAL INC. | 1426957 |
| CYBER NEXUS SOLUTIONS LIMITED | 1035429 |
| DAN'S MODERN APPLIANCES LIMITED | 256350 |
| DATA EXPRESS MICRO INC. | 692977 |
| DAVCOIN LAUNDRIES LIMITED | 284642 |
| DAVE'S TEXTILE INC. | 1424723 |
| DEGROOT CONSULTING ASSOCIATES INC. | 1343249 |
| DEJA-VU INVESTMENTS LIMITED | 400269 |
| DEPINTO PRECAST CONCRETE LTD. | 1345562 |
| DESIGN CAT INC. | 1216311 |
| DESIGNER IMPRESSED CONCRETE CO. LTD. | 870862 |
| DIE-BOS PRESS LIMITED | 237897 |
| DIGITAL IMPUDENDUM INC. | 1209131 |
| DIVAN CONTRACTING LIMITED | 719233 |
| DOCUMENTS PLUS CONSULTING INC. | 1153446 |
| DON C. BELL LIGHTING LIMITED | 390434 |
| DROITURAL REAL ESTATE INC. | 1166018 |
| DUO-LINK INTERNATIONAL INC. | 1146515 |
| E-WEAR INC. | 1030005 |
| EASANET.COM CORP. | 1411486 |
| EDMUND KRIEGER CONSULTING GROUP INC. | 1256433 |
| EGYPTIAN SELECT INVESTMENTS IV INC. | 951005 |
| EGYPTIAN SELECT INVESTMENTS XVIII INC. | 1004005 |
| ELEMENTA HOMES OF CANADA INC. | 1242739 |
| ELMYCH LIMITED | 1189269 |
| ENCHANTED ENTERTAINMENT INC. | 1414254 |
| ENGLISH TRAINING GROUP OF CANADA INC. | 1254251 |
| ENVIROTECH AIR QUALITY LTD. | 1066746 |
| FAIRWIN WINDOWS & DOORS INC. | 1074698 |
| FASHION SECRETS INC. | 1240947 |
| FORCEFUL ELECTRONICS COMPANY LIMITED | 1012477 |
| FORSYTH'S FUNDRAISING INC. | 1024794 |
| FOXTEC COMPUTER SYSTEMS INC. | 917287 |
| FRIENDS CLUB CORP. | 1151640 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario | Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|---|--|
| FRONT LINE MANAGEMENT INC. | 1101238 | MANSOURI GENERAL TRADING CANADA INC. | 1408628 |
| FULILA CONSULTING INC. | 1197176 | MARANATHA IMPORTS LIMITED | 1312765 |
| G. L. MAGANN & CO. LIMITED | 51395 | MARGARET HEIGHTS PROPERTIES INC. | 298146 |
| G. A. JUNKIN ASSOCIATES INC. | 609902 | MATRI-ARCH HOLDINGS INC. | 1062641 |
| GENED CONSULTING INC. | 858193 | MAVRIX F.P.S. INC. | 1381881 |
| GENERAL RECALL CANADA INC. | 1231715 | MEADOWGATE AILSA CRAIG INC. | 1036629 |
| GENTLEMEN TWO INC. | 266590 | MEDLAWDENT ENTERPRISES INC. | 564646 |
| GEORGE STONE REAL ESTATE LIMITED | 250511 | MEGA CITY CARPETS LTD. | 1243750 |
| GIORGIO'S FASHIONS (OTTAWA) LTD. | 382757 | MEISTER INFORMATION SYSTEMS INC. | 722421 |
| GJORTEK PARTNERS INC. | 1155985 | MILLENIUM LEASING ENTERPRISE LTD. | 1230121 |
| GLOBAL AMERICAN INC. | 1242476 | MISS CHINESE BEAUTY - GREATER TORONTO BEAUTY PAGEANT INC. | 917459 |
| GOLDLEAF ENTERPRISES INC. | 955673 | MITRE ENTERPRISES INC. | 942546 |
| GOLDNET COMMUNICATIONS INC. | 1295637 | MODERN WORLD TRADING LIMITED | 555061 |
| GRAND VALLEY AUTO CARRIERS INC. | 1237655 | MORRIS BROWN LIMITED | 111277 |
| GROUP RETAIL CANADA INC. | 1051400 | MPAC INC. | 1295765 |
| HACK'N DUFF DRIVING RANGE INC. | 1197162 | MXB INFORMATION TECHNOLOGIES INC. | 942457 |
| HALSTEAD JUVENILE SHOES LIMITED | 81304 | N.H.I. ROOFING & SIDING LTD | 1188168 |
| HANNAH'S HEARTH FOODS LTD. | 1297657 | NATIONAL LANDMARKS INC. | 677891 |
| HAROLD G. DARCHUK LIMITED | 310660 | NET 1 CAPITAL GROUP INC. | 1424219 |
| HAWK ERECTORS & WELDING LTD. | 1056385 | NEWARK RAGS CO LTD. | 1175574 |
| HAWK PRIVATE INVESTIGATIONS INC. | 1281904 | NEWITT'S MEAT MARKET LIMITED | 309390 |
| HELLO AGAIN INC. | 1100189 | NIAGARA ENVIRONMENTAL PRODUCTS (1992) INC. | 984288 |
| HIGHSPEED SIGNS & BANNERS INC. | 977648 | NIAGARA GENTLEMEN'S LOUNGE LTD. | 1340234 |
| HILLSIDE RIVER RANCH LTD. | 1254888 | NON-NO INC. | 1230739 |
| HOSSEINI AND HOSSEINI PERSIAN RUGS INC. | 1301350 | NZR CONVERSIONS & EQUIPMENT SALES INC. | 1136073 |
| HUDSON'S GENERAL CONTRACTING LIMITED | 921856 | OAK LANE DEVELOPMENTS LIMITED | 208225 |
| HYDRA-CYLON INTERNATIONAL INC. | 1111477 | OCTAVIA COMMUNITY MANAGEMENT CORPORA- TION | 1023114 |
| I AM PRODUCTIONS ENTERPRISES LTD. | 1351834 | ODISHAW CONSULTANTS LTD. | 422418 |
| IDEA VISION ENTERPRISES INC./ ENTREPRISE IDEE-VUE INC. | 998636 | ORBITA SYSTEMS CORPORATION | 1391279 |
| IMPAC SERVICES INC. | 270149 | ORION HELICOPTERS (HOLDINGS) INC. | 1247545 |
| INTERNATIONAL SIDING OF TIMMINS LIMITED | 274425 | P. CULOTTA & CO. (ONT.) LTD. | 379370 |
| INTERNATIONAL TRADE AND INVESTMENTS FUND CORPORATION | 1236697 | P. SINGH IMPEX INC. | 467539 |
| INVOTECH INTERNATIONAL INC. | 1195355 | PAK TOOL & MACHINE INC. | 1045226 |
| ISTOC HOLDINGS INCORPORATED | 281265 | PARK LANE ASSOCIATES LIMITED | 1228882 |
| J. HARVEY ROSE INC. | 1330371 | PARKSHORE CONSULTING INC. | 657569 |
| J. N. SKILES INSURANCE AGENCY, LTD. | 372289 | PATTAYA TRADING INC. | 859337 |
| JAMES CAMPBELL LEASING LTD. | 1428273 | PETS PREFUR US (1994) LTD. | 1079193 |
| JANITOR KINGS LTD. | 821665 | PINNACLE CONTRACTING CO. LTD. | 893897 |
| JEFFERSON INDUSTRIES (CANADA) LTD. | 1017350 | PLACE MILLWORK LIMITED | 77580 |
| JEM CLEANING INC. | 1304069 | PLATONIC ENTERPRISES INC. | 1421809 |
| JEN-RY EXCAVATING CO. LTD. | 943868 | PORT COLBORNE FIBREGLASS AND PLASTICS LTD. | 502726 |
| JOE GASSIEN CLOTHIER'S LIMITED | 247256 | POUI TECHNOLOGIES INC. | 1244437 |
| JOHANNA MANAGEMENT LIMITED | 1043901 | PRIMROSE PACKAGING INC. | 1172943 |
| JOHN PASTOR PAINTING & DECORATING LTD | 754317 | PRODUCERS FILM COMPANY INC. | 969062 |
| JOHNSON WORLDWIDE INC. | 1160179 | QUINTE FINANCE AND SECURITIES LIMITED | 43195 |
| JOLGEN HOLDINGS INC. | 776001 | QURESHI CONSULTING INC. | 1359017 |
| JOMAG INVESTMENTS INC. | 1018548 | R L GENERAL CONTRACTING LTD. | 1227938 |
| JUGGERNAUT MERCHANTILE CORP. | 1421847 | R. BRUCE JONES INSURANCE AGENCY LTD. | 348326 |
| K. ALLEN ERGONOMIC CONSULTING INC. | 1165148 | R. E. LEE PAINT COMPANY LIMITED | 109586 |
| KANATA SYSTEMS LTD. | 1328943 | RAUD SYSTEMS INC. | 962753 |
| KEITH BROOKS REAL ESTATE LIMITED | 100133 | RAYGENE INC. | 1107531 |
| KLINGO ENTERPRISES INC. | 767013 | RAZZMATAS ART DIRECTION & DESIGN INC. | 1194873 |
| LAKEVIEW PAINTING SPECIALISTS LTD. | 1213657 | REALTY CORPORATION OF CANADA LTD. | 603570 |
| LAMAX HOLDINGS INC. | 1191143 | RECYCLE WORLD INC. | 1189861 |
| LARRY'S CUSTOM SHEET METAL LTD. | 746439 | REMARK ENTERPRISES LTD. | 1200047 |
| LAURADAM DEVELOPMENT INC. | 1055520 | RETAIL ELEMENTS OF SECURITY LTD | 951464 |
| LAZZARA'S ENTERPRISES INC. | 1328183 | REX SOOKLAL WELDING INC. | 1007698 |
| LIGHTWAVE MANAGEMENT TECHNOLOGIES INC. | 1202020 | ROMANS DISTINCTIVE GIFTS & CARDS INC. | 1150246 |
| LINENS ETC INC. | 1155288 | RON SHANE LIMITED | 287397 |
| LINNING ENTERPRISES INC. | 1041680 | ROSEDALE HOMES (1996) INC. | 1206659 |
| LITEHOUSE INDUSTRIES LTD. | 1012712 | ROSEDOWN ESTATES INC. | 576753 |
| LOCKWOOD & SONS HOTEL LIMITED | 276674 | ROYAL VACATIONLAND REALTY LIMITED | 406415 |
| LOS ARIES CANADA LTD. | 551507 | ROZAR BOUTIQUE LTD. | 886930 |
| LOU EPSTEIN SALES AGENCY LTD. | 262675 | S & W MILLWORK LTD. | 1295627 |
| LUPPP PRODUCTION INC. | 1308050 | SAMSONS TRUCKING INTERNATIONAL INC. | 537402 |
| M & G HOSPITALITY MANAGEMENT INC. | 1160608 | SANDHU ENTERTAINMENT LTD. | 1291464 |
| M.J.M. TOURS INC. | 984262 | SANHEDRIN INC. | 830805 |
| MACH TECHNOLOGIES INC. | 957702 | SCHINDLER MASONRY CONSTRUCTION INC. | 1068884 |
| MANITOU WATER INC. | 1296319 | SEASON VIPER CANADA PRODUCTION INC. | 1424757 |
| MANOR RIDGE HOMES LTD. | 1303223 | SEASONS GENERAL RETAILER LTD. | 1089221 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario | Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|---|--|
| SEBANC & SEBANC INC. | 846353 | 1109154 ONTARIO LTD. | 1109154 |
| SECRETS OF BEAUTY UNISEX SALON INC. | 1379848 | 1113177 ONTARIO INC. | 1113177 |
| SHEARS WORLD TRAVEL CANADA INC. | 1390815 | 1128110 ONTARIO INC. | 1128110 |
| SHOOT ENTERPRISES INC. | 1116486 | 1138660 ONTARIO LIMITED | 1138660 |
| SHOYCHET ISRAEL LIMITED | 121408 | 1140653 ONTARIO LTD. | 1140653 |
| SICILY 341 PIZZA WING VIDEO LTD. | 1367330 | 1140991 ONTARIO LIMITED | 1140991 |
| SOLUTIONS UNLIMITED INC. | 1128361 | 1141810 ONTARIO INC. | 1141810 |
| SOUNDCORE LTD. | 479229 | 1144317 ONTARIO LIMITED | 1144317 |
| SOUTH SHORE TANNING CABANAS LTD. | 1070332 | 1145139 ONTARIO LTD. | 1145139 |
| SOUTHDOWN SUPERMARKET LIMITED | 245030 | 1146359 ONTARIO LTD. | 1146359 |
| SPINDLES & HOOPS LTD. | 864030 | 1151111 ONTARIO LTD. | 1151111 |
| SPINNING WHEELS CYCLES, INC. | 514614 | 1152100 ONTARIO LIMITED | 1152100 |
| ST. ANDREWS REAL ESTATE LIMITED | 843259 | 1155986 ONTARIO INC. | 1155986 |
| STAR TRAX INC. | 1403455 | 1156435 ONTARIO INC. | 1156435 |
| STATICE COLLECTIONS LTD. | 1146181 | 1157342 ONTARIO LTD. | 1157342 |
| STRATEGIC THRUST TECHNOLOGIES INC. | 1283228 | 1165305 ONTARIO INC. | 1165305 |
| STS INTERNATIONAL LTD. | 1149090 | 1167734 ONTARIO LTD. | 1167734 |
| STS TEXTILES LTD. | 1322662 | 1168674 ONTARIO INC. | 1168674 |
| SUI FUNG HOLDINGS LTD. | 1017236 | 1186922 ONTARIO LTD. | 1186922 |
| SUNRISE STUDIO/GALLERY LTD. | 1105498 | 1191328 ONTARIO LIMITED | 1191328 |
| SUSAN WOODLAND ENTERPRISES, INC. | 1161893 | 1211407 ONTARIO LTD. | 1211407 |
| T AND K FRUIT MARKET LIMITED | 448335 | 1217353 ONTARIO LIMITED | 1217353 |
| T. & S. NIAGARA INC. | 1122078 | 1222279 ONTARIO INC. | 1222279 |
| TAMMY'S GIFTS LIMITED | 469660 | 1227324 ONTARIO LTD. | 1227324 |
| TAN-GENT ENTERPRISES LIMITED | 309140 | 1228891 ONTARIO INC. | 1228891 |
| TELECOM PORTUGAL LTD. | 1423332 | 1231973 ONTARIO INC. | 1231973 |
| TETU DISTRIBUTION LTD. | 587827 | 1237778 ONTARIO LIMITED | 1237778 |
| THAI AMARIT IMPORT INC. | 1114297 | 1239961 ONTARIO INC. | 1239961 |
| THE CARPET HOME SHOPPING NETWORK LTD. | 1040594 | 1243332 ONTARIO LTD. | 1243332 |
| THE LETTERSHOP COMPANY INC. | 792974 | 1272471 ONTARIO LIMITED | 1272471 |
| THE PROPELLER SHOP INC. | 974776 | 1273425 ONTARIO INC. | 1273425 |
| THE 71ST PAGE CORPORATION | 1033337 | 1274317 ONTARIO LIMITED | 1274317 |
| THOMAS INDUSTRIAL SUPPLY LTD. | 1106032 | 1275411 ONTARIO INC. | 1275411 |
| THUNDER-CELL INC. | 897407 | 1279049 ONTARIO INC. | 1279049 |
| TOWNSEND WELDING & METAL FABRICATION INC. | 1224466 | 1280025 ONTARIO LIMITED | 1280025 |
| TRICV SERVICES LTD. | 1125081 | 1280830 ONTARIO INC. | 1280830 |
| TRIPLEDECKS.COM, INC. | 1341906 | 1285271 ONTARIO INC. | 1285271 |
| TRISTAR JANITORIAL SERVICE (ONTARIO) LTD. | 1332087 | 1290310 ONTARIO LIMITED | 1290310 |
| TT TREND INC. | 1216120 | 1295511 ONTARIO INC. | 1295511 |
| UNION PERSONNEL INC. | 1220704 | 1303099 ONTARIO LIMITED | 1303099 |
| UNIVERSAL TRANSACTIONS SYSTEMS LIMITED | 1421046 | 1306220 ONTARIO INC. | 1306220 |
| V.M.D. WORLD MARKETING FOOD SUPPLIERS CO. LTD. | 1165721 | 1306298 ONTARIO LIMITED | 1306298 |
| VALCO LONDON INDUSTRIES INC. | 680064 | 1310113 ONTARIO LTD. | 1310113 |
| VENTURES IN HARMONY INC. | 1036389 | 1319316 ONTARIO LTD. | 1319316 |
| VICTORIA PARK GARDENS INC. | 821522 | 1320885 ONTARIO INC. | 1320885 |
| VISPA CORPORATION OF CANADA | 1054808 | 1338386 ONTARIO LIMITED | 1338386 |
| W & S HOLDINGS LIMITED | 1329425 | 1339733 ONTARIO INC. | 1339733 |
| W. HYNES AERO-SUPPORT INC. | 1368938 | 1342652 ONTARIO INC. | 1342652 |
| W. S. SALES & SERVICE LTD. | 483610 | 1345481 ONTARIO INC. | 1345481 |
| WBE ENTERPRISES INC. | 762888 | 1349892 ONTARIO INC. | 1349892 |
| WESTERN INDUSTRIAL TRADING CORPORATION | 1123505 | 1371028 ONTARIO INC. | 1371028 |
| WHISTONDALE INSURANCE AGENCY LIMITED | 944724 | 1380135 ONTARIO INC. | 1380135 |
| WHITE GLOVE CARPET & UPHOLSTERY CLEAN- ING INC. | 1099073 | 1382676 ONTARIO INC. | 1382676 |
| WILLIAM J. ANDERSON & ASSOCIATES LTD. | 378033 | 1385597 ONTARIO INC. | 1385597 |
| WINDSOR HOUSE OF CARS INC. | 958505 | 1386970 ONTARIO INC. | 1386970 |
| Y&W COMPUTERS LTD. | 836351 | 1391104 ONTARIO INC. | 1391104 |
| 1015006 ONTARIO INC. | 1015006 | 1399683 ONTARIO INC. | 1399683 |
| 1030953 ONTARIO INC. | 1030953 | 1402024 ONTARIO INC. | 1402024 |
| 1039362 ONTARIO LIMITED | 1039362 | 1404294 ONTARIO INC. | 1404294 |
| 1043209 ONTARIO LIMITED | 1043209 | 1409443 ONTARIO INC. | 1409443 |
| 1048127 ONTARIO INC. | 1048127 | 1409896 ONTARIO LIMITED | 1409896 |
| 1066375 ONTARIO LIMITED | 1066375 | 1417400 ONTARIO LIMITED | 1417400 |
| 1080950 ONTARIO INC. | 1080950 | 151923 ONTARIO INC. | 151923 |
| 1081706 ONTARIO INC. | 1081706 | 3H FASTFOOD LTD. | 1418414 |
| 1093044 ONTARIO INC. | 1093044 | 337218 ONTARIO LIMITED | 337218 |
| 1093604 ONTARIO INC. | 1093604 | 488241 ONTARIO INC. | 488241 |
| 1095977 ONTARIO INC. | 1095977 | 533468 ONTARIO LIMITED | 533468 |
| 1096522 ONTARIO INC. | 1096522 | 539471 ONTARIO LIMITED | 539471 |
| 1103104 ONTARIO LIMITED | 1103104 | 539696 ONTARIO LIMITED | 539696 |
| | | 540157 ONTARIO LIMITED | 540157 |
| | | 542315 ONTARIO LIMITED | 542315 |
| | | 637664 ONTARIO LTD. | 637664 |

| Name of Corporation: Dénomination sociale de la société : | Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario |
|---|--|
|---|--|

| | |
|------------------------|--------|
| 655646 ONTARIO LIMITED | 655646 |
| 663889 ONTARIO INC. | 663889 |
| 692057 ONTARIO INC. | 692057 |
| 753915 ONTARIO LIMITED | 753915 |
| 789096 ONTARIO INC. | 789096 |
| 809834 ONTARIO LTD. | 809834 |
| 810826 ONTARIO LIMITED | 810826 |
| 814249 ONTARIO LIMITED | 814249 |
| 814553 ONTARIO LTD. | 814553 |
| 816026 ONTARIO LIMITED | 816026 |
| 829176 ONTARIO INC. | 829176 |
| 839091 ONTARIO LTD. | 839091 |
| 871285 ONTARIO LIMITED | 871285 |
| 874675 ONTARIO LIMITED | 874675 |
| 876741 ONTARIO LIMITED | 876741 |
| 878230 ONTARIO INC. | 878230 |
| 891488 ONTARIO INC. | 891488 |
| 917029 ONTARIO INC. | 917029 |
| 943801 ONTARIO INC. | 943801 |
| 947669 ONTARIO LIMITED | 947669 |
| 966781 ONTARIO INC. | 966781 |
| 982709 ONTARIO INC. | 982709 |
| 995302 ONTARIO INC. | 995302 |
| 996499 ONTARIO LIMITED | 996499 |

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(137-G207)

Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificats de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

| Name of Corporation and Head Office: Nom de la compagnie et Siège Social : |
|---|
|---|

2004-05-12

Circle Sun Farm Workers Co-operative Inc., Elmwood

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

(137-G202)

Ministry of Attorney General Ministère du Procureur général

NOTICE 4/04

STATUTORY NOTICE UNDER THE REMEDIES FOR ORGANIZED CRIME AND OTHER UNLAWFUL ACTIVITIES ACT, 2001.

NOTICE TO PERSONS WHO HAVE SUFFERED PECUNIARY AND NON PECUNIARY DAMAGES BY REASON OF UNLAWFUL ACTIVITY RESULTING IN CIVIL FORFEITURE PROCEEDINGS IN THE MATTER OF THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO AND \$4,845 OF CANADIAN CURRENCY (IN REM), BROCKVILLE POLICE SERVICES BOARD AND BROCKVILLE POLICE SERVICE.

Pursuant to a court order made in the above proceeding, money has been forfeited to the Crown and deposited in a special purpose account. Any person who has suffered pecuniary or non pecuniary losses in relation to which the proceeding was commenced is entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with the provisions of Regulation 233/03 and be on the proscribed form or they will be denied. Regulation 233/03 may be found at
Default_XREF_styleREFwww.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries about potential claims please contact the Civil Remedies for Illicit Activities Office toll free at 1-888-246-5359 or write to:

Ministry of the Attorney General
Civil Remedies for Illicit Activities Office
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3.

All completed claims must refer to **Notice 4/04**, be sent to the above address and be received no later than 5 pm on November 30, 2004 to be considered.

You may not be eligible for compensation if you participated in or contributed to your losses or the unlawful activity giving rise to the proceeding.

AVIS 4/04

AVIS PRÉVU PAR LA LOI DE 2001 SUR LES RECOURS POUR CRIME ORGANISÉ ET AUTRES ACTIVITÉS ILLÉGALES

AVIS EST DONNÉ À TOUTE PERSONNE QUI A SUBI DES PERTES PÉCUNIAIRES OU EXTRAPÉCUNIAIRES PAR SUITE DE L'ACTIVITÉ ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LAQUELLE UNE INSTANCE CIVILE DE CONFISCATION A ÉTÉ INTRODUITE, EN L'AFFAIRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO ET 4 845 \$ EN DEVISE CANADIENNE (EN MATIÈRE RÉELLE), LA COMMISSION DES SERVICES POLICIERS DE BROCKVILLE ET LE SERVICE DE POLICE DE BROCKVILLE.

En vertu d'une ordonnance de la cour rendue relativement à l'instance susmentionnée, une somme d'argent a été confisquée au profit de la Couronne et versée dans un compte spécial. Toute personne qui a subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires par suite de l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite a le droit de demander une indemnité.

Toute personne qui présente une demande doit utiliser la formule prescrite et la remplir selon les dispositions du Règlement 233/03. Les demandes qui ne sont pas conformes au Règlement seront rejetées. Le Règlement 233/03 se trouve à
Default_XREF_styleREFwww.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm.

Si vous voulez obtenir une formule de demande ou si vous avez des questions concernant d'éventuelles demandes, veuillez communiquer avec le Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359 ou en écrivant au :

Ministère du Procureur général
Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333
Toronto ON M7A 1N3

Pour être admissibles, les demandes produites doivent porter la mention **Avis 4/04**, être envoyées à l'adresse ci-dessus et parvenir au bureau d'ici le 30 novembre 2004 à 17 h.

L'admissibilité à une indemnité peut être refusée s'il est établi que l'auteur de la demande peut avoir participé ou contribué aux pertes qu'il a subies ou à l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite.

NOTICE 5/04

STATUTORY NOTICE UNDER THE REMEDIES FOR ORGANIZED CRIME AND OTHER UNLAWFUL ACTIVITIES ACT, 2001.

NOTICE TO PERSONS WHO HAVE SUFFERED PECUNIARY AND NON PECUNIARY DAMAGES BY REASON OF UNLAWFUL ACTIVITY RESULTING IN CIVIL FORFEITURE PROCEEDINGS IN THE MATTER OF THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO AND \$176,950 IN CANADIAN CURRENCY, \$91,980 IN U.S. CURRENCY (IN REM), AND SAUL SCHWARTZ AND ANTHONY MORRISON.

Pursuant to a court order made in the above proceeding, money has been forfeited to the Crown and deposited in a special purpose account. Any person who has suffered pecuniary or non pecuniary losses in relation to which the proceeding was commenced is entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with the provisions of Regulation 233/03 and be on the proscribed form or they will be denied. Regulation 233/03 may be found at [Default_XREF_styleREFwww.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries about potential claims please contact the Civil Remedies for Illicit Activities Office toll free at 1-888-246-5359 or write to:

Ministry of the Attorney General
Civil Remedies for Illicit Activities Office
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3.

All completed claims must refer to **Notice 5/04**, be sent to the above address and be received no later than 5 pm on November 30, 2004 to be considered.

You may not be eligible for compensation if you participated in or contributed to your losses or the unlawful activity giving rise to the proceeding.

AVIS 5/04

AVIS PRÉVU PAR LA LOI DE 2001 SUR LES RECOURS POUR CRIME ORGANISÉ ET AUTRES ACTIVITÉS ILLÉGALES

AVIS EST DONNÉ À TOUTE PERSONNE QUI A SUBI DES PERTES PÉCUNIAIRES OU EXTRAPÉCUNIAIRES PAR SUITE DE L'ACTIVITÉ ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LAQUELLE UNE INSTANCE CIVILE DE CONFISCATION A ÉTÉ INTRODUITE, EN L'AFFAIRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO ET 176 950 \$ EN DEVISE CANADIENNE, 91 980 \$ EN DEVISE AMÉRICAINE (EN MATIÈRE RÉELLE), ET SAUL SCHWARTZ ET ANTHONY MORRISON.

En vertu d'une ordonnance de la cour rendue relativement à l'instance susmentionnée, une somme d'argent a été confisquée au profit de la Couronne et versée dans un compte spécial. Toute personne qui a subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires par suite de l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite a le droit de demander une indemnité.

Toute personne qui présente une demande doit utiliser la formule prescrite et la remplir selon les dispositions du Règlement 233/03. Les demandes qui ne sont pas conformes au Règlement seront rejetées. Le Règlement 233/03 se trouve à [Default_XREF_styleREFwww.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm).

Si vous voulez obtenir une formule de demande ou si vous avez des questions concernant d'éventuelles demandes, veuillez communiquer avec le Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359 ou en écrivant au :

Ministère du Procureur général
Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333
Toronto ON M7A 1N3

Pour être admissibles, les demandes produites doivent porter la mention **Avis 5/04**, être envoyées à l'adresse ci-dessus et parvenir au bureau d'ici le 30 novembre 2004 à 17 h.

L'admissibilité à une indemnité peut être refusée s'il est établi que l'auteur de la demande peut avoir participé ou contribué aux pertes qu'il a subies ou à l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite.

NOTICE 6/04

STATUTORY NOTICE UNDER THE REMEDIES FOR ORGANIZED CRIME AND OTHER UNLAWFUL ACTIVITIES ACT, 2001.

NOTICE TO PERSONS WHO HAVE SUFFERED PECUNIARY AND NON PECUNIARY DAMAGES BY REASON OF UNLAWFUL ACTIVITY RESULTING IN CIVIL FORFEITURE PROCEEDINGS IN THE MATTER OF THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO AND \$78,000 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM), HIEN CHOW AND KIM-TAM TONG (ALSO KNOWN AS WINSOME TONG).

Pursuant to a court order made in the above proceeding, money has been forfeited to the Crown and deposited in a special purpose account. Any person who has suffered pecuniary or non pecuniary losses in relation to which the proceeding was commenced is entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with the provisions of Regulation 233/03 and be on the proscribed form or they will be denied. Regulation 233/03 may be found at [Default_XREF_styleREFwww.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries about potential claims please contact the Civil Remedies for Illicit Activities Office toll free at 1-888-246-5359 or write to:

Ministry of the Attorney General
Civil Remedies for Illicit Activities Office
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3.

All completed claims must refer to **Notice 6/04**, be sent to the above address and be received no later than 5 pm on November 30, 2004 to be considered.

You may not be eligible for compensation if you participated in or contributed to your losses or the unlawful activity giving rise to the proceeding.

AVIS 6/04

**AVIS PRÉVU PAR LA LOI DE 2001 SUR LES RECOURS POUR
CRIME ORGANISÉ ET AUTRES ACTIVITÉS ILLÉGALES**

AVIS EST DONNÉ À TOUTE PERSONNE QUI A SUBI DES PERTES PÉCUNIAIRES OU EXTRAPÉCUNIAIRES PAR SUITE DE L'ACTIVITÉ ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LAQUELLE UNE INSTANCE CIVILE DE CONFISCATION A ÉTÉ INTRODUITE, EN L'AFFAIRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO ET 78 000 \$ EN DEVISE CANADIENNE (EN MATIÈRE RÉELLE), HIEN CHOW ET KIM-TAM TONG (ÉGALEMENT CONNU SOUS LE NOM DE WINSOME TONG).

En vertu d'une ordonnance de la cour rendue relativement à l'instance susmentionnée, une somme d'argent a été confisquée au profit de la Couronne et versée dans un compte spécial. Toute personne qui a subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires par suite de l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite a le droit de demander une indemnité.

Toute personne qui présente une demande doit utiliser la formule prescrite et la remplir selon les dispositions du Règlement 233/03. Les demandes qui ne sont pas conformes au Règlement seront rejetées. Le Règlement 233/03 se trouve à [Default_XREF_styleREFwww.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm).

Si vous voulez obtenir une formule de demande ou si vous avez des questions concernant d'éventuelles demandes, veuillez communiquer avec le Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359 ou en écrivant au :

Ministère du Procureur général
Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333
Toronto ON M7A 1N3

Pour être admissibles, les demandes produites doivent porter la mention **Avis 6/04**, être envoyées à l'adresse ci-dessus et parvenir au bureau d'ici le 30 novembre 2004 à 17 h.

L'admissibilité à une indemnité peut être refusée s'il est établi que l'auteur de la demande peut avoir participé ou contribué aux pertes qu'il a subies ou à l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite.

(137-G210)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Application to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

PUBLIC NOTICE

CITY OF TORONTO, TORONTO ATMOSPHERIC FUND and TORONTO ATMOSPHERIC FUND FOUNDATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto (the "City"), the Toronto Atmospheric Fund (the "Fund") and the Toronto Atmospheric Fund Foundation (the "Foundation") an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the Toronto Atmospheric Fund Act, 1992 to amend the investment powers to permit recent Trustee Act amendments to apply to the funds held by both the Fund and the Foundation, to change the objects of the Fund and the Foundation to include the improvement of air quality, to change the name of the Foundation, to amend the general powers of the Fund and the Foundation, to address general governance matters between the City, the Fund and the Foundation, to change the provisions relating to winding-up of the Foundation and to reflect the effect of Regulations under the Municipal Act which make the Fund and the Foundation local boards for certain purposes and which permit the City to pass certain by-laws to effect changes to the Fund and the Foundation, including changing the composition of the Board.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 22nd day of April, 2004

City of Toronto, by its Solicitor,
ANNA KINASTOWSKI, and,
Toronto Atmospheric Fund and
Toronto Atmospheric Fund Foundation,
by its Solicitor, CLIFFORD S. GOLDFARB
(137-G172) 21 to 23

Notice of Application for Special Legislation

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of the City of Ottawa ("City"), application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act in respect of the matter set out below:

To enable the Council of the City to appoint local residents as members of the City's Licence Committee.

The purpose of the Licence Committee is to consider matters related to the suspension or revocation of business licences. Its decisions are final and it also has the power to place special conditions on obtaining a licence as well as on suspending or revoking a licence. Pursuant to special legislation obtained in December of 2001, the Licence Committee is currently comprised of members of City Council.

The special legislation will specify that local residents who are appointed to the Licence Committee must be qualified electors of the City and will be appointed for a term not exceeding the term of Council. The Committee would be comprised of between five and seven members and a quorum for a meeting would be the majority of members present.

A copy of the draft bill is available in the office of the City Clerk, Ottawa City Hall, 110 Laurier Avenue West, Ottawa.

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will consider the application. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 16th day of April, 2004.

J. Jerald Bellomo,
City Solicitor,
City of Ottawa
City Hall, Legal Services,
110 Laurier Avenue West, Third Floor
Ottawa, Ontario K1P 1J1
Solicitor for the Applicant

(137-P121) 22 to 25

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

TWIN CITY HOLDINGS (1993) INC. Ontario Corporation No. 1561338

TAKE NOTICE concerning winding up of Twin City Holdings (1993) Inc., Date of Amalgamation: April 30, 2004, Liquidator: Frederick James Smith, Address 301 Dublin Avenue, Thunder Bay, Ontario P7B 5A1, Appointed: May 1, 2004.

This notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on May 15, 2004.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

Dated at Thunder Bay, this 15th day of May, 2004.

(137-P147) Frederick James Smith
Liquidator

Miscellaneous Notices

UNION LIFE, Financial Group

NOTICE: application for life and health insurance license

Notice is given that **The Union Life, a mutual assurance company** and its subsidiary, **The International life insurance company**, have applied to the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence in order to subscribe life and health insurance policies in the province of Ontario.

Dated May 2004

(137-P138) 20 to 22

Carl Têtu,
corporate secretary

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CAVAN-MILLBROOK-NORTH MONAGHAN

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, June 11, 2004 at the Township Office, 1 King Street East, Millbrook, Ontario L0A 1G0. The tenders will then be opened in

public on the same day at 3.30 p.m. at the Township Office, 1 King Street East, Millbrook, Ontario. L0A 1G0.

Description of Land(s): Part of Lots 5 and 6, north of King Street, west of Union Street, according to Plan of Subdivision of part of Lot 12, Concession 5, in the Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan, in the geographic Township of Cavan, County of Peterborough as described in Instrument Number 626472; Roll No. 15-09-020-020-13300

Minimum Tender Amount: \$26,600.00

(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Hazel Armstrong,
Treasurer
Township of Cavan
Millbrook-North Monaghan
1 King Street East, P. O. Box 2500,
Millbrook, Ontario L0A 1G0
Phone: (705) 932-2929 Fax: (705) 932-3458

(137-P145)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CITY OF GREATER SUDBURY

Tenders for the purchase of land(s) as described below may be obtained from the City of Greater Sudbury, Supplies & Services Department, 1st Floor, Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury or through the City's website at www.greatersudbury.ca Click on Tenders and Results. Be sure to register to receive addendums. If you do not register, you will not be notified of properties that have been cancelled and/or removed from the Tax Sale List.

Take Notice that tenders for the purchase of the land(s) as described below will be received NO LATER THAN 3:00 p.m. (Our time), on Wednesday, June 23rd, 2004 at the City of Greater Sudbury, Supplies & Services Department, 1st Floor, Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury, ON. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m., in Room C-11 at Tom Davies Square.

Description of Land: File #01-85, 7 Second Avenue South, Levack ON, Levack Twp, Con 1 Lot 8 Plan M1011, Lot 36 Pcl 24569 Other, 4171.00 SF 48.00 FR 86.90 D
Minimum Tender Amount: \$8,508.61

Description of Land: File #00-03, 742 Lonsdale Avenue, Sudbury ON, McKim Twp, Con 3 Lot 3 Plan M131, Lot 4 Pcl 15200 PIN 73582-0108, 6000.00 SF 50.00 FR 120.00 D
Minimum Tender Amount: \$12,953.06

Description of Land: File #C-2, 11 Frank Street, Capreol ON, Norman Twp, Con 1 Lot 11 Plan M70A, Lot 136 Pcl 22713 S.E.S. PIN 73521-0247, 5400.00 SF 45.00 FR 120.00 D
Minimum Tender Amount: \$3,335.20

Description of Land: File #02-01, 0 Fourth Avenue, Coniston ON, Neelon Twp, Con 3 Lot 11 Pcl 38027, RP SR2622 Part 4 PIN 73577-0245, 10790.00 SF 50.00 FR
Minimum Tender Amount: \$7,246.92

Description of Land: File #02-02, 0 Fourth Avenue, Coniston ON, Neelon Twp, Con 3 Lot 11 RP SR2622, Part 5 Pcl 10264 PIN 73577-0537, 11255.00 SF 50 FR
Minimum Tender Amount: \$7,267.04

Description of Land: File #02-17, 35 Brodie Avenue, Sudbury ON, McKim Twp, Con 3 Lot 7 Plan 29S, N. 36' of Lots 35 & 36 INST 73560, 2819.00 SF 36.00 FR 78.33 D
Minimum Tender Amount: \$11,520.85

Description of Land: File #02-21, 31 Dean Avenue, Sudbury ON, McKim Twp, Con 2 Lot 9, Plan M133 Lot 176 to Lot 179 PIN 73587-0378 IR, 31345.00 SF 132.00 FR
Minimum Tender Amount: \$93,799.45

Description of Land: File #02-23, 42 St. Brendan Street, Sudbury ON, McKim Twp, Con 3 Lot 5 Plan 23S, PT Lot 276 INST 64705, 3967.00 SF 52.80 FR 75.00 D
Minimum Tender Amount: \$14,835.53

Description of Land: File #02-27, 102 Beech Street, Sudbury ON, McKim Twp, Con 4 Lot 6, Plan 3-S Block A West 40' of Lot 198, PIN 02138-0102 IRREG, 9900.00 SF 100.00 FR 120.00 D
Minimum Tender Amount: \$16,982.41

Description of Land: File #02-33, Tilton Lake Road, Broder Twp, Con 2 Lot 9 Pcl 38351, RP 53R4785 Part 4 S.E.S. Clearwater Lake, PIN 73472-0080, 11009.35 SF 322.28 FR
Minimum Tender Amount: \$ 6,833.36

Description of Land: File #02-36, 1100 Silver Lake Road, Sudbury ON, Broder Twp, Con 5 Lot 7 Pcl 23050 S.E.S., Summer Resort Location A.E. 808, PIN 73475-0773 1.94 Acres 226.90 FR
Minimum Tender Amount: \$9,730.55

Description of Land: File #02-37, 363 Ester Street, Sudbury ON, Broder Twp, Con 6 Lot 6 Pcl 51351, RP 53R15069 Pts 1 & 2 Plan M-204 Pt Lot 19, PIN 73475-0061 6102.00 SF 50.00 F
Minimum Tender Amount: \$7,911.12

Description of Land: File #02-48, 21 Hillcrest Drive, Lively ON, Waters Twp, Con 4 Lot 5 Pcl 10373, Pcl 16949 S.W.S. RP 53R6077 Pts 25 & 28, 5662.00 SF 40.00 FR
Minimum Tender Amount: \$5,938.48

Description of Land: File #02-49, 825 Spanish River Road, Drury Twp, Con 1 Lot 8 Pcl 25243, RP 53R5898 Pts 1 & 2 S.W.S., 15.76 Acres
Minimum Tender Amount: \$4,924.18

Description of Land: File #02-50, Drury Twp, Con 3 N.E. ¼ of Lot 6, Pcl 31114 S.W.S., 80.00 Acres
Minimum Tender Amount: \$4,141.96

Description of Land: File #02-56, Louise Twp, Con 3 Lot 4 Pcl 24093, RP SR643 Part 5, 87120.00 SF
Minimum Tender Amount: \$4,040.10

Description of Land: File #02-65, 0 Larchmont Drive, Dowling ON, Dowling Twp, Con 1 Lot 7 Plan M538, Lot 25 Pcl 17009 S.W.S., 17690.00 SF 75.00 FR IRREG.
Minimum Tender Amount: \$3,289.44

Description of Land: File #02-79, 11 Goldie Street, Chelmsford ON, Balfour Twp, Con 3 Lot 3 Pcl 21288, RP SR2795 Part 14 S.W.S., 3400.00 SF 27.00 FR IRREG.
Minimum Tender Amount: \$10,612.26

Description of Land: File #02-83, Balfour Con 5 E ½ of Lot 1 Pcl 5717 S.W.S., Landlocked, 154.50 Acres
Minimum Tender Amount: \$5,026.95

Description of Land: File #02-107, 0 Granby Drive, Hanmer ON, Hanmer Twp, Con 4 Lot 1 Plan M477, Lot 14 Pcl 39552, 15040.00 SF 111.00 FR 135.50 D
Minimum Tender Amount: \$3,568.04

Description of Land: File #02-110, 0 Marcel Street, McKim Twp, Con 1 Lot 7 Pcl 25781, RP 53R14932 Pts 1 & 2 PIN 73596-0594, 3.75 Acres
Minimum Tender Amount: \$35,979.77

Description of Land: File #02-111, 0 Marcel Street, McKim Twp, Con 1 Lot 7 Plan M196, Lot 10 Part Pcl 13341, 11994.00 SF 97.00 FR 123.65 D
Minimum Tender Amount: \$8,141.17

Description of Land: File #02-112, 0 Marcel Street, McKim Twp, Con 1 Lot 7 Plan M196, Lot 11 Part Pcl 13341, 11994.00 SF 97.00 FR 123.65 D
Minimum Tender Amount: \$8,141.17

Description of Land: File #02-113, 0 Marcel Street, McKim Twp, Con 1 Lot 7 Plan M196, Lot 12 Part Pcl 13341, 11994.00 SF 97.00 FR 123.65 D
Minimum Tender Amount: \$8,141.17

Description of Land: File #02-117, Capreol Twp, Con 5 Lot 8 Pcl 4688, Includes Pt 1 SR 719 PIN 73510-0096, 1.67 Acres 270.00 FR 270.00 D
Minimum Tender Amount: \$6,938.75

Description of Land: File #02-126, 5 Front Street, Capreol ON, Capreol Twp, Con 6 Lot 11 Plan M65, Lot 87 Pcl 18782 PIN 73507-1119, 2400.00 SF 24.00 FR 100.00 D
Minimum Tender Amount: \$6,294.45

Description of Land: File #02-127, 7 Front Street, Capreol ON, Capreol Twp, Con 6 Lot 11 Plan M65, Lot 88 Pcl 3626 PIN 73507-0974, 2500.00 SF 25.00 FR 100.00 D
Minimum Tender Amount: \$6,294.45

Description of Land: File #02-141, Falconbridge Twp, Con 1 N.E. ¼ of Lot 4, Pcl 9636 PIN 73490-0447, 87.00 Acres
Minimum Tender Amount: \$5,389.86

Description of Land: File #02-144, 4 Thomas Street, Coniston ON, Neelon Twp, Con 3 Pt N.E. ¼ of Lot 4, Pcl 7372 PIN 73585-0277, 4000.00 SF 40.00 FR 100.00 D
Minimum Tender Amount: \$11,007.66

Description of Land: File #02-149, Dryden Twp, Con 3 S.W. ¼ of Lot 5, Pcl 10988 PIN 73481-0458, 78.25 Acres
Minimum Tender Amount: \$4,838.27

Description of Land: File #02-151, 0 Mill Road, Dryden Twp, Con 4 Lot 7 & 8, Pcl 50155 PIN 73482-0028, 21.27 Acres
Minimum Tender Amount: \$5,765.53

Tenders must be submitted using the address label sheet provided, in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representations regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Potential Purchasers must obtain all information regarding these properties on their own. Frequently Asked Questions and Maps of all properties are also posted on the City's website at www.greatersudbury.ca

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Questions regarding any aspect of this Public Tender Tax Sale must be received in writing via email to leigh.lesar@greatersudbury.ca or in writing by fax to (705) 671-0871.

Tony Derro
Chief Tax Collector
Darryl Mathé
Manager of Supplies and Services
The City of Greater Sudbury
PO Box 5000, Stn. A
200 Brady Street
Sudbury ON P3A 5P3

(137-P146)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
BLACK RIVER-MATHESON**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m., local time, on Monday, June 28, 2004, to the attention of Diane Pearson, CAO/Treasurer at the Municipal Office, 429 Park Lane, P.O. Box 601, Matheson, Ontario P0K 1N0.

The tenders will be opened in public on the same day at the Township of Black River-Matheson Municipal Office at 3:15 p.m.

Description of Land: TR #02-01, Roll #001-029, SRO NPT Lot 5, Concession 1, Hislop Township, Parcel 7600 S.E.C., 140.73 Acres
Minimum Tender Amount: \$4,736.45

Description of Land: TR #02-02, Roll #001-031, SRO NPT Lot 5, Concession 1, Hislop Township, BKN RP 6R2274 Part 1, Parcel 18570 S.E.C., 6.54 Acres
Minimum Tender Amount: \$5,055.92

Description of Land: TR #02-04, Roll #001-194, SRO SPT Lot 1, Concession 5, Hislop Township, Parcel 15075 S.E.C., 221.97 Acres
Minimum Tender Amount: \$3,302.65

Description of Land: TR#02-05, Roll #001-222, SRO SPT Lot 12, Concession 5, Hislop Township, Parcel 11727 S.E.C., 117.50 Acres
Minimum Tender Amount: \$2,099.06

Description of Land: TR #02-09, Roll #006-172, SRO NPT Lot 8 Concession 4, Carr Township, Parcel 14043 S.E.C., 39.00 Acres
Minimum Tender Amount: \$1,930.39

Description of Land: TR #02-10, Roll #006-173, SRO SPT Lot 9, Concession 4, Carr Township, BKN Parcel 11726 S.E.C., 133.44 Acres
Minimum Tender Amount: \$2,140.15

Description of Land: TR #02-11, Roll #008-091, SRO NPT Lot 7, Concession 2, Stock Township, Parcel 14573 S.E.C., 160.00 Acres
Minimum Tender Amount: \$2,367.89

Description of Land: TR #02-12, Roll #008-131, SRO NPT Lot 9, Concession 3, Stock Township, Parcel 15230 S.E.C., 81.75 Acres
Minimum Tender Amount: \$3,694.41

Description of Land: TR #02-13, Roll #008-132, SRO NPT Lot 9, Concession 3, Stock Township, Parcel 12857 S.E.C., 81.75 Acres
Minimum Tender Amount: \$2,561.85

Description of Land: TR #02-14, Roll #10-017, SRO Lot 6, Plan M187NB, Parcel 1432 S.E.C., 339 Fourth Avenue, Matheson, 66.00 FR x 132.00 D
Minimum Tender Amount: \$9,861.06

Description of Land: TR #02-16, Roll #12-254, SRO Lot 433 Plan M21C, Parcel 12442 S.E.C., 691 Edward Avenue, Holtyre, 40.00 FR x 100.00 D
Minimum Tender Amount: \$3,510.42

Description of Land: TR #02-18, Roll #060-009-06203, SRO NPT Lot 5, Concession 5, Playfair Township, RP 6R4452 Part 5, Parcel 21805 S.E.C., 0.43 Acres
Minimum Tender Amount: \$2,162.47

Description of Land: TR #02-19, Roll #060-009-155, SRO Lot 349, Plan M20C, Parcel 13478 S.E.C., 374 Timmins Avenue, 45.00 FR x 100.00 D
Minimum Tender Amount: \$6,948.16

Description of Land: TR #02-20, Roll #060-010-030, SRO NPT Lot 1, Concession 2, Playfair Township, Parcel 203 S.E.C., 17.30 Acres
Minimum Tender Amount: \$3,822.78

Description of Land: TR #02-21, Roll #060-010-049, SRO NPT Lot 7, Concession 2, Playfair Township, Parcel 2538 S.E.C., 39.75 Acres
Minimum Tender Amount: \$1,928.22

Description of Land: TR #02-22, Roll #060-010-212, SRO SPT Lot 3, Concession 6, Playfair Township, Parcel 4297 S.E.C., 3.67 Acres
Minimum Tender Amount: \$2,111.71

Description of Land: TR #02-23, Roll #060-010-213, SRO SPT Lot 3, Concession 6, Playfair Township, Parcel 4296 S.E.C., 152.33 Acres
Minimum Tender Amount: \$3,021.39

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 percent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The Maintenance and Occupancy By-law No. 934-88 prescribes standards for the maintenance and occupancy of property within the Township of Black River-Matheson prohibiting the occupancy or use of property that does not conform to the standards, and for requiring property below the prescribed standards to be repaired and maintained to comply with the standards or the land thereof to be cleared of all buildings, structures, debris or refuse and left in a graded and level condition.

Where the properties that are offered for sale do not comply with this by-law the buyer will have twelve months from the date of transfer to complete repairs, maintenance or disposal to ensure the property conforms to our by-law standards.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and relevant land transfer tax.

In accordance with Municipal By-Law 1182-95, the advertised properties which remain unsold, will be sold on a first come first serve basis with no further public notice.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Darlene Semple,
Tax Registration Department
Corporation of the Township of
Black River-Matheson
429 Park Lane - P. O. Box 601
Matheson, Ontario
P0K 1N0 Telephone: (705) 273-2313

(137-P148)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF KINGSVILLE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 7th day of June 2004 at the Town of Kingsville, Town Hall, 2021 Division Rd. N., Kingsville, Ontario N9Y 2Y9

Tenders will then be opened in public on the same day, at 3: 30 p.m. in the Council Chambers at the Town Hall

Description of Land: Roll# 3711-280-000-42600, 1049 Spruce Ave. Plan 1384 Lot 92, Lot 93
Minimum Tender Amount: \$20,031.66

Description of Land: Roll# 3711-370-000-00800, 1820 Sabo St. Plan 1557 Lot 3
Minimum Tender Amount: \$29,768.63

Description of Land: Roll# 3711-470-000-02500, 248 Road 8 E. Concession 7 Pt lots 21
Minimum Tender Amount: \$7520.57

Separate Tenders must be submitted for each property in the prescribed form, sealed and clearly marked "Tax Sale Tender" and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or a cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 percent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the Municipal Tax Sales Act, 2001 and the municipal Tax Sales rules made under that act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, please contact.

John St. James
Tax collector
Town of Kingsville
2021 Division Rd. N.
Kingsville, Ontario N9Y 2Y9
Phone 519-733-2305 fax 519-733-8108

(137-P152)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF COCHRANE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 24, 2004 by mail at P.O. Box 490, Cochrane, Ontario P0L 1C0 or if sent by courier or personal delivery until 3:00 p.m. local time on June 24, 2004 at 171 Fourth Avenue, Cochrane, Ontario P0L 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Town Office, 171 Fourth Avenue, Cochrane, Ontario at 3:30 p.m.

Description of Land: 1. Parcel 3665 in the Register for Lamarche and Glackmeyer, Pt Lot 19, in the Tenth Concession of the Township of Glackmeyer, as shown on RP 6R3935 Part 1, in the Town of Cochrane, District of Cochrane. File No. 2002-5
Minimum Tender Amount: \$2,317.25
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 2. Parcel 1450 in the Register for Sudbury North Division, being lots 237, 238, 239, 240, 243 on Plan M4S of the said Township of Clute in the Town of Cochrane, District of Cochrane, Property is "Land-locked." File No. 2002-7
Minimum Tender Amount: \$ 1,708.59
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 3. Parcel 6240 in the Register for North East Cochrane, that Part of Lot Number Twenty-eight (28) in the First Concession of the said Township of Blount as shown on Plan CR-790 and designated thereon as Part 1, in the Town of Cochrane, District of Cochrane. File No. 2002-8
Minimum Tender Amount: \$4,346.36
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Michelle Larose, Treasurer
The Corporation of the Town of Cochrane
P.O. Box 490
Cochrane, Ontario P0L 1C0
705-272-4361

(137-P153)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NIPIGON

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, June 18th, 2004 at the Township of Nipigon Municipal Office, 25 Second Street, Nipigon, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:00 p.m.

Description of Land: Landing Road, Portion of Lot 14, in the Second (2nd) Concession, Township of Nipigon, District of Thunder Bay.
Minimum Tender Amount: \$5,568.76

Description of Land: 120 First Street, Lot 12, Block 2, Plan 24, Township of Nipigon, District of Thunder Bay.
Minimum Tender Amount: \$6,367.81

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Lindsay Mannila
Chief Administrative Officer
The Corporation of the Township of Nipigon
P.O. Box 160
25 Second Street
Nipigon, Ontario P0T 2J0

(137-P154)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF LONDON,
COUNTY OF MIDDLESEX**

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be accepted if sealed in an envelope and clearly marked with the PIN (Property Identification Number) and the Roll Number of the property for which the tender is submitted. A separate tender must be submitted for each property.

Tenders will be received ONLY at the City Tax Office, Room 407, City Hall, City of London until 3:00 p.m. local time on June 24, 2004. The tenders will then be opened in public at Committee Room #2, 2nd Floor, City Hall immediately following the 3:00 p.m. deadline.

Description of Land 1: Part Lot 8, R.P. 304, Block "L" as described in Instrument No. 804817, City of London, County of Middlesex. PIN: 08281-0148(LT). Municipal Address: 744-748 Dundas Street. Roll No.: 39 36 030-010-108-00-0000.
Minimum Tender Amount: \$171,965.17

Description of Land 2: Lots 35 and 36, Plan 33M272, City of London, County of Middlesex. PIN: 08204-0258(LT), 08204-0259(LT). Municipal Address: 50 Shamrock Road. Roll No.: 39 36 060-580-633-00-0000.
Minimum Tender Amount: \$575,753.48

The sale of these properties is subject to cancellation up to the time of the tender opening without any further notice.

The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title or any other matters relating to the land to be sold, including but not limited to the potential existence of environmental contamination, estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies, easements and restrictive covenants, and interests acquired by adverse possession. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, GST if applicable, and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact the following staff:

Supervisor – Tax Collections
(519) 661-4543
The Corporation of the City of London,
Tax Sale Section, City Tax Office,
Room 407, 300 Dufferin Ave.,
London, ON N6B 1Z2

(137-P155)

**Publications under the Regulations Act
Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2004—05—29

ONTARIO REGULATION 121/04

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: October 17, 2001

Filed: May 13, 2004

Revoking Reg. 388 of R.R.O. 1990

(Apples — Plan)

1. Regulation 388 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 66/92, 324/94, 256/98, 491/98 and 255/01 are revoked.

22/04

ONTARIO REGULATION 122/04

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: February 5, 2003

Filed: May 13, 2004

Revoking Reg. 387 of R.R.O. 1990

(Apples — Marketing)

1. Regulation 387 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 589/91, 161/92, 440/92, 546/93, 902/93, 607/94, 322/95, 437/95, 420/96, 239/97, 609/98, 458/99, 13/00, 446/00, 403/01 and 508/01 are revoked.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

PATRICIA BANY
Secretary

Date made: February 5, 2003.

22/04

ONTARIO REGULATION 123/04
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: May 12, 2004
Filed: May 13, 2004

APPLES — PLAN

Plan

1. This Regulation sets out the plan for the control and regulation of the producing and marketing of apples within Ontario.

Definitions

2. In this Regulation,
- “apple” includes apples of every variety produced in Ontario;
- “board member” means a member of the local board elected under this Regulation;
- “district” means an apple growing district established under section 6;
- “district group member” means person who is a member of a district group of producers under subsection 7 (1) or (2);
- “producer” means,
- (a) any person who is the beneficial owner of a property of 10 or more acres on which apple trees are growing, if the property is not rented, or
 - (b) if a property described in clause (a) is rented, the person who is the tenant of the property.

Local board

3. (1) A local board to be known as the “Ontario Apple Growers” shall be established in accordance with this Regulation.
- (2) The local board has the powers set out in the following provisions of the *Co-operative Corporations Act*:
1. Subsection 15 (1) (Corporate powers).
 2. Subsection 15 (4), with respect only to the power to accept extra-provincial powers and rights.
 3. Section 50 (Borrowing powers).
 4. Section 110 (Indemnification of directors and officers).
- (3) The board members shall be deemed to be the shareholders and directors of the local board for the purposes of exercising any of the powers mentioned in subsection (2).

Objects of local board

4. (1) The objects of the local board are to control and regulate the producing and marketing of apples within Ontario.
- (2) For the purposes of carrying out its objects, the local board shall exercise such powers and shall have such authority as is delegated to it by the Commission under subsections 3 (3) and 7 (7) of the Act and referred to in Ontario Regulation 125/04.

Composition of local board

5. (1) The local board shall be composed of 10 board members.
- (2) The board members shall be producers elected to represent the five apple growing districts described in section 6.
- (3) There shall be two board members elected to represent each apple growing district in accordance with section 9.
- (4) A producer is eligible to be a board member for an apple growing district only if,
- (a) he or she produces apples in the district or is a member of the group of producers for the district by virtue of subsection 7 (2); and
 - (b) at the time of his or her election to the board, he or she is a representative to the District Apple Producers’ Committee for the district, having been elected as such under section 8.
- (5) A producer who produces apples in more than one apple growing district shall not be elected as board member for more than one district.

Apple growing districts

6. For the purposes of elections to the local board and to the District Apple Producers' Committee, the following apple growing districts are established:

1. District 1 (Western District) comprising the upper-tier municipalities of Essex, Lambton and Middlesex and the single-tier municipality of Chatham-Kent.
2. District 2 (Central West District) comprising the upper-tier municipalities of Huron, Perth, Oxford and Elgin and the single-tier municipalities of Haldimand and Norfolk.
3. District 3 (Northern District) comprising the upper-tier municipalities of Bruce, Grey, Simcoe and Dufferin.
4. District 4 (Central District) comprising the upper-tier municipalities of Wellington, Peel, York, Halton, Waterloo and Niagara and the single-tier municipalities of Brant, Toronto and Hamilton.
5. District 5 (Eastern District) comprising the upper-tier municipalities of Durham, Northumberland, Peterborough, Frontenac Management Board, Hastings, Lanark, Lennox and Addington, Leeds and Grenville, and Prescott and Russell and the single-tier municipalities of Kawartha Lakes, Ottawa, Prince Edward, Renfrew and Stormont, Dundas and Glengarry.

District group of producers

7. (1) The producers who produce apples in an apple growing district form a district group of producers and every producer who produces apples in the district is a district group member.

(2) A producer who produces apples in an area not included in any of the districts described in section 6 shall be a member of the district group of producers for the district that is nearest to the producer's place of production.

District Apple Producers' Committee

8. (1) On or before December 31 of each year, the district group members of an apple growing district shall elect a District Apple Producers' Committee.

(2) A District Apple Producers' Committee shall be composed of the number of representatives that is proportionate to the number of district group members for the district in a ratio of 1 to 25 as follows:

1. If the number of district group members is a multiple of 25, there shall be one representative on the Committee for every 25 district group members in the district.
2. If the number of district group members is not a multiple of 25, there shall be one representative on the Committee for every 25 district group members in the district, plus one additional representative.

(3) The representatives to the District Apple Producers' Committee shall be elected for a term which shall begin on the day following their election and end on the day of the election of the Committee the following year.

Election, term of board members

9. (1) On or before December 31 of each year, the district group members for each district shall elect two board members.

(2) The board members shall take office on the day following the annual meeting of producers and shall hold office until their successors take office.

(3) If the district group members for a district fail to elect a board member on or before December 31 of a given year, the other members sitting on the local board shall appoint the board member for the district from among the district group members.

First local board

10. Within 15 days of the day this Regulation comes into force, the Commission shall appoint 10 members to the local board to hold office until their successors are elected or appointed in accordance with section 9.

Vacancies on local board

11. (1) If a board member representing a particular district dies or resigns before the expiry of his or her term, then within 30 days of the death or resignation, the remaining board members may appoint a replacement board member from among the district group members from that district to fill the vacancy for the remainder of the term.

(2) If the local board does not appoint a person under subsection (1) within 30 days of the death or resignation of the board member, the Commission may do so.

(3) If a board member is unable to act, the remaining members of the local board may declare the position vacant and appoint a replacement board member to fill the vacancy for the remainder of the term.

Chair

12. (1) The chair of the local board shall hold office for a term of one year and may be selected for a subsequent term.

(2) A board member who serves as chair of the local board for six consecutive one-year terms may not serve again as chair until two years have elapsed since the end of the last term.

22/04

ONTARIO REGULATION 124/04

made under the

ASSESSMENT ACT

Made: May 10, 2004

Filed: May 13, 2004

Amending O. Reg. 282/98
(General)

Note: Ontario Regulation 282/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at www.e-laws.gov.on.ca.

- 1. Paragraphs 1 and 2 of subsection 14 (2) of Ontario Regulation 282/98 are revoked and the following substituted:**
1. A parcel or a portion of a parcel of land that is occupied by the same single occupant, if the total exterior measured area of the building or buildings or the parts of the building or buildings that are occupied by that occupant is greater than 125,000 square feet.
 - 2. This Regulation shall be deemed to have come into force on June 12, 1998.**

Made by:

GREGORY SORBARA
Minister of Finance

Date made: May 10, 2004.

22/04

ONTARIO REGULATION 125/04

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: May 13, 2004

Filed: May 14, 2004

APPLES — MARKETING

DEFINITIONS

Definitions

1. In this Regulation,
 - “apple” includes apples of every variety produced in Ontario, including juice apples;
 - “juice apples” means apples produced in Ontario to be used for pressing and includes apples that are to be made into juice, cider or concentrate;

“local board” means the Ontario Apple Growers established under Ontario Regulation 123/04;

“producer” means,

- (a) any person who is the beneficial owner of a property of 10 or more acres on which apple trees are growing, if the property is not rented, or
- (b) if a property described in clause (a) is rented, the person who is the tenant of the property.

DELEGATION OF POWERS TO LOCAL BOARD

Delegation of powers

2. The following powers of the Commission have been delegated to the local board by the Commission under subsection 3 (3) of the Act:

1. Requiring persons engaged in producing or marketing a regulated product to register their names, addresses and occupations with the local board.
2. Requiring persons engaged in producing or marketing apples to furnish such information relating to the production or marketing of apples, including the completing and filing of returns, as the local board determines.
3. Appointing persons to,
 - i. inspect the books, records, documents, lands and premises and any apples of persons engaged in producing or marketing apples in order to determine quantity and minimum prices for juice apples bought in Ontario, and
 - ii. enter on lands or premises used for producing apples and measure the area of land used to produce apples.
4. Stimulating, increasing and improving the marketing of apples by such means as it considers proper.
5. Co-operating with a marketing board, a local board or a marketing agency of any other province for the purpose of marketing apples.
6. Doing such acts, making such orders and issuing such directions as are necessary to enforce the due observance and carrying out of the Act and the regulations.

DELEGATION OF REGULATION-MAKING POWERS TO THE LOCAL BOARD

Delegation of regulation-making powers

3. The following regulation-making powers of the Commission have been delegated to the local board by the Commission under subsection 7 (7) of the Act:

1. Providing for the licensing of any or all persons before commencing or continuing to engage in the producing of apples.
2. Imposing of such terms and conditions upon a licence as the local board considers proper.
3. Prohibiting producers from engaging in the producing and marketing of apples except under the authority of a licence and except in compliance with the terms and conditions of the licence.
4. Providing for the refusal to grant or renew a licence or for the suspension or revocation of a licence where the applicant or licensee has failed to comply with or has contravened the Act, the regulations, or any order or direction of the Commission or local board.
5. Providing for the imposition, amount, disposition and use of penalties where, after a hearing, the local board is of the opinion that the producer has failed to comply with or has contravened any term or condition of the licence or the Act or the regulations, or any order or direction of the Commission or the local board.
6. Providing for the fixing of producer licence fees and the payment thereof by any or all persons producing apples and the collecting of the licence fees and their recovery by suit in a court of competent jurisdiction.
7. Prescribing the form of licences.
8. Authorizing the fixing of prompt payment discounts, delayed payment penalties and interest on licence fees owing by any producer.
9. Requiring any person who produces and processes apples to furnish to the local board statements of the amounts of apples that the person produced in any year and used for processing.
10. Providing for the exemption from any or all of the regulations, or orders or directions under the regulation, of any class, variety, grade or size of apples, or any person or class of persons engaged in the producing or marketing of apples or any class, variety, grade or size of apples.

11. Requiring any person that receives apples to deduct from money payable for the apples any licence fees in arrears payable to the local board by the producer from whom the person received the apples and to forward such licence fees to the local board as directed by the local board.

OTHER POWERS OF LOCAL BOARD

Other powers of local board

4. The local board may,
 - (a) use any class of licence fee or other money payable to the local board for the purposes of paying its expenses or of carrying out and enforcing the Act and the regulations;
 - (b) establish a fund for the purposes of paying the local board's expenses and of carrying out and enforcing the Act and the regulations; and
 - (c) appoint agents, prescribe their duties and conditions of employment and provide for their remuneration.

NEGOTIATING AGENCIES

Establishment of negotiating agency

5. (1) A negotiating agency shall be established in accordance with section 6 for the purpose of adopting an agreement between the local board and processors of apple juice in Ontario in relation to the following matters:

1. Minimum prices for any class, variety, grade or size of juice apples.
 2. Terms and conditions for the sale of juice apples.
- (2) The negotiating agency shall be established on or before May 1, 2004 and subsequently, on or before May 1 of any year in which an agreement referred to in subsection (1) expires.
- (3) The agreement referred to in subsection (1) shall take effect on September 1 following the appointment of the negotiating agency and shall terminate on the date specified in the agreement.
- (4) Every processor of apple juice shall comply with an agreement referred to in subsection (1).

Composition and appointment of agency

6. (1) The negotiating agency shall be composed of six members, consisting of three members appointed by the local board and three members appointed by the processors of apple juice.
- (2) On or before May 1 of a year in which an agreement referred to in subsection 5 (1) expires,
- (a) the local board shall give notice to the Commission of the names of the members it has selected to appoint to the negotiating agency; and
 - (b) the processors of apple juice in Ontario shall give notice to the Commission of the names of the members they have selected to appoint to the negotiating agency.
- (3) The members of a negotiating agency shall hold office until December 31 following their appointment.
- (4) If a member of a negotiating agency dies, resigns or is otherwise unable to act, the local board or the processors who appointed the member shall appoint a replacement within 10 days of the vacancy occurring.
- (5) If a replacement is not appointed under subsection (4) within 10 days of a vacancy occurring, the Commission shall appoint the replacement member.
- (6) A replacement member appointed under subsection (4) or (5) shall hold office until the end of the negotiating agency's term under subsection (3).

Negotiation of agreement

7. (1) The negotiating agency shall enter into negotiations and endeavour to reach an agreement on the matters referred to in subsection 5 (1) on or before 9:00 a.m. of the fourth Wednesday of August of the year the agency was established.
- (2) The three members of the negotiating agency appointed either by the local board or by the processors of apple juice may convene a meeting of the agency by giving notice of the place and time of the meeting to the other members of the agency at least seven days before the meeting.
- (3) On or before June 1 after their appointment, the members of the negotiating agency shall submit a list of names of individuals who might be appointed by the Commission to an arbitration board under section 8, if the negotiating agency is not able to reach an agreement with respect to any of the matters referred to in subsection 5 (1).

Arbitration

8. (1) If the negotiating agency does not reach an agreement in respect of matters referred to in subsection 5 (1) on or before 9:00 a.m. of the fourth Wednesday of August, it shall notify the Commission of its failure to reach an agreement on that day.

(2) If, at any time during its negotiations, the negotiating agency decides that it will not be possible for it to reach an agreement in respect of any of the matters referred to in subsection 5 (1), it may notify the Commission of this fact.

(3) A notice under subsection (1) or (2) shall include a statement of the matters remaining in dispute between the local board and the processors and a statement of the final position of the parties with respect to each of those matters.

(4) The matters in dispute shall be subject to final offer arbitration.

(5) The Commission shall appoint an arbitration board to settle the matters in dispute from the list of possible arbitrators prepared by the negotiating agency under subsection 7 (3).

(6) The arbitration board shall determine all matters referred to it no later than August 31 of any given year.

ADVISORY COMMITTEES**Juice Apple Advisory Committee**

9. (1) There shall be a Juice Apple Advisory Committee established in accordance with this section.

(2) The members of the Juice Apple Advisory Committee shall be appointed for a one year term that shall begin on March 1 of any given year and end on the last day of February of the following year.

(3) The Juice Apple Advisory Committee shall be composed of seven members appointed as follows:

1. Three members shall be appointed by the local board.
2. Three members shall be appointed by the apple juice processors in Ontario.
3. One member shall be appointed by the Commission.

(4) The member appointed by the Commission under paragraph 3 of subsection (3) shall be the chair of the Juice Apple Advisory Committee.

(5) A member of the Juice Apple Advisory Committee shall hold office until their successor takes office, despite the expiry of his or her term of office.

(6) The Juice Apple Advisory Committee shall advise the local board and any juice processor in respect of,

- (a) the promotion of harmonious relationships between persons engaged in the production and processing of juice apples;
- (b) the promotion of greater efficiency in the production and processing of juice apples;
- (c) the prevention and correction of irregularities and inequities in the marketing of juice apples;
- (d) the improvement of the quality and variety of juice apples;
- (e) the improvement of the circulation of market information respecting juice apples;
- (f) any matter with respect to which the Commission or local board may make regulations.

(7) The Juice Apple Advisory Committee shall meet at least once a year and at such other time as may be required by the Chair of the Committee.

Fresh Apple Advisory Committee

10. (1) There shall be a Fresh Apple Advisory Committee established in accordance with this section.

(2) The members of the Fresh Apple Advisory Committee shall be appointed for a one year term that shall begin on March 1 of any given year and end on the last day of February of the following year.

(3) The Fresh Apple Advisory Committee shall be composed of seven members appointed as follows:

1. Three members shall be appointed by the local board.
2. Three members shall be appointed by the Apple Marketer's Association of Ontario.
3. One member shall be appointed by the Commission.

(4) The member appointed by the Commission under paragraph 3 of subsection (3) shall be the chair of the Fresh Apple Advisory Committee.

(5) A member of the Fresh Apple Advisory Committee shall hold office until their successor takes office, despite the expiry of his or her term of office.

- (6) The Fresh Apple Advisory Committee shall advise the local board and any apple marketer in respect of,
- (a) the promotion of harmonious relationships between persons engaged in the production and marketing of fresh apples;
 - (b) the promotion of greater efficiency in the production and marketing of fresh apples;
 - (c) the prevention and correction of irregularities and inequities in the marketing of fresh apples;
 - (d) the improvement of the quality and variety of fresh apples;
 - (e) the improvement of the circulation of market information respecting fresh apples;
 - (f) any matter with respect to which the Commission or local board may make regulations.
- (7) The Fresh Apple Advisory Committee shall meet at least once a year and at such other time as may be required by the Chair of the Committee.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Date made: May 13, 2004.

22/04

ONTARIO REGULATION 126/04
made under the
SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: May 12, 2004
Filed: May 14, 2004

Amending O. Reg. 170/03
(Drinking-Water Systems)

Note: Ontario Regulation 170/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at www.e-laws.gov.on.ca.

1. (1) The definition of “certified operator” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 170/03 is revoked and the following substituted:

“certified operator” means, with respect to a subsystem, an individual who holds or is deemed to hold a certificate under Ontario Regulation 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts) that is applicable under that regulation to that subsystem or that type of subsystem, but does not include an individual who holds or is deemed to hold only a water quality analyst’s certificate or conditional water quality analyst’s certificate under that regulation; (“exploitant agréé”)

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“subsystem” has the same meaning as in Ontario Regulation 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts); (“sous-réseau”)

(3) Clause (a) of the definition of “trained person” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) an individual who holds or is deemed to hold a certificate under Ontario Regulation 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts), other than an individual who holds or is deemed to hold only a water quality analyst's certificate or conditional water quality analyst's certificate under that regulation, or

(4) The definition of "water quality analyst" in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

"water quality analyst" has the same meaning as in Ontario Regulation 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts). ("analyste de la qualité de l'eau")

2. This Regulation comes into force on the later of August 1, 2004 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 126/04

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE

pris le 12 mai 2004
déposé le 14 mai 2004

modifiant le Règl. de l'Ont. 170/03
(Réseaux d'eau potable)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 170/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La définition de «exploitant agréé» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 170/03 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«exploitant agréé» Relativement à un sous-réseau, s'entend du particulier qui est titulaire ou réputé titulaire d'un certificat délivré en application du Règlement de l'Ontario 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts) qui est applicable aux termes de ce règlement à ce sous-réseau ou à ce type de sous-réseau. La présente définition exclut toutefois le particulier qui n'est titulaire ou réputé titulaire que d'un certificat d'analyste de la qualité de l'eau ou que d'un certificat conditionnel d'analyste de la qualité de l'eau délivré en application de ce règlement. («certified operator»)

(2) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«sous-réseau» S'entend au sens de «subsystem» dans le Règlement de l'Ontario 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts). («subsystem»)

(3) L'alinéa a) de la définition de «personne qualifiée» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) soit d'un particulier qui est titulaire ou réputé titulaire d'un certificat délivré en application du Règlement de l'Ontario 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts), sauf s'il n'est titulaire ou réputé titulaire que d'un certificat d'analyste de la qualité de l'eau ou que d'un certificat conditionnel d'analyste de la qualité de l'eau délivré en application de ce règlement;

(4) La définition de «analyste de la qualité de l'eau» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«analyste de la qualité de l'eau» S'entend au sens de «water quality analyst» dans le Règlement de l'Ontario 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts). («water quality analyst»)

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} août 2004 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 127/04

made under the

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: May 12, 2004

Filed: May 14, 2004

Amending O. Reg. 248/03
(Drinking-Water Testing Services)

Note: Ontario Regulation 248/03 has not previously been amended.

1. Subsection 1 (2) of Ontario Regulation 248/03 is revoked and the following substituted:

(2) In this Regulation,

“certified operator” means an individual who holds or is deemed to hold a certificate under Ontario Regulation 128/04 (Certification of Drinking-Water System Operators and Water Quality Analysts), but does not include an individual who holds or is deemed to hold only a water quality analyst’s certificate or conditional water quality analyst’s certificate under that regulation;

“water quality analyst” has the same meaning as in Ontario Regulation 128/04.

2. This Regulation comes into force on the later of August 1, 2004 and the day this Regulation is filed.

22/04

ONTARIO REGULATION 128/04

made under the

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: May 12, 2004

Filed: May 14, 2004

CERTIFICATION OF DRINKING-WATER SYSTEM OPERATORS AND WATER QUALITY ANALYSTS**CONTENTS**

DEFINITIONS

1. Definitions

CLASSIFICATION OF MUNICIPAL RESIDENTIAL SYSTEMS

- 2. Subsystems and classes of municipal residential systems
- 3. Certificate of classification
- 4. Existing Certificates of Classification

TYPES OF LIMITED SYSTEMS

5. Subsystems of limited systems

CERTIFICATION OF OPERATORS

- 6. Classes of operators’ certificates
- 7. Municipal residential operators’ certificates — Classes I, II, III and IV
- 8. Limited subsystem operators’ certificates
- 9. Operator-in-training’s certificates
- 10. Conditional operators’ certificates
- 11. Reissuance of certificate after expiry
- 12. Transferability of certificates
- 13. Revocation or suspension of certificate

- 14. Replacement certificates
- 15. Certificate to be displayed

CERTIFICATION OF WATER QUALITY ANALYSTS

- 16. Water quality analyst's certificates
- 17. Conditional water quality analyst's certificates
- 18. Reissuance of certificate after expiry
- 19. Revocation or suspension of certificate
- 20. Replacement certificates
- 21. Certificate to be displayed

OPERATING STANDARDS FOR MUNICIPAL RESIDENTIAL SUBSYSTEMS AND LIMITED SUBSYSTEMS

- 22. Owner or operating authority responsibility
- 23. Overall responsible operator
- 24. Strikes and lock-outs
- 25. Operator-in-charge
- 26. Duties of operator-in-charge
- 27. Record-keeping re operation of subsystem
- 28. Operations and maintenance manuals

OPERATOR AND WATER QUALITY ANALYST TRAINING

- 29. Operator training requirements
- 30. Transition, operator training
- 31. Water quality analyst training requirements
- 32. Transition, water quality analyst training

COMMENCEMENT

- 33. Commencement
- Schedule 1 Municipal residential subsystem classification
- Schedule 2 Qualifications for operators' certificates
- Schedule 3 Qualifications for water quality analysts' certificates
- Schedule 4 Qualifications for renewal of certificates

DEFINITIONS

Definitions

1. (1) In this Regulation,

“distribution and supply subsystem” means a type of municipal residential drinking-water system that is a groundwater system that distributes and treats water, where the treatment is limited to disinfection only, but does not include a drinking-water system where the system is deemed to be a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is surface water under section 2 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems);

“distribution subsystem” means a type of municipal residential drinking-water system that is used to supply or distribute water, but does not include that part of the water system that collects, produces or treats water;

“limited groundwater subsystem” means a type of limited drinking-water system where the raw water is groundwater, but does not include a drinking-water system where the system is deemed to be a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is surface water under section 2 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems);

“limited subsystem” means a limited groundwater subsystem or a limited surface water subsystem;

“limited surface water subsystem” means a type of limited drinking-water system where the raw water supply is surface water or where the raw water supply is deemed to be surface water under section 2 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems);

“limited system” means a drinking-water system that is,

- (a) a large municipal non-residential system, within the meaning of section 1 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems),
- (b) a non-municipal year-round residential system, within the meaning of section 1 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems),
- (c) a large non-municipal non-residential system, within the meaning of section 1 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems), or
- (d) a small municipal residential system, within the meaning of section 1 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems), if the raw water supply is groundwater except if the groundwater is deemed to be surface water under section 2 of that regulation;

“municipal residential subsystem” means a distribution subsystem, distribution and supply subsystem or water treatment subsystem;

“municipal residential system” means a drinking-water system that is,

- (a) a large municipal residential system, within the meaning of section 1 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems), or
- (b) a small municipal residential system, within the meaning of section 1 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems) where the raw water supply is surface water or where the raw water supply is deemed to be surface water under section 2 of that regulation;

“operator” means a person who conducts operational checks of or who adjusts, tests or evaluates a process that controls the effectiveness or efficiency of a subsystem and includes a person who adjusts or directs the flow, pressure or quality of the water within the subsystem, if the person works in a distribution subsystem or a distribution and supply subsystem;

“operator-in-charge” means an operator or professional engineer who is designated as an operator-in-charge of a subsystem under section 25;

“overall responsible operator” means an operator designated as overall responsible operator of a subsystem under section 23;

“professional engineer” means a professional engineer as defined in the *Professional Engineers Act*;

“subsystem” means a distribution subsystem, distribution and supply subsystem, water treatment subsystem, limited groundwater subsystem or limited surface water subsystem;

“water quality analyst” means a person who holds a water quality analyst’s certificate issued under section 16 or who holds a conditional water quality analyst’s certificate issued under section 17;

“water treatment subsystem” means a type of a municipal residential drinking-water system that collects, produces or treats water but does not include that part of the drinking-water system that is a distribution subsystem or distribution and supply subsystem.

(2) For the purpose of subsections 12 (2) and (3) of the Act,

“a valid operator’s licence” means a valid drinking-water system operator’s licence.

CLASSIFICATION OF MUNICIPAL RESIDENTIAL SYSTEMS

Subsystems and classes of municipal residential systems

2. (1) For the purposes of this Regulation, municipal residential systems are divided into the following types of subsystems:

1. Distribution.
2. Distribution and supply.
3. Water Treatment.

(2) Each type of subsystem is divided into Class I, Class II, Class III and Class IV subsystems.

Certificate of classification

3. (1) The owner of a municipal residential subsystem shall file an application with the Director for the determination of the type and class of the subsystem.

(2) The Director shall determine the type and class of the subsystem in accordance with the Tables set out in Schedule 1 and shall issue to the owner a certificate of classification for the subsystem, if the required fee is paid.

(3) If a subsystem is to be replaced or altered, the owner of the subsystem shall apply for a redetermination of the type and class of the subsystem when approval of the alteration is applied for under subsection 32 (1) or (2) of the Act.

(4) The Director may require the owner of a subsystem that has been typed and classified under this section to apply for redetermination of its type and class if,

- (a) section 2 or Schedule 1 is amended; or
- (b) the Director is of the opinion that the subsystem or any type of subsystem no longer meets the criteria under which it has been typed and classified.

(5) The owner or operating authority of a subsystem shall ensure that the certificate of classification of the subsystem is conspicuously displayed at the operator’s workplace or at the premises from which the subsystem is managed.

Existing Certificates of Classification

4. (1) A certificate of classification issued to the owner of a water distribution facility under section 4 of Ontario Regulation 435/93 for that water distribution facility under the *Ontario Water Resources Act* that is a valid certificate on August 1, 2004 is deemed to be a certificate of classification for a distribution and supply subsystem under this Regulation until the earlier of August 1, 2005 and the day that there is a redetermination of the type and class of the subsystem under section 3 of this Regulation.

(2) A certificate of classification issued to the owner of a water treatment facility under section 4 of Ontario Regulation 435/93 for that water treatment facility under the *Ontario Water Resources Act* that is a valid certificate on August 1, 2004 is deemed to be a certificate of classification for a water treatment subsystem under this Regulation until the earlier of August 1, 2005 and the day that there is a redetermination of the type and class of the subsystem under section 3 of this Regulation.

TYPES OF LIMITED SYSTEMS

Subsystems of limited systems

5. For the purposes of this Regulation, limited systems are divided into the following types of drinking-water subsystems:

1. Limited groundwater subsystems.
2. Limited surface water subsystems.

CERTIFICATION OF OPERATORS

Classes of operators' certificates

6. (1) For each type of municipal residential subsystem, there are four classes of operators' certificates, designated as Class I, Class II, Class III and Class IV.

(2) There is also a class of operators' certificates for limited groundwater subsystems and for limited surface-water subsystems.

(3) There is also a class of operators' certificates for operators-in-training for each type of municipal residential subsystem.

Municipal residential operators' certificates — Classes I, II, III and IV

7. (1) An individual may apply to the Director for the issuance of an operator's certificate described in subsection 6 (1).

(2) Subject to the requirements in this section, the Director shall issue the certificate if the applicant meets the qualifications set out in Schedule 2 for that type and class of certificate and the required fee is paid.

(3) The Director may refuse to issue a certificate if,

- (a) any of the circumstances described in subsection 13 (1) apply;
- (b) the applicant is the holder of any water operator's licence or certificate that has been revoked or suspended or is the holder of any other certificate that is suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend; or
- (c) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that is suspended or the Director is authorized to revoke or suspend.

(4) An operator's certificate expires three years after it is issued or, as provided in subsection (7), on an earlier date specified on the certificate but an individual may apply to the Director before it expires to have the certificate renewed.

(5) Subject to the requirements in this section, the Director shall renew a certificate if the applicant meets the qualifications set out in section 2 of Schedule 4 for that type and class of certificate and the required fee is paid.

(6) Despite subsection (5), the Director may renew a certificate even if the applicant failed to complete the training requirements set out in section 29, if the Director is satisfied that the applicant will do so before the expiry of the renewed certificate.

(7) A certificate renewed under subsection (6) expires on the date set out on the certificate, which may be any date that is less than six months after it is renewed.

(8) The Director may refuse to renew a certificate if,

- (a) any of the circumstances described in subsection 13 (1) apply;
- (b) the applicant is the holder of any other certificate that has been revoked or suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend;
- (c) the certificate to be renewed was revoked or suspended under subsection 13 (1); or

- (d) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that was revoked or is suspended or that the Director is authorized to revoke or suspend.
- (9) A valid distribution operator's licence that is continued as an operator's certificate pursuant to subsection 12 (2) or (3) of the Act is deemed to be a distribution and supply operator's certificate of the same class as the class of licence held under Ontario Regulation 435/93 under the *Ontario Water Resources Act* until the certificate is suspended, revoked or expires.
- (10) A valid water treatment operator's licence that is continued as an operator's certificate pursuant to subsection 12 (2) or (3) of the Act is deemed to be a municipal residential operator's certificate of the same type and class as the type and class of licence held under Ontario Regulation 435/93 under the *Ontario Water Resources Act* until the certificate is suspended, revoked or expires.
- (11) An individual may apply under subsection (4) to the Director to have his or her operator's licence that is continued as a certificate under subsection 12 (2) of the Act renewed and subsections (5) and (8) apply to the renewal.
- (12) An individual may apply to the Director to have his or her operator's licence that is continued as a certificate pursuant to subsection 12 (3) of the Act renewed and the Director shall renew the certificate if,
- (a) the applicant pays the required fee;
 - (b) the applicable requirements set out in section 1 of Schedule 4 are met; and
 - (c) there is no basis under subsection (8) for the Director to refuse to renew the certificate.
- (13) When a certificate that is renewed under subsection (12) expires, if the individual has obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director, the individual may apply under subsection (4) to have the certificate renewed and subsections (5) and (8) apply to the renewal.

Limited subsystem operators' certificates

8. (1) An individual may apply to the Director for the issuance of an operator's certificate described in subsection 6 (2).
- (2) Subject to the requirements in this section, the Director shall issue the certificate if the applicant meets the qualifications set out in Schedule 2 for that type and class of certificate and the required fee is paid.
- (3) Despite subsection (2), the Director may issue a certificate to an applicant for a limited subsystem operator's certificate who has not successfully completed Grade 12 in Ontario or does not have education qualifications that the Director considers equivalent, if the applicant,
- (a) has worked for at least one month as an operator in a limited subsystem within the 12 months before August 1, 2004; and
 - (b) has successfully completed Grade 10 in Ontario or has education or training qualifications that the Director considers equivalent.
- (4) The Director may refuse to issue a certificate if,
- (a) any of the circumstances described in subsection 13 (1) apply;
 - (b) the applicant is the holder of any water operator's licence or certificate that has been revoked or suspended or is the holder of any other certificate that is suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend; or
 - (c) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that is suspended or the Director is authorized to revoke or suspend.
- (5) A limited subsystem operator's certificate expires three years after it is issued or, as provided in subsection (7), on an earlier date specified on the certificate, but may be renewed before it expires if the requirements in section 2 of Schedule 4 are met and the applicant pays the required fee.
- (6) Despite subsection (5), the Director may renew a certificate even if the applicant failed to complete the training requirements set out in section 29, if the Director is satisfied that the applicant will do so before the expiry of the renewed certificate.
- (7) A certificate renewed under subsection (6) expires on the date set out on the certificate, which may be any date that is less than six months after it is renewed.
- (8) The Director may refuse to renew a certificate if,
- (a) any of the circumstances described in subsection 13 (1) apply;
 - (b) the applicant is the holder of any other certificate that has been revoked or suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend;
 - (c) the certificate to be renewed was revoked or suspended under subsection 13 (1); or

- (d) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that was revoked or is suspended or that the Director is authorized to revoke or suspend.

Operator-in-training's certificates

9. (1) An individual may apply to the Director for the issuance of an operator-in-training's certificate.
- (2) Subject to the requirements in this section, the Director shall issue the certificate if the applicant meets the qualifications set out in subsection 1 (1) of Schedule 2 for that type of certificate and the required fee has been paid.
- (3) Despite subsection (2), the Director may issue a certificate even if the applicant does not meet the qualifications set out in paragraph 3 of subsection 1 (1) of Schedule 2 when the applicant applies.
- (4) The Director may refuse to issue a certificate if,
- any of the circumstances described in subsection 13 (1) apply;
 - the applicant is the holder of any other certificate that has been revoked or suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend; or
 - the applicant has previously held an operator-in-training's certificate and the applicant either failed to successfully complete the course of study approved by the Director related to the functions performed by operators-in-training or failed to obtain a mark in the course that the Director considers satisfactory.
- (5) Subject to subsections (6), (7), (8) and (9), an operator-in-training's certificate expires 16 months after it is issued.
- (6) If at the time of his or her application for an operator-in-training's certificate the applicant has already satisfied the requirements set out in paragraph 3 of subsection 1 (1) of Schedule 2, the certificate expires three years after it is issued.
- (7) An operator-in-training's certificate issued to a person described in subsection 1 (2) of Schedule 2 expires 12 months after it was issued.
- (8) The Director may extend the expiry date of an operator-in-training's certificate,
- to a date that is three years after it was first issued, if the holder of an operator-in-training's certificate satisfies the requirements of paragraph 3 of subsection 1 (1) of Schedule 2 within 16 months after obtaining his or her operator-in-training's certificate; or
 - to a date that is six months after the expiry date, if the Director is satisfied that the holder will satisfy the requirements of paragraph 3 of subsection 1 (1) of Schedule 2 before the extended expiry date.
- (9) The Director may extend the expiry date of an operator-in-training's certificate to a date that is three years after it was first issued, if the certificate has been extended under clause (8) (b) and the individual meets the requirements referenced in clause (8) (b) within the time period set out in that clause.
- (10) The Director may renew the certificate of a person described in subsection 1 (2) of Schedule 2 but shall not renew it more than four times.
- (11) If an operator-in-training has met the requirements of subsection 1 (1) of Schedule 2 but has been unable to obtain at least one year of experience as an operator-in-training in a municipal residential subsystem before the certificate expires, the Director may renew the certificate of the operator-in-training for one three-year period.
- (12) An individual who holds an operator-in-training licence issued under Ontario Regulation 435/93 under the *Ontario Water Resources Act* that expires on or after August 1, 2004 and before August 1, 2006 may renew his or her operator-in-training's certificate under this Regulation and the certificate shall be renewed if the individual pays the required fee and meets the requirements of Ontario Regulation 435/93 as it read on July 31, 2004.
- (13) A certificate renewed under subsection (12) expires on August 1, 2006.
- (14) An individual who holds an operator-in-training licence issued under Ontario Regulation 435/93 under the *Ontario Water Resources Act* that expires on or after August 1, 2006 and before August 1, 2007 may renew his or her operator-in-training's certificate under this Regulation and the certificate shall be renewed if the individual pays the required fee and meets the requirements of Ontario Regulation 435/93 as it read on July 31, 2004.
- (15) A certificate renewed under subsection (14) expires on August 1, 2007.
- (16) Except as provided under subsections (10), (11), (12) and (14), an operator-in-training's certificate issued under this Regulation shall not be renewed.

Conditional operators' certificates

10. (1) An individual may apply to the Director for the issuance of a conditional operator's certificate for each type and class of operator's certificate that may be issued under section 7 or 8.

(2) An individual whose operator's licence was continued as a certificate pursuant to subsection 12 (3) of the Act may not apply for a conditional operator's certificate under subsection (1) unless the individual has met the requirements of subsection 1 (3) or (4) of Schedule 4.

(3) The Director may issue the conditional certificate if,

- (a) the owner or operating authority of the subsystem that employs or has offered to employ the individual who has applied under subsection (1) satisfies the Director that the owner or operating authority cannot readily obtain the services of an operator who holds the type and class of certificate otherwise required by this Regulation;
- (b) the owner or operating authority referred to in clause (a) gives the applicant and the Director an undertaking in writing to co-operate in facilitating the applicant's compliance with any conditions imposed under subsection (4); and
- (c) the required fee is paid.

(4) The Director may issue a conditional certificate subject to conditions.

(5) A conditional certificate is valid in respect of the subsystem referred to in clause (3) (a) and in respect of no other subsystem.

(6) The Director may refuse to issue a conditional certificate if,

- (a) any of the circumstances described in subsection 13 (1) apply;
- (b) the applicant is the holder of any water operator's licence or certificate that has been revoked or suspended or is the holder of any other certificate that is suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend; or
- (c) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that is suspended or the Director is authorized to revoke or suspend.

(7) A conditional certificate expires three years after it is issued or on such earlier date as may be specified on the certificate, but may be renewed before it expires in accordance with the requirements set out in section 3 of Schedule 4 if the applicant pays the required fee.

(8) The Director may refuse to renew the certificate if,

- (a) any of the circumstances described in subsection 13 (1) apply;
- (b) the applicant is the holder of any other certificate that has been revoked or suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend;
- (c) the certificate to be renewed was revoked or suspended under subsection 13 (1); or
- (d) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that was revoked or is suspended or that the Director is authorized to revoke or suspend.

Reissuance of certificate after expiry

11. (1) Despite subsections 7 (4) and 8 (5), if a person fails to apply for renewal of an operator's certificate described in subsection 6 (1) or (2) before the certificate has expired, the person may apply for the reissuance of the certificate and the Director shall reissue the certificate if the person meets the following requirements:

1. If the person's certificate expired more than one year before the application for reissuance, the person must,
 - i. meet the qualifications set out in Schedule 2 for that type and class of certificate, except the Director may waive the requirement that the applicant have a class and type of operator's certificate that is one below the class and type for which the applicant is applying if the Director is satisfied that the applicant previously held a valid certificate of the required type and class,
 - ii. complete the approved mandatory training course referred to in subsection 29 (6), and
 - iii. pay the required fees.
2. If the person's certificate expired one year or less before the application for reissuance, the person must,
 - i. have completed the training requirements set out in section 29 since the certificate was last issued or renewed,
 - ii. have at least three months experience in the previous 36 months working as an operator in a subsystem or having duties which the Director considers related to the duties of an operator in a subsystem, and
 - iii. pay the required fees.

(2) Subparagraph 1 ii of subsection (1) applies despite paragraph 2 of subsection 29 (3).

Transferability of certificates

12. (1) A person who holds a Class I, Class II, Class III or Class IV water treatment subsystem operator's certificate is deemed to also hold a Class I distribution subsystem operator's certificate and a Class I distribution and supply subsystem operator's certificate.

(2) A person who holds a Class I, Class II, Class III or Class IV distribution and supply subsystem operator's certificate is deemed to also hold a distribution subsystem operator's certificate of the same class.

(3) A person who holds a Class I, Class II, Class III or Class IV water treatment subsystem operator's certificate is deemed to also hold a limited groundwater subsystem operator's certificate and a limited surface water subsystem operator's certificate.

(4) A person who holds a limited surface water subsystem operator's certificate is deemed to also hold a limited groundwater subsystem operator's certificate.

(5) A person who holds a Class I, Class II, Class III or Class IV distribution and supply subsystem operator's certificate is deemed to also hold a limited groundwater subsystem operator's certificate.

Revocation or suspension of certificate

13. (1) The Director may revoke or suspend an operator's certificate, an operator-in-training's certificate or a conditional operator's certificate, if one or more of the following circumstances exist:

1. The application was fraudulent or contained inaccurate information.
2. The person has been discharged from employment in a subsystem for gross negligence or for incompetence in the performance of his or her duties, unless the person has not yet exhausted the rights of appeal available under a collective agreement.
3. The person has worked as an operator for any length of time without being certified for the type or class of operator he or she worked as, or has held himself or herself out to an owner, operating authority, the Director or any Ministry employee as holding a type or class of operator's certificate that he or she does not hold.
4. The person has previously had an operator's certificate or a water quality analyst's certificate or an operator's licence or a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 435/93 under the *Ontario Water Resources Act* or a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 revoked or suspended for any reason and the Director has reasonable grounds to believe that the person is not competent to be an operator.
5. The person has contravened section 26 or 27 and the contravention,
 - i. resulted in the discharge of a pollutant into the natural environment,
 - ii. had an adverse effect on the health or safety of an individual, or
 - iii. had an adverse effect on a process in the subsystem or the system of which the subsystem is a part.
6. The person has failed,
 - i. to exercise the level of care, diligence and skill in respect of a municipal residential system or limited system that a reasonably prudent operator would be expected to exercise in a similar situation, or
 - ii. to act honestly, competently and with integrity, with a view to ensuring the protection and safety of the users of the municipal residential system or limited system.
7. The person has failed to meet or has contravened any condition that is set out in his or her certificate.

(2) When a person's certificate is revoked or suspended, the Director may issue a certificate of another type and class to the person if the person meets the qualifications set out in Schedule 2 for that type and class of certificate.

Replacement certificates

14. (1) The Director shall issue a replacement operator's certificate, operator-in-training's certificate or a conditional operator's certificate, if the required fee is paid and,

- (a) the operator indicates that his or her certificate has been lost or destroyed; or
- (b) the operator indicates that his or her name has changed and returns the original certificate to the Director.

(2) The Director may refuse to issue a replacement certificate if the operator is the holder of a certificate that is revoked or suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend.

Certificate to be displayed

15. The owner or operating authority of a subsystem shall ensure that a copy of the certificate of every certified operator who is employed in the subsystem is conspicuously displayed at the operator's workplace or at the premises from which the subsystem is managed.

CERTIFICATION OF WATER QUALITY ANALYSTS

Water quality analyst's certificates

- 16.** (1) An individual may apply to the Director for the issuance of a water quality analyst's certificate.
- (2) Subject to the requirements in this section, the Director shall issue the certificate if the applicant meets the qualifications set out in Schedule 3 and the required fee has been paid.
- (3) The Director may refuse to issue a certificate if,
- (a) any of the circumstances described in section 19 apply;
 - (b) the applicant is the holder of any other certificate that has been revoked or suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend; or
 - (c) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that is suspended or the Director is authorized to revoke or suspend.
- (4) A water quality analyst's certificate expires three years after it is issued or, as provided in subsection (7), on an earlier date specified on the certificate but an individual may apply to the Director before it expires to have the certificate renewed.
- (5) Subject to the requirements in this section, the Director shall renew a certificate if the applicant meets the qualifications set out in section 4 of Schedule 4 and the required fee is paid.
- (6) Despite subsection (4), the Director may renew a certificate even if the applicant failed to complete the training requirements set out in section 31, if the Director is satisfied that the applicant will do so before the expiry of the renewed certificate.
- (7) A certificate renewed under subsection (5) expires on the date set out on the certificate, which may be any date that is less than six months after it is renewed.
- (8) The Director may refuse to renew a certificate if,
- (a) any of the circumstances described in section 19 apply;
 - (b) the applicant is the holder of a certificate that is revoked or suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) to revoke or suspend;
 - (c) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that is suspended or the Director is authorized to revoke or suspend; or
 - (d) the certificate to be renewed is revoked or suspended under section 19.
- (9) An individual who was licensed by the Ministry as a water quality analyst on July 31, 2004 is deemed to hold a water quality analyst's certificate under this Regulation until the earlier of the day the individual is issued a water quality analyst's certificate under this section and August 1, 2007.

Conditional water quality analyst's certificates

- 17.** (1) An individual may apply to the Director for the issuance of a conditional water quality analyst's certificate.
- (2) The Director may issue the conditional certificate if,
- (a) the owner or operating authority of the subsystem that employs or has offered to employ the individual who has applied under subsection (1) satisfies the Director that the owner or operating authority cannot readily obtain the services of a certified water quality analyst;
 - (b) the owner or operating authority referred to in clause (a) gives the applicant and the Director an undertaking in writing to co-operate in facilitating the applicant's compliance with any conditions imposed under subsection (3); and
 - (c) the required fee is paid.
- (3) The Director may issue a conditional certificate subject to conditions.
- (4) A conditional certificate is valid in respect of the subsystem referred to in clause (2) (a) and in respect of no other subsystem.
- (5) The Director may refuse to issue a conditional certificate if,
- (a) any of the circumstances described in section 19 apply;
 - (b) the applicant is the holder of any water operator's licence or certificate that has been revoked or suspended or is the holder of any other certificate that is suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) or section 19 to revoke or suspend; or
 - (c) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that is suspended or the Director is authorized to revoke or suspend.

(6) A conditional certificate expires three years after it is issued or on such earlier date as may be specified on the certificate, but may be renewed before it expires in accordance with section 5 of Schedule 4 if the applicant pays the required fee.

(7) The Director may refuse to renew a conditional certificate if,

- (a) any of the circumstances described in section 19 apply;
- (b) the applicant is the holder of any other certificate that has been revoked or suspended or that the Director is authorized under subsection 13 (1) to revoke or suspend;
- (c) the certificate to be renewed is revoked or suspended under section 19; or
- (d) the applicant is the holder of a wastewater operator's licence issued under Ontario Regulation 129/04 that was revoked or is suspended or that the Director is authorized to revoke or suspend.

Reissuance of certificate after expiry

18. Despite subsection 16 (4), if a person fails to apply for renewal of a water quality analyst's certificate before the certificate has expired, the person may apply for the reissuance of the certificate and the Director shall reissue the certificate if the person meets the following requirements:

1. If the person's certificate expired more than one year before the application for reissuance, the person must,
 - i. meet the qualifications set out in Schedule 3,
 - ii. complete the approved mandatory training course referred to in subsection 31 (6), and
 - iii. pay the required fees.
2. If the person's certificate expired one year or less before the application for reissuance, the person must,
 - i. have completed the training requirements set out in section 31 since the certificate was last issued or renewed,
 - ii. have at least three months experience in the previous 36 months working as an operator in a subsystem or having duties which the Director considers related to the duties of an operator in a subsystem, and
 - iii. pay the required fees.

Revocation or suspension of certificate

19. The Director may revoke or suspend a water quality analyst's certificate if one or more of the following circumstances exist:

1. The application was fraudulent or contained inaccurate information.
2. The person has been discharged from employment in a subsystem for gross negligence or for incompetence in the performance of his or her duties, unless the person has not yet exhausted the rights of appeal available under a collective agreement.
3. The person has worked as a water quality analyst for any length of time without being certified as such, or has held himself or herself out to an owner, operating authority, the Director or any Ministry employee as holding a water quality analyst's certificate that he or she does not hold.
4. The person has previously had a water quality analyst's certificate revoked or suspended for any reason and the Director has reasonable grounds to believe that the person is not competent to carry out tests at a drinking-water system for the parameters listed in subsection 2 (1) of Ontario Regulation 248/03 under the Act.
5. The person has failed,
 - i. to exercise the level of care, diligence and skill in respect of a municipal residential system or limited system that a reasonably prudent water quality analyst would be expected to exercise in a similar situation, or
 - ii. to act honestly, competently and with integrity, with a view to ensuring the protection and safety of the users of the municipal residential system or limited system.
6. The person has failed to meet or has contravened any condition that is set out in his or her certificate.

Replacement certificates

20. (1) The Director shall issue a replacement water quality analyst's certificate to a water quality analyst if the required fee is paid and,

- (a) the water quality analyst indicates that his or her certificate has been lost or destroyed; or
- (b) the water quality analyst indicates that his or her name has changed and returns the original certificate to the Director.

(2) The Director may refuse to issue a replacement certificate if the water quality analyst is the holder of a certificate that is revoked or suspended or that the Director is authorized under section 19 to revoke or suspend.

Certificate to be displayed

21. The owner or operating authority of a subsystem shall ensure that a copy of the certificate of every certified water quality analyst who is employed in the subsystem is conspicuously displayed at the analyst's workplace or at the premises from which the subsystem is managed.

OPERATING STANDARDS FOR MUNICIPAL RESIDENTIAL SUBSYSTEMS AND LIMITED SUBSYSTEMS

Owner or operating authority responsibility

22. The owner or operating authority of a subsystem shall ensure that every operator employed in the subsystem holds,
- (a) a certificate applicable to that type of subsystem; or
 - (b) a certificate applicable to that subsystem, in the case of an operator who holds a conditional certificate issued or renewed under section 10.

Overall responsible operator

23. (1) The owner or operating authority of a municipal residential subsystem shall designate as overall responsible operator of the subsystem an operator who holds a certificate for that type of subsystem and that is of the same class as or higher than the class of that subsystem. (For example, the overall responsible operator of a Class III water treatment subsystem must be an operator who holds a Class III or Class IV water treatment subsystem operator's certificate.)

(2) The owner or operating authority of a limited subsystem shall designate as overall responsible operator of the subsystem an operator who holds a limited subsystem operator's certificate for that type of subsystem.

(3) If the overall responsible operator designated under subsection (1) or (2) is a person whose valid operator's licence is continued as an operator's certificate pursuant to subsection 12 (3) of the Act, the owner or operating authority shall revoke the person's designation as overall responsible operator unless the person,

- (a) takes an examination approved by the Director by May 14, 2005; and
- (b) obtains a mark the Director considers satisfactory on the examination.

(4) If the overall responsible operator designated under subsection (1) or (2) is absent or unable to act, the owner or operating authority or, if the owner or operating authority authorizes it, the overall responsible operator may designate an operator who holds a certificate that is applicable to that type of subsystem and, if applicable, that is not more than one class lower than the class of the subsystem to act in the place of the overall responsible operator. (For example, if the overall responsible operator is absent or unable to act, responsibility for the overall operation of a Class IV distribution subsystem may be delegated to an operator who holds a Class III distribution subsystem operator's certificate.)

(5) Subsection (4) does not permit delegating an overall responsible operator's duties,

- (a) to an operator who holds an operator-in-training's certificate; or
- (b) to an operator whose designation as overall responsible operator was revoked under subsection (3).

(6) Subsection (4) shall not be relied on by the owner or operating authority of a municipal residential subsystem for more than 150 days in any 12-month period.

(7) The Director may direct that subsection (6) not apply to a municipal residential subsystem for a time period specified by the Director, if the Director is satisfied that the owner or operating authority of the subsystem cannot reasonably comply with subsection (1) and the direction will not result in a drinking water hazard or a significant risk to the natural environment.

Strikes and lock-outs

24. (1) In the event of a strike or lock-out involving operators employed in a subsystem, the Director may direct that sections 22 and 23 not apply to the subsystem for the duration of the strike or lock-out, if the Director is satisfied that the subsystem will be operated without a significant risk to human health or the natural environment.

(2) In the event of a strike or lock-out involving operators employed in a subsystem, the Director may exempt the owner or operating authority of the subsystem from complying with subsection 12 (1) of the Act for the duration of the strike or lock-out, if the Director is satisfied that the subsystem will be operated without a significant risk to human health or the natural environment.

Operator-in-charge

25. (1) The owner or operating authority of a subsystem or a person authorized by the owner or operating authority shall designate one or more operators as operators-in-charge of the subsystem.

(2) The owner or operating authority or a person authorized by the owner or operating authority shall ensure that records are maintained of the amount of time each operator works as an operator-in-charge.

(3) The owner or operating authority may designate a professional engineer who does not have an operator's certificate as an operator-in-charge.

(4) An owner or operating authority shall not use the power to designate a professional engineer or a series of professional engineers as an operator-in-charge under subsection (3) for more than 180 days in total in any 24-month period.

(5) A person who holds an operator-in-training's certificate shall not be designated as an operator-in-charge.

Duties of operator-in-charge

26. (1) An operator-in-charge is authorized to,

(a) set operational parameters for the subsystem or for a process that controls the effectiveness or efficiency of the subsystem; and

(b) direct or instruct other operators in the subsystem to set such operational parameters.

(2) An operator-in-charge shall,

(a) take all steps reasonably necessary to operate the processes within his or her responsibility in a safe and efficient manner in accordance with the relevant operations manuals;

(b) ensure that the processes within his or her responsibility are measured, monitored, sampled and tested in a manner that permits them to be adjusted when necessary;

(c) ensure that records are maintained of all adjustments made to the processes within his or her responsibility; and

(d) ensure that all equipment used in the processes within his or her responsibility is properly monitored, inspected, tested and evaluated and that records of equipment operating status are prepared and available at the end of every operating shift.

Record-keeping re operation of subsystem

27. (1) The owner or operating authority of a subsystem shall ensure that logs or other record-keeping mechanisms are provided to record information concerning the operation of the subsystem.

(2) Entries in the logs or other record-keeping mechanisms shall be made chronologically.

(3) No person shall make an entry in a log or other record-keeping mechanism unless the person is an overall responsible operator, an operator-in-charge or is authorized to make an entry by the owner, the operating authority, the overall responsible operator or an operator-in-charge.

(4) A person who makes an entry in a log or other record-keeping mechanism shall do so in a manner that permits the person to be unambiguously identified as the maker of the entry.

(5) An operator-in-charge or a person authorized by an operator-in-charge shall record the following information in the logs or other record-keeping mechanisms in respect of each operating shift:

1. The date, the time of day the shift began and ended and the number or designation of the shift.

2. The names of all operators on duty during the shift.

3. Any departures from normal operating procedures that occurred during the shift and the time they occurred.

4. Any special instructions that were given during the shift to depart from normal operating procedures and the person who gave the instructions.

5. Any unusual or abnormal conditions that were observed in the subsystem during the shift, any action that was taken and any conclusions drawn from the observations.

6. Any equipment that was taken out of service or ceased to operate during the shift and any action taken to maintain or repair equipment during the shift.

(6) The owner or operating authority shall ensure that logs and other record-keeping mechanisms are accessible at the subsystem,

(a) for at least five years after the last entry in it was made, in the case of a log or record-keeping mechanism that is kept in a book or document form or kept on a similarly fixed basis; or

(b) for at least five years after each entry in it was made, in the case of a log or record-keeping mechanism that is kept on a loose-leaf or electronic basis or kept on a similarly continuous basis.

(7) The owner or operating authority shall submit to the Director copies or summaries of the records kept under this section when requested to do so by the Director.

Operations and maintenance manuals

28. The owner or operating authority of a subsystem shall ensure that operators and maintenance personnel in the subsystem have ready access to the comprehensive operations and maintenance manuals that contain plans, drawings and process descriptions sufficient for the safe and efficient operation of the subsystem.

OPERATOR AND WATER QUALITY ANALYST TRAINING**Operator training requirements**

29. (1) Subject to subsection (2), the owner or operating authority of a subsystem shall take reasonable steps to ensure that every operator employed in the subsystem completes the annual number of hours of training set out in the Table to this section in each of the three years for which the operator's certificate is valid.

(2) The annual number of hours of training set out in the Table to this section may be averaged over the three years during which an operator's certificate is valid but shall not be reduced or prorated for an operator who is employed on a part-time basis.

(3) Operators shall comply with the following rules in respect of the training:

1. If an operator works in more than one type and class of subsystem, the operator must complete the number of hours of training required for the highest type and class of subsystem where the operator works.
2. If an operator is not employed in a subsystem on the day that he or she renews his or her certificate, the operator must complete the number of hours of training for the highest type and class of subsystem for which the operator was certified.

(4) The continuing education that is used to meet the training requirements must be approved by the Director using criteria which includes the following:

1. The training course must have documented learning objectives.
2. The training course must be planned and be provided by a qualified training provider.
3. The training course must include a means to verify that the participants have learned the material covered in the course.
4. The training course must cover subject matter that is directly related to the duties typically performed by an operator.

(5) The on-the-job practical training that is used to meet the training requirements must meet criteria that includes the following:

1. The training must have documented learning objectives.
2. The training must be provided by a trainer with expertise in the subject matter that is being covered.
3. The training must be in respect of subject matter that is directly related to the duties typically performed by an operator.

(6) The annual number of hours for training requirements set out in the Table to this section is the minimum number of hours for training and is comprised of a minimum number of hours of continuing education, including a mandatory training course approved by the Director, and on-the-job practical training.

(7) The owner or operating authority shall ensure that records are maintained for at least five years of all on-the-job practical training completed by the operators employed in the subsystem, including the names of the operators who attend training, the dates of the training, the method used for training, the instructor, the duration of each training session and the subjects covered.

(8) Every operator whose operator's licence was deemed by subsection 12 (2) of the Act to be an operator's certificate and whose certificate expires after August 1, 2007 shall submit to the Director on or before August 1, 2007 evidence of the training completed by him or her.

TABLE
ANNUAL TRAINING FOR OPERATORS

| Type and Class of Subsystem Where the Operator is Employed | Training Requirements | Minimum Total Hours |
|--|--|---------------------|
| Limited Groundwater or Limited Surface Water | 7 hours or more of continuing education, with the remaining hours to at least the minimum total as on-the-job practical training | 20 |
| Class I Water Treatment or Class I Distribution or Class I Distribution and Supply | 7 hours or more of continuing education, with the remaining hours to at least the minimum total as on-the-job practical training | 30 |

| Type and Class of Subsystem Where the Operator is Employed | Training Requirements | Minimum Total Hours |
|--|---|---------------------|
| Class II Water Treatment or Class II Distribution or Class II Distribution and Supply | 12 hours or more of continuing education, with the remaining hours to at least the minimum total as on-the-job practical training | 35 |
| Class III Water Treatment or Class III Distribution or Class III Distribution and Supply | 14 hours or more of continuing education, with the remaining hours to at least the minimum total as on-the-job practical training | 40 |
| Class IV Water Treatment or Class IV Distribution or Class IV Distribution and Supply | 14 hours or more of continuing education, with the remaining hours to at least the minimum total as on-the-job practical training | 50 |

Transition, operator training

30. (1) Despite subsection 29 (1), the owner or operating authority of a subsystem shall take reasonable steps to ensure that every operator employed in the subsystem completes the following training:

1. By July 31, 2005, at least 40 hours of training as required by section 17 of Ontario Regulation 435/93 under the *Ontario Water Resources Act* as it read on July 31, 2004.
2. In each of the two years that begin on August 1, 2005 and end on July 31, 2007, the annual number of hours of training required under section 29 in each year.

(2) Despite subsection (1), the training required under paragraph 1 of that subsection is required solely for an operator who was employed in a subsystem during the year that begins on August 1, 2004 and ends on July 31, 2005.

Water quality analyst training requirements

31. (1) Subject to subsection (2), the owner or operating authority of a subsystem shall take reasonable steps to ensure that every water quality analyst employed in the subsystem completes the annual number of hours of training set out in the Table to this section in each of the three years for which the water quality analyst's certificate is valid.

(2) The annual number of hours of training set out in the Table to this section may be averaged over the three years during which a water quality analyst's certificate is valid but shall not be reduced or prorated for a water quality analyst who is employed on a part-time basis.

(3) Despite subsection (1), if a water quality analyst also holds an operator's certificate, the owner or operating authority of the subsystem shall take reasonable steps to ensure that the water quality analyst completes the number of hours of training required for the highest type and class of subsystem where the person works as an operator rather than the annual number of hours set out in the Table to this section.

(4) The continuing education that is used to meet the training requirements must be approved by the Director using criteria which includes the following:

1. The training course must have documented learning objectives.
2. The training course must be planned and be provided by a qualified training provider.
3. The training course must include a means to verify that the participants have learned the material covered in the course.
4. The training course must cover subject matter that is directly related to the duties typically performed by a water quality analyst.

(5) The on-the-job practical training that is used to meet the training requirements must meet criteria which includes the following:

1. The training must have documented learning objectives.
2. The training must be provided by a trainer with expertise in the subject matter that is being covered.
3. The training must be in respect of subject matter that is directly related to the duties typically performed by a water quality analyst.

(6) The annual number of hours for training requirements set out in the Table to this section is the minimum number of hours for training and is comprised of a minimum number of hours of continuing education, including a mandatory training course approved by the Director, and on-the-job practical training.

(7) The owner or operating authority shall ensure that records are maintained for at least five years of the on-the-job practical training completed by the water quality analysts employed in the subsystem, including the names of the water quality analysts who attend training, the dates of the training, the method used for training, the instructor, the duration of each training session and the subjects covered.

TABLE
ANNUAL TRAINING FOR WATER QUALITY ANALYSTS

| Training Requirements | Minimum Total Hours |
|--|---------------------|
| 7 hours or more of continuing education, with the remaining hours to at least the minimum total as on-the-job practical training | 20 |

Transition, water quality analyst training

32. Despite subsection 31 (1), the owner or operating authority of a subsystem shall take reasonable steps to ensure that every water quality analyst employed in the subsystem completes in each of the two years that begin on August 1, 2005 and end on July 31, 2007, the annual number of hours of training required under section 31 in each year.

COMMENCEMENT

Commencement

33. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the later of August 1, 2004 and the day this Regulation is filed.

(2) Subsection 1 (2) comes into force on the day section 12 of the Act is proclaimed in force.

(3) The following provisions come into force on August 1, 2005:

- 1. Sections 29 and 31.**
- 2. Paragraph 3 of subsection 1 (1), subsection 1 (2), paragraph 2 of section 2, paragraph 2 of section 3 and paragraph 3 of section 4 of Schedule 2.**
- 3. Paragraph 4 of section 1 of Schedule 3.**

SCHEDULE 1
MUNICIPAL RESIDENTIAL SUBSYSTEM CLASSIFICATION

1. A distribution and supply subsystem is classified in accordance with Table 1 of this Schedule, based on the number of points applicable to the subsystem under the point structure described in Table 2 of this Schedule.

2. A distribution subsystem is classified in accordance with Table 1 of this Schedule, based on the number of points applicable to the subsystem under the point structure described in Table 3 of this Schedule.

3. A water treatment subsystem, including a package treatment subsystem, is classified in accordance with Table 1 of this Schedule, based on the number of points applicable to the subsystem under the point structure described in Table 4 of this Schedule.

4. (1) For the purpose of section 3 of this Schedule, the number of points applicable to a package treatment subsystem under the point structure described in Table 4 of this Schedule may be reduced by the Director if he or she is satisfied that the operational needs of the package treatment subsystem are less than the operational needs of other water treatment subsystems.

(2) In subsection (1),

“package water treatment subsystem” means a water treatment subsystem where the treatment processes of the subsystem meet the following criteria:

1. The subsystem has been manufactured as a complete unit.
2. The subsystem has been preassembled and delivered in not more than four modules to the site where it is used.
3. The subsystem has a design flow of 1,300 cubic metres per day or less.

TABLE 1
CLASSES OF MUNICIPAL RESIDENTIAL SUBSYSTEMS

| Class | Number of Points |
|-----------|------------------|
| Class I | 30 or less |
| Class II | 31 to 55 |
| Class III | 56 to 75 |
| Class IV | 76 or more |

TABLE 2
DISTRIBUTION AND SUPPLY SUBSYSTEMS

| | Subsystem Characteristics | Number of Points |
|----|---|--|
| 1. | Size | 1 point for every 4,500 cubic metres of average daily design flow, 1 point for every 4,500 cubic metres of average daily flow in peak month, or 1 point for every 100 kilometres of water main, whichever is greatest, to a maximum of 10 points |
| 2. | Water Treatment by Subsystem | |
| | – Subsystem treats water | 5 |
| | – Treatment provided by subsystem | |
| | – Chlorination or a comparable process | 5 |
| | – pH adjustment | 4 |
| | – Stability or corrosion control by chemical addition | 4 |
| 3. | Operating Systems | |
| | – Pressures in subsystem are less than 150 psi | 2 |
| | – Pressures in subsystem are 150 psi or more | 3 |
| | – Pressure zones | |
| | – Subsystem has single pressure zone | 2 |
| | – Subsystem has multiple pressure zones with no pressure control | 5 |
| | – Subsystem has multiple pressure zones with pressure control | 10 |
| | – Pumps | |
| | – Subsystem has single speed, manually operated pumps | 10 |
| | – Subsystem has single speed, automatically operated pumps | 3 |
| | – Subsystem has variable speed pumps | 4 |
| | – Subsystem has more than one variable speed pump to one pressure zone | 2 |
| | – Subsystem has surge tanks | 2 |
| | – Storage | |
| | – Subsystem has above ground water storage | 5 |
| | – Subsystem has in ground water storage | 6 |
| | – Specialized valves | |
| | – Subsystem has pressure reducing valves | 3 |
| | – Subsystem has pressure relief valves | 3 |
| | – Subsystem has pneumatic control valves | 3 |
| | – Subsystem has motorized valves | 3 |
| | – Subsystem has elevation valves | 3 |
| 4. | Subsystem Specifications | |
| | – Piping | |
| | – Size | 1 point for every 10% of subsystem's piping that is less than 600 millimetres in diameter, to a maximum of 5 points, plus 1 point for every 10% of subsystem's piping that is 600 millimetres or more in diameter |
| | – Water main Materials | |
| | – Cement and iron, ductile iron, polyvinyl chloride, asbestos cement or polyethylene | 2 |
| | – Concrete pressure pipe | 3 |
| | – Steel | 3 |
| | – Other | 3 |
| | – Non-Residential Meters on Subsystem | |
| | – Flow meters with register only | 2 |
| | – Flow and pressure meters with register and chart | 2 |
| | – Flow and pressure meters in a supervisory control and data acquisition (SCADA) system | 3 |
| | – Instrumentation | |
| | – Subsystem has manual controls | 3 |
| | – Subsystem has semi-automatic controls | 2 |
| | – Subsystem has fully automatic controls | 2 |
| | – Subsystem has supervisory control and data acquisition (SCADA) system | 3 |

| | Subsystem Characteristics | Number of Points |
|----|---|--|
| 5. | Laboratory Control by Subsystem Personnel | |
| | (a) Bacteriological and Biological | The greatest of the following amounts that apply to the subsystem: |
| | – Subsystem personnel perform bacteriological tests for non-regulatory purposes | 4 |
| | – Subsystem personnel do biological identification | 7 |
| | – Lab work is performed by an accredited laboratory | 0 |
| | (b) Chemical and Physical | The greatest of the following amounts that apply to the subsystem: |
| | – Subsystem personnel use colorimetric methods to do simple determinations such as pH or chlorine residual | 3 |
| | – Subsystem personnel do alkalinity or hardness determinations, titrations, jar tests, or similar tests | 5 |
| | – Subsystem personnel do determinations for operational parameters (e.g. aluminium) or perform advanced chemical testing beyond regulatory requirements | 7 |
| | – Subsystem personnel perform procedures using very sophisticated instrumentation, such as atomic absorption or gas chromatography | 10 |

TABLE 3
DISTRIBUTION SUBSYSTEMS

| | Subsystem Characteristics | Number of Points |
|----|--|--|
| 1. | Size | 1 point for every 4,500 cubic metres of average daily design flow, 1 point for every 4,500 cubic metres of average daily flow in peak month, or 1 point for every 100 kilometres of water main, whichever is greatest, to a maximum of 10 points |
| 2. | Chemical Addition | |
| | – Re-chlorination within distribution system | 5 |
| | – pH adjustment | 4 |
| | – Stability or corrosion control by chemical addition | 4 |
| 3. | Operating Systems | |
| | – Pressures in subsystem are less than 150 psi | 2 |
| | – Pressures in subsystem are 150 psi or more | 3 |
| | – Pressure zones | |
| | – Subsystem has single pressure zone | 2 |
| | – Subsystem has multiple pressure zones with no pressure control | 5 |
| | – Subsystem has multiple pressure zones with pressure control | 10 |
| | – Pumps | |
| | – Subsystem has single speed, manually operated pumps | 10 |
| | – Subsystem has single speed, automatically operated pumps | 3 |
| | – Subsystem has variable speed pumps | 4 |
| | – Subsystem has more than one variable speed pump to one pressure zone | 2 |
| | – Subsystem has surge tanks | 2 |
| | – Storage | |
| | – Subsystem has above ground water storage | 5 |
| | – Subsystem has in ground water storage | 6 |
| | – Specialized valves | |
| | – Subsystem has pressure reducing valves | 3 |
| | – Subsystem has pressure relief valves | 3 |
| | – Subsystem has pneumatic control valves | 3 |
| | – Subsystem has motorized valves | 3 |
| | – Subsystem has elevation valves | 3 |
| 4. | Subsystem Specifications | |
| | – Piping | |
| | – Size | 1 point for every 10% of subsystem's piping that is less than 600 millimetres in diameter, to a maximum of 5 points, plus 1 point for every 10% of subsystem's piping that is 600 millimetres or more in diameter |

| | Subsystem Characteristics | Number of Points |
|----|---|--|
| | – Water main Materials | |
| | – Cement and iron, ductile iron, polyvinyl chloride, asbestos cement or polyethylene | 2 |
| | – Concrete pressure pipe | 3 |
| | – Steel | 3 |
| | – Other | 3 |
| | – Non-Residential Meters on Subsystem | |
| | – Flow meters with register only | 2 |
| | – Flow and pressure meters with register and chart | 2 |
| | – Flow and pressure meters in a supervisory control and data acquisition (SCADA) system | 3 |
| | – Instrumentation | |
| | – Subsystem has manual controls | 3 |
| | – Subsystem has semi-automatic controls | 2 |
| | – Subsystem has fully automatic controls | 2 |
| | – Subsystem has supervisory control and data acquisition (SCADA) system | 3 |
| 5. | Laboratory Control by Subsystem Personnel | |
| | (a) Bacteriological and Biological | The greatest of the following amounts that apply to the subsystem: |
| | – Subsystem personnel perform bacteriological tests for non-regulatory purposes | 4 |
| | – Subsystem personnel do biological identification | 7 |
| | – Lab work is performed by an accredited laboratory | 0 |
| | (b) Chemical and Physical | The greatest of the following amounts that apply to the subsystem: |
| | – Subsystem personnel use colorimetric methods to do simple determinations such as pH or chlorine residual | 3 |
| | – Subsystem personnel do alkalinity or hardness determinations, titrations, jar tests, or similar tests | 5 |
| | – Subsystem personnel do determinations for operational parameters (e.g. aluminium) or perform advanced chemical testing beyond regulatory requirements | 7 |
| | – Subsystem personnel perform procedures using very sophisticated instrumentation, such as atomic absorption or gas chromatography | 10 |

TABLE 4
WATER TREATMENT SUBSYSTEMS

| | Subsystem Characteristics | Number of Points |
|----|--|---|
| 1. | Population Served | 1 point for every 10,000 people, to a maximum of 10 points |
| 2. | Flow (average daily design flow or average daily flow in peak month, whichever is greater) | 1 point for every 4,500 cubic metres, to a maximum of 10 points |
| 3. | Water Supply Source | |
| | – Groundwater | 3 |
| | – Surface water | 5 |
| 4. | Raw Water Quality | |
| | – Low variation in raw water quality and raw water quality is not subject to serious industrial waste pollution | 0 |
| | – Moderate variation in raw water quality and raw water quality is not subject to serious industrial waste pollution | 2 |
| | – High variation in raw water quality and raw water quality is not subject to serious industrial waste pollution | 5 |
| | – Raw water quality is subject to serious industrial waste pollution | 10 |
| 5. | Processes | |
| | – Subsystem uses aeration, other than packed tower aeration | 2 |
| | – Subsystem uses packed tower aeration | 6 |
| | – Subsystem uses pH adjustment | 4 |
| | – Subsystem uses stability or corrosion control | 4 |
| | – Subsystem uses taste and odour control | 8 |
| | – Subsystem uses colour control | 4 |

| | Subsystem Characteristics | Number of Points |
|----|---|--|
| | – Subsystem uses iron or manganese removal | 10 |
| | – Subsystem uses ion exchange softening | 10 |
| | – Subsystem uses chemical precipitation softening | 20 |
| | – Subsystem uses coagulant addition | 4 |
| | – Subsystem uses flocculation | 6 |
| | – Subsystem uses sedimentation | 5 |
| | – Subsystem uses up flow clarification | 14 |
| | – Subsystem uses filtration | 10 |
| | – Subsystem uses fluoridation | 5 |
| | – Subsystem uses disinfection | 5 |
| | – Subsystem uses chlorine dioxide, chloramines or ozonation for disinfection | 5 |
| | – Subsystem uses other special processes | 15 |
| | – Subsystem has internal treatment of plant sludge | 6 |
| 6. | Sludge/Backwash Water Disposal | |
| | – No disposal to raw water sources | 0 |
| | – Any disposal to raw water source | 2 |
| | – Any disposal to subsystem raw water | 5 |
| 7. | Laboratory Control by Subsystem Personnel | |
| | (a) Bacteriological and Biological | The greatest of the following amounts that apply to the subsystem: |
| | – Subsystem personnel perform bacteriological tests for non-regulatory purposes | 4 |
| | – Subsystem personnel do biological identification | 7 |
| | – Lab work is performed by an accredited laboratory | 0 |
| | (b) Chemical and Physical | The greatest of the following amounts that apply to the subsystem: |
| | – Subsystem personnel use colorimetric methods to do simple determinations such as pH or chlorine residual | 3 |
| | – Subsystem personnel do alkalinity or hardness determinations, titrations, jar tests or similar tests | 5 |
| | – Subsystem personnel do determinations for operational parameters (e.g. aluminium) or perform advanced chemical testing beyond regulatory requirements | 7 |
| | – Subsystem personnel perform procedures using very sophisticated instrumentation, such as atomic absorption or gas chromatography | 10 |

SCHEDULE 2
QUALIFICATIONS FOR OPERATORS' CERTIFICATES

OPERATORS-IN-TRAINING

1. (1) The qualifications for an operator-in-training's certificate for a type of municipal residential subsystem are:

1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent.
2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators-in-training.
3. The person must have successfully completed a course of study approved by the Director relating to the functions performed by operators-in-training and must have obtained a mark in that course that the Director considers satisfactory.

(2) Paragraph 3 of subsection (1) does not apply to a person who works as an operator-in-training for not more than four consecutive months in any seven-month period but the person must successfully complete a mandatory training course approved by the Director each time the person renews his or her certificate under subsection 9 (10) of the regulation.

LIMITED GROUNDWATER SUBSYSTEM OPERATORS

2. The qualifications for a limited groundwater subsystem operator's certificate are:

1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications or training that the Director considers equivalent.
2. The person must have completed a course of study approved by the Director and must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in the course.

3. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators in a limited groundwater subsystem.

LIMITED SURFACE WATER SUBSYSTEM OPERATORS

3. The qualifications for a limited surface water subsystem operator's certificate are:
 1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications or training that the Director considers equivalent.
 2. The person must have completed a course of study approved by the Director and must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in the course.
 3. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators in a limited surface water subsystem.

CLASS I OPERATORS

4. The qualifications for a Class I operator's certificate for a type of municipal residential subsystem are:
 1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent.
 2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with Class I certificates for a municipal residential subsystem.
 3. The person must have completed the course of study approved by the Director for an operator-in-training, unless the person held an operator-in-training licence on August 1, 2005.
 4. The person must have at least one year of experience as an operator-in-training in that type of municipal residential subsystem after being certified as an operator-in-training.
 5. The person must have experience that the Director considers equivalent to the experience set out in paragraph 4 instead of those qualifications.

CLASS II OPERATORS

5. The qualifications for a Class II operator's certificate for a type of municipal residential subsystem are:
 1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent.
 2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with Class II certificates for that type of subsystem.
 3. The person must have a Class I operator's certificate for that type of municipal residential subsystem.
 4. The person must have at least three years of experience as an operator in that type of subsystem.
 5. The person must have experience that the Director considers equivalent to the qualifications set out in paragraph 4 instead of those qualifications.

CLASS III OPERATORS

6. (1) The qualifications for a Class III operator's certificate for a type of municipal residential subsystem are:
 1. The person must,
 - i. have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent, and
 - ii. have successfully completed at least two years of additional education or training that, in the opinion of the Director, is relevant to the functions performed by operators of municipal residential subsystems.
 2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with Class III certificates for that type of subsystem.
 3. The person must have a Class II operator's certificate for that type of municipal residential subsystem.
 4. The person must have at least four years of experience as an operator in that type of subsystem, including at least two years as an operator-in-charge in that type of Class III or Class IV subsystem.
 5. The person must have experience that the Director considers equivalent to the qualifications set out in paragraph 4 instead of those qualifications.

(2) For the purpose of meeting the education or training qualifications in subparagraph 1 ii of subsection (1), an applicant for a certificate may substitute up to one year of experience as an operator-in-charge in a Class II, Class III or Class IV subsystem for the equivalent length of education, but experience as an operator-in-charge used for this purpose shall not be used to meet the experience qualification in paragraph 4 of subsection (1).

CLASS IV OPERATORS

7. (1) The qualifications for a Class IV operator's certificate for a type of municipal residential subsystem are:

1. The person must,
 - i. have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent, and
 - ii. have successfully completed at least four years of additional education or training that, in the opinion of the Director, is relevant to the functions performed by operators of that type of subsystem.
2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with Class IV certificates for that type of subsystem.
3. The person must have a Class III operator's certificate for that type of municipal residential subsystem.
4. The person must have at least four years of experience as an operator in that type of subsystem, including at least two years as an operator-in-charge in that type of Class III or Class IV subsystem.
5. The person must have experience that the Director considers equivalent to the qualifications set out in paragraph 4 instead of those qualifications.

(2) For the purpose of meeting the education or training qualifications in subparagraph 1 ii of subsection (1), an applicant for a certificate may substitute up to two years of experience as an operator-in-charge in that type of Class III or Class IV subsystem for the equivalent length of education, but experience as an operator-in-charge used for this purpose shall not be used to meet the experience qualification in paragraph 4 of subsection (1).

SUPPLEMENTAL RULES — EDUCATION AND TRAINING

8. For the purpose of determining whether a person meets the education and training qualifications established by this Schedule, the length of education or training obtained through continuing education shall be determined on the basis that 450 hours of participation in continuing education is equivalent to one year of education or training.

SUPPLEMENTAL RULES — EXPERIENCE

9. (1) The following rules apply for the purpose of determining whether a person meets the experience qualifications established by this Schedule for a Class II, Class III or Class IV certificate:

1. An applicant for a certificate may substitute education or training that meets the requirements of the education and training qualifications established by this Schedule, other than elementary or secondary education, for up to half of the experience as an operator required by this Schedule, but education or training used for this purpose shall not be used to meet the education and training qualifications established by this Schedule.
2. The Director may permit an applicant for a certificate to substitute experience as an operator in a different type of system or experience in a system other than as an operator or other relevant qualifications for the experience required by this Schedule, if the Director is of the opinion that the experience or qualifications are relevant to the certificate being applied for.

(2) Experience as an operator-in-training shall not be considered for the purpose of determining whether a person meets the qualification of at least two years of experience as an operator-in-charge established by this Schedule for a Class III or Class IV certificate.

(3) Experience obtained while a person is not certified for the work he or she is doing shall not be considered in determining whether the person meets any experience qualifications established by this Schedule for any class of certificate.

SUPPLEMENTAL RULES — EXAMINATIONS

10. Where this Schedule provides that obtaining a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director is a qualification for a class of certificate, the Director may approve different examinations for different categories of applicants for that class of certificate.

SCHEDULE 3 QUALIFICATIONS FOR WATER QUALITY ANALYSTS' CERTIFICATES

1. The qualifications for a water quality analyst's certificate are:

1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent.
2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to water analysis in drinking-water systems.
3. The person must have at least one year of experience working in a drinking-water system performing tests on water or working in a facility that in the Director's opinion is related to the experience of working in a drinking-water system, or
4. The person must have completed the training approved by the Director related to the testing of water.
5. The person must have experience that the Director considers equivalent to the qualifications set out in paragraph 3 instead of those qualifications.

SCHEDULE 4 QUALIFICATIONS FOR RENEWAL OF CERTIFICATES

RENEWAL OF CERTIFICATES CONTINUED UNDER SUBSECTION 12 (3) OF THE ACT

1. (1) An operator's licence that was deemed to be a certificate under subsection 12 (3) of the Act that expires before May 14, 2006 may be renewed as a certificate under the regulation, if the applicant has at least three months experience in the previous 36 months of working as an operator in a subsystem or of having duties that the Director considers related to those of an operator of a subsystem.
 - (2) A certificate that is renewed under subsection (1) shall expire on May 14, 2006.
 - (3) Despite subsection (2), if an applicant to whom subsection (1) applies obtains a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director, the certificate shall be renewed for three years.
 - (4) If an operator's licence that was deemed to be a certificate under subsection 12 (3) of the Act has an expiry date on or after May 14, 2006 but which expires on May 14, 2006 because of the operation of subsection 12 (3) of the Act, the certificate may be renewed as a certificate under the regulation if the applicant obtains a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director.
 - (5) A certificate that is renewed under subsection (4) shall expire on the original expiry date of the licence that is continued as a certificate pursuant to subsection 12 (3) of the Act.

RENEWAL OF OPERATOR'S CERTIFICATES, GENERAL

2. For an operator's certificate to be renewed, since the issue of the certificate or since it was last renewed, whichever is applicable, the applicant for the renewal of the operator's certificate,
 - (a) must have completed the training requirements set out in section 29 of the regulation; and
 - (b) must have at least three months experience in the previous 36 months of working as an operator in a subsystem or of having duties that the Director considers related to those of an operator of a subsystem.

RENEWAL OF A CONDITIONAL OPERATOR'S CERTIFICATE

3. For a conditional operator's certificate to be renewed, since the issue of the conditional certificate or since it was last renewed, whichever is applicable, the applicant for the renewal of the certificate,
 - (a) must have completed the training requirements set out in section 29 of the regulation;
 - (b) must have at least three months experience in the previous 36 months of working as an operator in a subsystem or of having duties that the Director considers related to those of an operator of a subsystem; and
 - (c) must have met the conditions set out in the conditional certificate.

RENEWAL OF A WATER QUALITY ANALYST'S CERTIFICATE

4. For a water quality analyst's certificate to be renewed, since the issuance of the certificate or since it was last renewed, whichever is applicable, the applicant for the renewal of the certificate,
 - (a) must have completed the training requirements set out in section 31 of the regulation; and
 - (b) must have at least three months experience in the previous 36 months of working as a water quality analyst in a subsystem or of having duties that the Director considers related to those of a water quality analyst in a subsystem.

RENEWAL OF A CONDITIONAL WATER QUALITY ANALYST'S CERTIFICATE

5. For a conditional water quality analyst's certificate to be renewed, since the issue of the conditional certificate or since it was last renewed, whichever is applicable, the applicant for the renewal of the certificate,

- (a) must have completed the training requirements set out in section 31 of the regulation;
- (b) must have at least three months experience in the previous 36 months of working as a water quality analyst in a subsystem or of having duties that the Director considers related to those of a water quality analyst in a subsystem; and
- (c) must have met the conditions set out in the conditional certificate.

22/04

ONTARIO REGULATION 129/04
made under the
ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: May 12, 2004
Filed: May 14, 2004

LICENSING OF SEWAGE WORKS OPERATORS

CONTENTS

DEFINITIONS

1. Definitions

APPLICATION

2. Application

CLASSIFICATION OF FACILITIES

- 3. Types and classes of facilities
- 4. Certificate of classification
- 5. Existing certificates of classification

LICENSING OF OPERATORS

- 6. Classes of operator's licence
- 7. Issuance of operator's licences
- 8. Issuance of conditional operator's licences
- 9. Transition
- 10. Transferability of licences
- 11. Cancellation or suspension of licence
- 12. Replacement licences
- 13. Licence to be displayed

OPERATING STANDARDS

- 14. Operators must be licensed
- 15. Overall responsible operator
- 16. Strikes and lock-outs
- 17. Operator-in-charge
- 18. Duties of operator-in-charge
- 19. Record-keeping re operation of facility
- 20. Operations and maintenance manuals
- 21. Training

REVOCATION AND COMMENCEMENT

- 22. Revocation
- 23. Commencement
- Schedule 1 Facility classification point systems
- Schedule 2 Qualifications for operator's licences

DEFINITIONS

Definitions

- 1. In this Regulation,

“facility” means a wastewater collection facility or a wastewater treatment facility;

“operator” means a person who adjusts, inspects or evaluates a process that controls the effectiveness or efficiency of a facility, and includes a person who adjusts or directs the flow, pressure or quality of the wastewater within a wastewater collection facility;

“operator-in-charge” means an operator or professional engineer who is designated as an operator-in-charge of a facility under section 17;

“overall responsible operator” means an operator or professional engineer who is designated as an overall responsible operator of a facility under section 15;

“professional engineer” means a professional engineer as defined in the *Professional Engineers Act*;

“wastewater collection facility” means a sewage works that collects or transmits sewage but does not treat or dispose of sewage;

“wastewater treatment facility” means a sewage works that treats or disposes of sewage but does not collect or transmit sewage.

APPLICATION

Application

2. (1) This Regulation applies to,

- (a) a sewage works to which section 53 of the Act applies that is owned or operated by the Crown or a municipality, if the sewage received by the sewage works is treated; and
- (b) a sewage works to which section 53 of the Act applies that is not owned or operated by the Crown or a municipality, if any sewage received by the sewage works is,
 - (i) toilet, sink or culinary liquid waste, or
 - (ii) other sewage of a kind normally discharged from a residential subdivision, other than storm water, ground water, surface drainage or land drainage.

(2) Despite subsection (1), this Regulation does not apply to a sewage works described in clause 53 (6) (a) of the Act if,

- (a) the sewage works has a design capacity in excess of 10,000 litres per day;
- (b) more than one sewage works are located on a lot or parcel of land and they have, in total, a design capacity in excess of 10,000 litres per day; or
- (c) the sewage works is not located wholly within the boundaries of the lot or parcel of land on which is located the residence or other building or facility served by the works.

CLASSIFICATION OF FACILITIES

Types and classes of facilities

3. (1) For the purposes of this Regulation, sewage works are divided into the following types of facilities:

- 1. Wastewater collection facilities.
- 2. Wastewater treatment facilities.

(2) Each type of facility is classified into Class I, Class II, Class III and Class IV facilities in accordance with Schedule 1.

Certificate of classification

4. (1) The owner of a facility shall file an application with the Director for the classification of the facility.

(2) Upon receipt of an application and the required fee, the Director shall classify the facility in accordance with Schedule 1 and shall issue to the owner a certificate of classification for the facility.

(3) If a facility that has been classified under this section is to be altered, extended or replaced so that it will not meet the criteria in Schedule 1 for the same classification, the owner of the facility shall apply for a reclassification of the facility when approval of the alteration, extension or replacement is applied for under section 53 of the Act.

(4) The Director may require the owner of a facility that has been classified under this section to apply for reclassification if section 3 or Schedule 1 is amended.

(5) The owner shall ensure that the certificate of classification of the facility is conspicuously displayed at the facility or at premises from which the operations of the facility are managed.

Existing certificates of classification

5. (1) A certificate of classification that was issued to the owner of a wastewater collection facility under section 4 of Ontario Regulation 435/93 and that is a valid certificate on August 1, 2004 shall be deemed to be a certificate of classification for a wastewater collection facility under this Regulation.

(2) A certificate of classification that was issued to the owner of a wastewater treatment facility under section 4 of Ontario Regulation 435/93 and that is a valid certificate on August 1, 2004 shall be deemed to be a certificate of classification for a wastewater treatment facility under this Regulation.

LICENSING OF OPERATORS

Classes of operator's licence

6. (1) For each type of facility, there shall be four classes of operator's licences, designated as Class I, Class II, Class III and Class IV.

(2) There shall also be a class of operator's licence for operators-in-training for each type of facility.

Issuance of operator's licences

7. (1) A person may apply to the Director for the issuance of an operator's licence.

(2) The Director shall issue the licence if the applicant meets the qualifications set out in Schedule 2 for that type and class of licence and the required fee has been paid.

(3) The Director may refuse to issue a licence if the applicant is the holder of a licence that the Director is authorized under subsection 11 (1) to cancel or suspend.

(4) A licence expires three years after it is issued but may be reissued in accordance with this section.

Issuance of conditional operator's licences

8. (1) A person may apply to the Director for the issuance of a conditional Class I, Class II, Class III or Class IV operator's licence.

(2) The Director may issue the conditional licence if,

- (a) the owner of one or more facilities satisfies the Director that the owner cannot readily obtain the services of an operator who holds a licence of the type and class applied for under this section;
- (b) the owner referred to in clause (a) gives the applicant and the Director an undertaking in writing to co-operate in facilitating the applicant's compliance with any conditions imposed under subsection (3); and
- (c) the required fee has been paid.

(3) The Director may issue a conditional licence subject to conditions.

(4) A conditional licence is valid only in respect of a facility owned by the owner referred to in clause (2) (a).

(5) A conditional licence expires three years after it is issued or on such earlier date as may be specified on the licence, but may be reissued in accordance with this section.

Transition

9. (1) A wastewater collection facility operator's licence, a wastewater treatment facility operator's licence, a conditional wastewater collection facility operator's licence or a conditional wastewater treatment facility operator's licence that was issued or deemed to be issued under Ontario Regulation 435/93 and is valid on August 1, 2004 shall be deemed to be a licence issued under this Regulation, of a type and class equivalent to its type and class under Ontario Regulation 435/93.

(2) A licence deemed to be issued under this Regulation pursuant to subsection (1) expires three years after it was last issued or reissued under Ontario Regulation 435/93, but may be reissued in accordance with section 7 or 8 of this Regulation.

Transferability of licences

10. A person who holds a Class I, Class II, Class III or Class IV wastewater treatment facility operator's licence shall be deemed to also hold a Class I wastewater collection facility operator's licence.

Cancellation or suspension of licence

11. (1) The Director may cancel or suspend a person's licence if one or more of the following circumstances exist:

- 1. The licence was obtained by fraud, deceit or the submission of an application that contained inaccurate information.
- 2. The person has not worked as an operator during the previous five years.
- 3. The person has been discharged from employment in a facility for gross negligence or for incompetence in the performance of his or her duties, unless the person has not yet exhausted any rights of appeal available under a collective agreement.

4. The person has contravened or failed to comply with section 18 or 19 and the contravention or failure,
 - i. resulted in the discharge of a pollutant into the natural environment,
 - ii. had an adverse effect on the health or safety of an individual, or
 - iii. had an adverse effect on a process in the facility.

(2) When a person's licence is cancelled or suspended under subsection (1), the Director may issue a licence of another type or class to the person if the person meets the qualifications set out in Schedule 2 for that type and class of licence.

Replacement licences

12. (1) The Director shall issue a replacement licence to an operator if the required fee is paid and,

- (a) the operator's licence has been lost or destroyed; or
- (b) the operator's name has changed and the original licence has been returned to the Director.

(2) The Director may refuse to issue a replacement licence if the applicant is the holder of a licence that the Director is authorized under subsection 11 (1) to cancel or suspend.

Licence to be displayed

13. The owner of a facility shall ensure that a copy of the licence of every licensed operator who is employed in the facility is conspicuously displayed at the operator's workplace or at premises from which the operations of the facility are managed.

OPERATING STANDARDS

Operators must be licensed

14. (1) The owner of a facility shall ensure that every operator employed in the facility holds a licence applicable to that type of facility.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of an operator who is a professional engineer if the operator has been employed in the facility for less than six months.

Overall responsible operator

15. (1) The owner of a facility shall designate as overall responsible operator of the facility an operator who holds a licence that is applicable to that type of facility and that is of the same class as or higher than the class of the facility. (For example, the overall responsible operator of a Class III wastewater treatment facility must be an operator who holds a Class III or Class IV wastewater treatment facility operator's licence.)

(2) If the overall responsible operator who is designated under subsection (1) is absent or unable to act, an operator who holds a licence that is applicable to that type of facility and that is not more than one class lower than the class of the facility may be designated as overall responsible operator. (For example, if the overall responsible operator of a Class IV wastewater collection facility who is designated under subsection (1) is absent or unable to act, an operator who holds a Class III or Class IV wastewater collection facility operator's licence may be designated under this subsection as overall responsible operator of the facility.)

(3) Subsection (2) does not permit an operator who holds an operator-in-training's licence to be designated as overall responsible operator.

(4) Subsection (2) shall not be relied on by the owner of a facility for more than 150 days in any 12-month period.

(5) The owner of a facility shall notify the Director without delay if the owner relies on subsection (2) for 60 days in any 12-month period.

(6) The Director may direct that subsection (4) not apply to a facility for a time period specified by the Director if the Director is satisfied that the owner of the facility cannot reasonably comply with subsection (1) and the direction will not result in a significant risk to human health or the natural environment.

(7) A professional engineer who does not have the licence required by subsection (1) or (2) may be designated as overall responsible operator if the engineer has been employed in the facility for less than six months.

Strikes and lock-outs

16. In the event of a strike or lock-out involving operators employed in a facility, the Director may direct that sections 14 and 15 not apply to the facility for the duration of the strike or lock-out if the Director is satisfied that the facility will be operated without a significant risk to human health or the natural environment.

Operator-in-charge

17. (1) The owner of a facility or a person authorized by the owner shall designate one or more licensed operators as operators-in-charge of the facility.

(2) The owner or a person authorized by the owner shall ensure that records are maintained of the amount of time each operator works as an operator-in-charge.

(3) Despite subsection (1), the owner may designate a professional engineer who does not have an operator's licence as an operator-in-charge.

(4) Subsection (3) shall not be relied on by the owner for more than 180 days in any 24-month period.

(5) A person who holds an operator-in-training's licence cannot act as an operator-in-charge.

Duties of operator-in-charge

18. (1) An operator-in-charge is authorized to,

(a) set operational parameters for the facility or for a process that controls the effectiveness or efficiency of the facility; and

(b) direct or supervise operators in the facility.

(2) An operator-in-charge shall,

(a) take all steps reasonably necessary to operate the processes within his or her responsibility in a safe and efficient manner in accordance with the relevant operations manuals;

(b) ensure that the processes within his or her responsibility are measured, monitored, sampled and tested in a manner that permits them to be adjusted when necessary;

(c) ensure that records are maintained of all adjustments made to the processes within his or her responsibility; and

(d) ensure that all equipment used in the processes within his or her responsibility is properly monitored, inspected and evaluated and that records of equipment operating status are prepared and available at the end of every operating shift.

Record-keeping re operation of facility

19. (1) The owner of a facility shall ensure that logs or other record-keeping mechanisms are provided to record information concerning the operation of the facility.

(2) Entries in the logs or other record-keeping mechanisms shall be made chronologically.

(3) No person shall make an entry in a log or other record-keeping mechanism unless the person is an operator-in-charge or is authorized to make an entry by the owner or an operator-in-charge.

(4) A person who makes an entry in a log or other record-keeping mechanism shall do so in a manner that permits the person to be unambiguously identified as the maker of the entry.

(5) An operator-in-charge or a person authorized by an operator-in-charge shall record the following information in the logs or other record-keeping mechanisms in respect of each operating shift:

1. The date, the time of day the shift began and ended and the number or designation of the shift.

2. The names of all operators on duty during the shift.

3. Any departures from normal operating procedures that occurred during the shift and the time they occurred.

4. Any special instructions that were given during the shift to depart from normal operating procedures and the person who gave the instructions.

5. Any unusual or abnormal conditions that were observed in the facility during the shift, any action that was taken and any conclusions drawn from the observations.

6. Any equipment that was taken out of service or ceased to operate during the shift and any action taken to maintain or repair equipment during the shift.

(6) The owner shall ensure that logs and other record-keeping mechanisms are accessible in the facility for at least two years after each entry in it was made.

Operations and maintenance manuals

20. (1) The owner of a facility shall ensure that operators and maintenance personnel in the facility have ready access to comprehensive operations and maintenance manuals that contain plans, drawings and process descriptions sufficient for the safe and efficient operation of the facility.

(2) The owner shall ensure that the manuals are reviewed and updated at least once every two years.

Training

21. (1) The owner of a facility shall ensure that every operator employed in the facility is given at least 40 hours of training every year.

(2) The training may include, for example, training in new or revised operating procedures, reviews of existing operating procedures, safety training and studies of information and technical skills related to environmental subjects.

(3) The owner shall ensure that records are maintained of the training given under this section, including the names and positions of the operators who attend training sessions, the date or dates of each training session, the duration of each training session and the subjects covered at each training session.

(4) The owner shall submit copies or summaries of the records to the Director when requested to do so by the Director.

REVOCATION AND COMMENCEMENT

Revocation

22. Ontario Regulations 435/93, 373/96, 154/98, 539/98, 177/03 and 271/03 are revoked.

Commencement

23. This Regulation comes into force on the later of August 1, 2004 and the day this Regulation is filed.

SCHEDULE 1 FACILITY CLASSIFICATION POINT SYSTEMS

1. A wastewater collection facility is classified in accordance with Table 1, based on the number of points applicable to the facility under the point system described in Table 2.

2. A wastewater treatment facility is classified in accordance with Table 1, based on the number of points applicable to the facility under the point system described in Table 3.

3. (1) For the purpose of section 2, the number of points applicable to a package wastewater treatment facility under the point system described in Table 3 may be reduced by the Director if he or she is satisfied that the operational needs of the package wastewater treatment facility are less than the operational needs of other wastewater treatment facilities.

(2) In subsection (1),

“package wastewater treatment facility” means a wastewater treatment facility where the treatment processes of the facility meet the following criteria:

1. The facility has been manufactured as a complete unit.
2. The facility has been preassembled and delivered in not more than four modules to the site where it is used.
3. The facility has a design flow of 1,300 cubic metres per day or less.

TABLE 1
CLASSES OF FACILITIES

| Class | Number of Points |
|-----------|------------------|
| Class I | 30 or less |
| Class II | 31 to 55 |
| Class III | 56 to 75 |
| Class IV | 76 or more |

TABLE 2
WASTEWATER COLLECTION FACILITIES POINT SYSTEM

| | Facility Characteristics | Number of Points |
|----|--|------------------|
| 1. | Population Served | |
| | – 0 to 5,000 people | 0 |
| | – 5,001 to 50,000 people | 1 |
| | – 50,001 to 100,000 people | 2 |
| | – More than 100,000 people | 3 |
| 2. | Type of Service | |
| | – Facility includes combined sanitary and storm sewers, with length of combined sewers equal to 10% or less of total | 2 |
| | – Facility includes combined sanitary and storm sewers, with length of combined sewage equal to more than 10% of total | 4 |
| | – Facility collects industrial sewage, with volume of industrial sewage equal to 20% or less of total | 2 |
| | – Facility collects industrial sewage, with volume of industrial sewage equal to more than 20% of total | 4 |

| | Facility Characteristics | Number of Points |
|----|--|------------------|
| 3. | Pumping Stations | |
| | – Facility has pumping station | 10 |
| | – Pumping station is generator supported | 2 |
| | – Pumping station has overflow chamber | 2 |
| | – Pumping station has grit chamber | 2 |
| | – Pumping station has alarm | 2 |
| | – Pumping station has odour control | 2 |
| | – Pumping station staffed 24 hours per day | 10 |
| 4. | Force Mains | |
| | – Facility has force mains | 10 |
| | – Total length of force mains exceeds 1 kilometre | 4 |
| | – Force mains have active cathodic protection | 2 |
| 5. | Age of Facility Materials | |
| | – More than 10% of facility materials pre-date 1950 | 4 |
| | – More than 50% of facility materials pre-date 1970 | 4 |
| 6. | By-pass Chamber | |
| | – Facility has by-pass chamber | 10 |
| | – By-pass chamber has alarm | 2 |
| | – By-pass chamber has disinfection | 2 |
| 7. | Special Features | |
| | – Facility has flow equalization or fill and draw chambers | 4 |
| | – Facility has inverted siphons | 4 |
| | – Facility has access deeper than 10 metres | 6 |

TABLE 3
WASTEWATER TREATMENT FACILITIES POINT SYSTEM

| | Facility Characteristics | Number of Points |
|----|--|---|
| 1. | Population Served | 1 point for every 10,000 people, to a maximum of 10 points |
| 2. | Flow (average daily design flow or average daily flow in peak month, whichever is greater) | 1 point for every 4,500 cubic metres, to a maximum of 10 points |
| 3. | Raw Waste Flow and Toxicity | |
| | – Variations in flow are less than 100% of average values and raw waste is not subject to toxic waste discharges | 0 |
| | – Variations in flow are 100% to 200% of average values and raw waste is not subject to toxic waste discharges | 2 |
| | – Variations in flow are more than 200% of average values and raw waste is not subject to toxic waste discharges | 4 |
| | – Raw waste is subject to toxic waste discharges | 6 |
| 4. | Effluent Discharge | A maximum of 6 points |
| | – Receiving water sensitivity to effluent discharge: | |
| | – Secondary treatment is adequate | 1 |
| | – More than secondary treatment is required, but a very high degree of treatment is not required | 2 |
| | – Very high degree of treatment is required | 3 |
| | – Facility uses evaporation to dispose of all effluent | 2 |
| | – Facility uses land spraying to dispose of all effluent | 4 |
| 5. | Pretreatment | |
| | – Facility uses screening or comminution | 3 |
| | – Facility has grit removal | 3 |
| | – Facility uses plant pumping of main flow | 3 |
| | – Facility uses chemical precipitation or pH adjustment | 6 |
| 6. | Primary Treatment | |
| | – Facility uses primary clarifiers | 5 |
| | – Facility uses combined sedimentation and digestion | 5 |
| | – Facility uses chemical addition, other than for disinfection | 4 |
| 7. | Secondary Treatment | |
| | – Facility uses trickling filter with secondary clarifiers | 10 |
| | – Facility uses activated sludge with secondary clarifiers | 15 |
| | – Facility uses stabilization pond without aeration | 5 |
| | – Facility uses aerated lagoon | 8 |

| | Facility Characteristics | Number of Points |
|-----|---|---|
| 8. | Advanced Waste Treatment | |
| | – Facility uses polishing pond | 2 |
| | – Facility uses advanced chemical or physical treatment without secondary treatment | 15 |
| | – Facility uses advanced chemical or physical treatment with secondary treatment | 10 |
| | – Facility uses advanced biological treatment | 12 |
| | – Facility uses ion exchange | 10 |
| | – Facility uses reverse osmosis or electrodialysis | 15 |
| | – Facility uses chemical recovery or carbon regeneration | 4 |
| 9. | Solids Handling | |
| | – Facility uses thickening | 5 |
| | – Facility uses anaerobic digestion | 10 |
| | – Facility uses aerobic digestion | 6 |
| | – Facility uses evaporative sludge drying | 2 |
| | – Facility uses mechanical dewatering | 8 |
| | – Facility uses incineration or wet oxidation | 12 |
| 10. | Disinfection | |
| | – Facility uses chlorination or a comparable process | 5 |
| | – Facility has on-site generation of disinfectant | 5 |
| 11. | Laboratory Control by Facility Personnel | |
| | (a) Bacteriological and Biological | The greatest of the following amounts that applies to the facility: |
| | – Lab work is done outside the facility | 0 |
| | – Facility personnel do membrane filter procedures | 3 |
| | – Facility personnel use fermentation tubes or other dilution methods or do fecal coliform determinations | 5 |
| | – Facility personnel do biological identification | 7 |
| | – Facility personnel do virus studies or similar work | 10 |
| | (b) Chemical and Physical | The greatest of the following amounts that applies to the facility: |
| | – Lab work is done outside the facility | 0 |
| | – Facility personnel use push-button or visual methods, to do simple determinations such as pH or settleable solids | 3 |
| | – Facility personnel do DO, COD, BOD, volatile content or solids determinations, gas analysis, titrations, or similar tests | 5 |
| | – Facility personnel do determinations for specific constituents, nutrients, total oils or phenols, or similar determination | 7 |
| | – Facility personnel perform procedures using very sophisticated instrumentation, such as atomic absorption or gas chromatography | 10 |

SCHEDULE 2
QUALIFICATIONS FOR OPERATOR'S LICENCES

OPERATORS-IN-TRAINING

1. The qualifications for an operator-in-training's licence for a type of facility are:

1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent.
2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators-in-training for that type of facility.

CLASS I OPERATORS

2. The qualifications for a Class I operator's licence for a type of facility are:

1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent.
2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with Class I licences for that type of facility.
3. The person must have at least one year of experience as an operator-in-training in that type of facility.

CLASS II OPERATORS

3. The qualifications for a Class II operator's licence for a type of facility are:

1. The person must have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent.
2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with Class II licences for that type of facility.
3. The person must have a Class I operator's licence or, for the reissue of a Class II operator's licence, a Class II operator's licence, for that type of facility.
4. The person must have at least three years of experience as an operator in that type of facility.

CLASS III OPERATORS

4. (1) The qualifications for a Class III operator's licence for a type of facility are:
 1. The person must,
 - i. have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent, and
 - ii. have successfully completed at least two years of additional education or training that, in the opinion of the Director, is relevant to the functions performed by operators of that type of facility.
 2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with Class III licences for that type of facility.
 3. The person must have a Class II operator's licence or, for the reissue of a Class III operator's licence, a Class III operator's licence, for that type of facility.
 4. The person must have at least four years of experience as an operator in that type of facility, including at least two years as an operator-in-charge in a Class II, Class III or Class IV facility.
- (2) For the purpose of meeting the education or training qualifications in subparagraph 1 ii of subsection (1), up to one year of experience as an operator-in-charge in a Class II, Class III or Class IV facility may be substituted for the equivalent length of education.
- (3) Experience as an operator-in-charge used for the purpose of clause (2) (a) shall not be used to meet the experience qualification in paragraph 4 of subsection (1).

CLASS IV OPERATORS

5. (1) The qualifications for a Class IV operator's licence for a type of facility are:
 1. The person must,
 - i. have successfully completed Grade 12 in Ontario or have education qualifications that the Director considers equivalent, and
 - ii. have successfully completed at least four years of additional education or training that, in the opinion of the Director, is relevant to the functions performed by operators of that type of facility.
 2. The person must have obtained a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with Class IV licences for that type of facility.
 3. The person must have a Class III operator's licence or, for the reissue of a Class IV operator's licence, a Class IV operator's licence, for that type of facility.
 4. The person must have at least four years of experience as an operator in that type of facility, including at least two years as an operator-in-charge in a Class III or Class IV facility.
- (2) For the purpose of meeting the education or training qualifications in subparagraph 1 ii of subsection (1), up to two years of experience as an operator-in-charge in a Class III or Class IV facility may be substituted for the equivalent length of education.
- (3) Experience as an operator-in-charge used for the purpose of subsection (2) shall not be used to meet the experience qualification in paragraph 4 of subsection (1).

SPECIAL RULES — PROFESSIONAL ENGINEERS

6. The experience qualifications under this Schedule for a class of licence and type of facility do not apply to a professional engineer if the professional engineer obtains a mark that the Director considers above average in an examination approved by the Director relating to the functions performed by operators with that class of licence for that type of facility.

SPECIAL RULES — EDUCATION AND TRAINING

7. The following rules apply for the purpose of determining whether a person meets the education and training qualifications established by this Schedule:

1. If an applicant for a licence has not successfully completed Grade 12 in Ontario, the applicant may use his or her experience as an operator to meet that education qualification, on the basis that each year of experience as an operator is equivalent to two years of elementary education or one year of secondary education, but years of experience as an operator used for this purpose shall not be used to meet the experience qualifications established by this Schedule.
2. The length of education or training obtained through training sessions approved by the Director shall be determined on the basis that 450 hours of participation in such training sessions is equivalent to one year of education or training.

SPECIAL RULES — EXPERIENCE

8. (1) The following rules apply for the purpose of determining whether a person meets the experience qualifications established by this Schedule for a Class II, Class III or Class IV licence:

1. An applicant for a licence may substitute education or training that meets the requirements of the education and training qualifications established by this Schedule, other than elementary or secondary education, for up to half of the experience as an operator required by this Schedule, but education or training used for this purpose shall not be used to meet the education and training qualifications established by this Schedule.
2. The Director may permit an applicant for a licence to substitute experience as an operator in a different type of facility or experience in a facility other than as an operator for the experience required by this Schedule, if the Director is of the opinion that the experience or qualifications are relevant to the class of licence being applied for.

(2) Experience as an operator-in-charge while holding an operator-in-training's licence shall not be considered for the purpose of determining whether a person meets the qualification of at least two years of experience as an operator-in-charge established by this Schedule for a Class III or Class IV licence.

SUPPLEMENTAL RULES — EXAMINATIONS

9. Where this Schedule provides that obtaining a mark that the Director considers satisfactory in an examination approved by the Director is a qualification for a class of licence, the Director may approve different examinations for different categories of applicants for that class of licence.

22/04

ONTARIO REGULATION 130/04

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: May 14, 2004

Filed: May 14, 2004

Amending O. Reg. 385/98

(Tax Matters — Transition Ratios and Average Transition Ratios)

Note: Ontario Regulation 385/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at www.e-laws.gov.on.ca.

1. Section 4 of Ontario Regulation 385/98 is revoked and the following substituted:

4. (1) The transition ratios set out in Table 4 are prescribed for 2004 for the purposes of subsections 308 (10) and (11) of the Act for the municipalities set out in that Table.

(2) If no transition ratio is set out in Table 4 for a property class for a municipality, the upper limit of the allowable range for tax ratios prescribed for the property class is prescribed as the transition ratio for the purposes of subsection 308 (10) of the Act.

2. Table 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 4
TRANSITION RATIOS AND AVERAGE TRANSITION RATIOS FOR 2004

| Municipality | Transition ratios | | | | | | | | | Average transition ratios | |
|---|----------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | Multi-residential property class | Commercial property class | Industrial property class | Pipe line property class | New multi-residential property class | Office building property class | Shopping centre property class | Parking lots and vacant land property class | Large industrial property class | Commercial property classes | Industrial property classes |
| The Archipelago, Township of | | 1.079008 | 1.127301 | | | | | | | | |
| Barrie, City of | 1.078700 | 1.393800 | 1.441100 | 0.981000 | | | | | | | |
| Brantford, City of | 2.408500 | 2.082000 | 3.902400 | 1.740400 | | | | | | | |
| Essex, County of | 2.53500 | 1.125700 | 2.026400 | 1.434400 | | 1.224900 | 1.226400 | 0.591400 | 2.802200 | 1.116100 | 2.230000 |
| Grey, County of | 1.440929 | 1.225218 | 1.778261 | 0.803588 | | | | | | | |
| Gananoque, Town of | 2.288900 | 2.115900 | 3.590100 | 1.578900 | | | | | | | |
| Kawartha Lakes, City of | 2.048700 | 1.278300 | 1.782600 | 1.662000 | | | | | | | |
| Kingston, City of | 2.662704 | 1.866847 | 3.204133 | 1.017222 | 1.000000 | | | | | | |
| London, City of | 2.223638 | 1.948818 | 2.676796 | 1.506931 | | | | | | | |
| Niagara Region | 2.099000 | 1.662100 | 3.203800 | 1.422000 | | | | | 3.527900 | | 3.338318 |
| Orillia, City of | 1.640808 | 2.023139 | 1.703553 | 2.295673 | | | | | | | |
| Perth, County of | 2.260133 | 1.246937 | 1.969158 | 1.639061 | | | | | | | |
| Simcoe, County of | 1.910000 | 1.252100 | 1.874500 | 1.296600 | | | | | | | |
| Stormont, Dundas and Glengarry, County of | 2.736100 | 1.537800 | 1.876900 | 1.234000 | | | | | 3.768700 | | 2.571900 |
| Toronto, City of | 3.817465 | 3.858168 | 4.336779 | 1.923564 | 1.000000 | | | | | | |
| Waterloo, Region of | 2.580000 | 1.950000 | 2.610000 | 1.161300 | 1.000000 | | | | | | |
| Wellington, County of | 2.192600 | 1.359900 | 2.673700 | 2.030300 | | | | | | | |
| York, Region of | 1.000000 | 1.207000 | 1.373700 | 0.919000 | | | | | | | |

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2004.

Made by:

GREGORY SORBARA
Minister of Finance

Date made: May 14, 2004.

22/04

ONTARIO REGULATION 131/04

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: March 31, 2004

Approved: May 12, 2004

Filed: May 14, 2004

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990

(Rules of Civil Procedure)

Note: Regulation 194 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at www.e-laws.gov.on.ca.

1. (1) Paragraph 2 of subrule 1.02 (1) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

2. They do not apply to proceedings governed by Ontario Regulation 114/99 (Family Law Rules), except as provided in those rules.

(2) The Schedule to subrule 1.02 (1) of the Regulation is revoked.

(3) Subrule 1.02 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1.1) Where a proceeding combines a matter to which the Family Law Rules apply with a matter to which these rules would ordinarily apply, the parties may agree, or the court on motion may order, that the Family Law Rules apply to the combined proceeding or part of it.

2. The definitions of “action”, “originating process” and “respondent” in subrule 1.03 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

“action” means a proceeding that is not an application and includes a proceeding commenced by,

- (a) statement of claim,
- (b) notice of action,
- (c) counterclaim,
- (d) crossclaim, or
- (e) third or subsequent party claim; (“action”)

“originating process” means a document whose issuing commences a proceeding under these rules, and includes,

- (a) a statement of claim,
- (b) a notice of action,
- (c) a notice of application,
- (d) an application for a certificate of appointment of an estate trustee,
- (e) a counterclaim against a person who is not already a party to the main action, and
- (f) a third or subsequent party claim,

but does not include a counterclaim that is only against persons who are parties to the main action, a crossclaim or a notice of motion; (“acte introductif d’instance”)

“respondent” means a person against whom an application is made or an appeal is brought, as the circumstances require; (“intimé”)

3. Clause 4.02 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “or subrule 69.03 (3) (divorce action)”.

4. Subrule 14.01 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Exceptions

(2) A counterclaim that is only against persons who are already parties to the main action, and a crossclaim, shall be commenced by the delivery of the pleading containing the counterclaim or crossclaim, and the pleading need not be issued.

5. (1) Clause 14.03 (1) (b) of the Regulation is revoked.

- (2) Clause 14.03 (2) of the Regulation is amended by striking out “other than a divorce action”.
6. Rule 14.04 of the Regulation is revoked.
7. Subrule 14.06 (2) of the Regulation is amended by striking out “other than a divorce action”.
8. Subrule 16.01 (1) of the Regulation is amended by striking out “except in the case of a divorce petition”.
9. Clauses 17.02 (j), (k) and (l) of the Regulation are revoked.
10. (1) The English version of clause 19.02 (3) (m) of the Regulation is amended by adding “and” at the end.
(2) Clauses 19.02 (3) (o) and (p) of the Regulation are revoked.
11. Subrule 19.05 (2) of the Regulation is amended by striking out “a divorce or a declaration of the invalidity of a marriage”.
12. (1) Clause 48.03 (1) (d) of the Regulation is revoked.
(2) Clause 48.03 (1) (e) of the Regulation is amended by striking out “or financial statement”.
(3) Clauses 48.03 (2) (c), (d), (e) and (f) of the Regulation are revoked and the following substituted:
(c) any memorandum signed by counsel, or any order made by the court, following a pre-trial conference; and
(d) in an undefended action, any affidavit to be used in evidence.
13. Subclause 48.04 (2) (b) (vii) of the Regulation is revoked.
14. Subrule 59.03 (8) of the Regulation is revoked.
15. Subrule 59.04 (7) of the Regulation is revoked.
16. (1) Subrule 60.08 (10) of the Regulation is amended by striking out “unless subrule (10.1) applies” at the end.
(2) Subrule 60.08 (10.1) of the Regulation is revoked.
17. Rules 69 and 70 of the Regulation are revoked.
18. Clause 76.01 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:
(c) Rule 77.
19. Form 4A of the Regulation is amended by adding “or” at the end of clause (c) and by striking out clauses (e), (f) and (g).
20. Form 59A of the Regulation is amended by striking out “*(In an order that provides for payment of support, set out the last known address of the support creditor and debtor)*” at the end.
21. Form 59B of the Regulation is amended by striking out “*(In a judgment that provides for payment of support, set out the last known address of the support creditor and debtor)*” at the end.
22. Form 60A of the Regulation is amended by striking out in the left column “*(where appropriate, add: This writ enforces an order for support.)*”.
23. Form 60B of the Regulation is amended by striking out “*(Where appropriate, add: This writ enforces an order for support.)*”.
24. Form 60H of the Regulation is amended by striking out “*(Where appropriate, add: This notice of garnishment enforces an order for support.)*” after the paragraph beginning with “A LEGAL PROCEEDING”.
25. The following forms to the Regulation are revoked:
1. Form 69A.
 2. Form 69B.
 3. Form 69C.
 4. Form 69D.
 5. Form 69E.
 6. Form 69F.
 7. Form 69G.
 8. Form 69H.
 9. Form 69I.
 10. Form 69J.

- 11. Form 69K.
- 12. Form 69L.
- 13. Form 69M.
- 14. Form 69N.
- 15. Form 69O.
- 16. Form 69P.
- 17. Form 69Q.
- 18. Form 69R.
- 19. Form 69S.
- 20. Form 69T.
- 21. Form 69U.
- 22. Form 69V.
- 23. Form 69W.
- 24. Form 69X.
- 25. Form 69Y.
- 26. Form 69Z.
- 27. Form 69Z.1.
- 28. Form 69Z.2.
- 29. Form 70A.2.
- 30. Form 70A.3.
- 31. Form 70B.
- 32. Form 70C.
- 33. Form 70D.

26. Form 77C of the Regulation is amended by striking out

“[] plaintiff/petitioner/applicant
.....”

and substituting,

“[] plaintiff/applicant”

27. Part I of Tariff A of the Regulation is amended by striking out “financial statements” in the paragraph following “1. Fees other than Counsel Fee”.

28. Tariff B of the Regulation is revoked.

29. This Regulation comes into force on July 1, 2004.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 131/04

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRESpris le 31 mars 2004
approuvé le 12 mai 2004
déposé le 14 mai 2004modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
(Règles de procédure civile)

Remarque : Le Règlement 194 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La disposition 2 du paragraphe 1.02 (1) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Elles ne s'appliquent pas aux instances régies par le Règlement de l'Ontario 114/99 (Règles en matière de droit de la famille), si ce n'est comme ces règles le prévoient.

(2) L'annexe du paragraphe 1.02 (1) du Règlement est abrogée.

(3) Le paragraphe 1.02 (1.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1.1) Si une instance réunit une question à laquelle s'appliquent les Règles en matière de droit de la famille et une question à laquelle ces règles s'appliqueraient normalement, les parties peuvent convenir ou le tribunal, sur motion, peut ordonner que les Règles en matière de droit de la famille s'appliquent à l'instance issue de la réunion ou à une partie de cette instance.

2. Les définitions de «acte introductif d'instance», de «action» et de «intimé» au paragraphe 1.03 (1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«acte introductif d'instance» Document par lequel une instance est introduite sous le régime des présentes règles. S'entend en outre des documents suivants :

- a) une déclaration;
- b) un avis d'action;
- c) un avis de requête;
- d) une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination d'un fiduciaire de la succession;
- e) une demande reconventionnelle contre une personne qui n'est pas déjà partie à l'action principale;
- f) une mise en cause ou une mise en cause subséquente.

La présente définition exclut toutefois une demande reconventionnelle ne visant que des personnes qui sont déjà parties à l'action principale, une demande entre défendeurs ou un avis de motion. («originating process»)

«action» L'instance qui n'est pas une requête. S'entend en outre de l'instance introduite par, selon le cas :

- a) une déclaration;
- b) un avis d'action;
- c) une demande reconventionnelle;
- d) une demande entre défendeurs;
- e) une mise en cause ou une mise en cause subséquente. («action»)

«intimé» Personne contre laquelle une requête est déposée ou un appel est interjeté, selon les circonstances. («respondent»)

3. L'alinéa 4.02 (1) b) du Règlement est modifié par suppression de «ou au paragraphe 69.03 (3) (action en divorce)».

4. Le paragraphe 14.01 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exceptions

(2) La demande reconventionnelle ne visant que des parties à l'action principale et la demande entre défendeurs sont introduites par la remise de l'acte de procédure contenant la demande reconventionnelle ou la demande entre défendeurs. L'acte de procédure n'a pas à être délivré.

5. (1) L'alinéa 14.03 (1) b) du Règlement est abrogé.
- (2) L'alinéa 14.03 (2) du Règlement est modifié par suppression de «, sauf celle en divorce,».
6. La règle 14.04 du Règlement est abrogée.
7. Le paragraphe 14.06 (2) du Règlement est modifié par substitution de «Dans une action,» à «Dans l'action qui n'est pas une action en divorce,» au début du paragraphe.
8. Le paragraphe 16.01 (1) du Règlement est modifié par suppression de «, sauf s'il s'agit d'une requête en divorce,».
9. Les alinéas 17.02 j), k) et l) du Règlement sont abrogés.
10. (1) La version anglaise de l'alinéa 19.02 (3) m) est modifiée par adjonction de «and» à la fin de l'alinéa.
- (2) Les alinéas 19.02 (3) o) et p) du Règlement sont abrogés.
11. Le paragraphe 19.05 (2) du Règlement est modifié par suppression de «, un divorce ou l'annulation d'un mariage» à la fin du paragraphe.
12. (1) L'alinéa 48.03 (1) d) du Règlement est abrogé.
- (2) L'alinéa 48.03 (1) e) du Règlement est modifié par suppression de «ou un état financier».
- (3) Les alinéas 48.03 (2) c), d), e) et f) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :
 - c) des procès-verbaux signés par l'avocat ou des ordonnances rendues par le tribunal, à la suite d'une conférence préparatoire au procès;
 - d) dans le cas d'une action non contestée, des affidavits qui doivent être utilisés en preuve.
13. Le sous-alinéa 48.04 (2) b) (vii) du Règlement est abrogé.
14. Le paragraphe 59.03 (8) du Règlement est abrogé.
15. Le paragraphe 59.04 (7) du Règlement est abrogé.
16. (1) Le paragraphe 60.08 (10) du Règlement est modifié par suppression de «, sauf si le paragraphe (10.1) s'applique» à la fin du paragraphe.
- (2) Le paragraphe 60.08 (10.1) du Règlement est abrogé.
17. Les Règles 69 et 70 du Règlement sont abrogées.
18. L'alinéa 76.01 (1) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :
 - c) la Règle 77.
19. La formule 4A du Règlement est modifiée par suppression des alinéas e), f) et g).
20. La formule 59A du Règlement est modifiée par suppression de «(Dans une ordonnance qui prévoit le paiement d'aliments, préciser la dernière adresse connue du créancier alimentaire et celle du débiteur alimentaire.)» à la fin de la formule.
21. La formule 59B du Règlement est modifiée par suppression de «(Dans un jugement qui prévoit le paiement d'aliments, préciser la dernière adresse connue du créancier alimentaire et celle du débiteur alimentaire.)» à la fin de la formule.
22. La formule 60A du Règlement est modifiée par suppression, dans la colonne de gauche, de «(Si cela est pertinent, ajouter : Le présent bref est délivré afin d'exécuter une ordonnance alimentaire.)».
23. La formule 60B du Règlement est modifiée par suppression de «(Si cela est pertinent, ajouter : Le présent bref est délivré afin d'exécuter une ordonnance alimentaire.)».
24. La formule 60H du Règlement est modifiée par suppression de «(Si cela est pertinent, ajouter : Le présent avis de saisie-arrêt est délivré afin d'exécuter une ordonnance alimentaire.)» après le paragraphe qui commence par «UNE INSTANCE».
25. Les formules suivantes du Règlement sont abrogées :

1. Formule 69A.
2. Formule 69B.
3. Formule 69C.
4. Formule 69D.
5. Formule 69E.
6. Formule 69F.
7. Formule 69G.
8. Formule 69H.
9. Formule 69I.
10. Formule 69J.
11. Formule 69K.
12. Formule 69L.
13. Formule 69M.
14. Formule 69N.
15. Formule 69O.
16. Formule 69P.
17. Formule 69Q.
18. Formule 69R.
19. Formule 69S.
20. Formule 69T.
21. Formule 69U.
22. Formule 69V.
23. Formule 69W.
24. Formule 69X.
25. Formule 69Y.
26. Formule 69Z.
27. Formule 69Z.1.
28. Formule 69Z.2.
29. Formule 70A.2.
30. Formule 70A.3.
31. Formule 70B.
32. Formule 70C.
33. Formule 70D.

26. La formule 77C du Règlement est modifiée par substitution de :

«[] nom du demandeur/du requérant :»

à :

«[] nom du demandeur/requérant dans une action en divorce/du requérant :»

27. La première partie du tarif A du Règlement est modifiée par suppression de «aux états financiers,» dans le paragraphe qui suit «1. Honoraires autres que les honoraires d'avocat».

28. Le tarif B du Règlement est abrogé.

29. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2004.

NOTE: The Table of Regulations - Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws web site (www.e-laws.gov.on.ca) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

INDEX 22**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

| | |
|---|------------|
| Ontario Highway Transport Board | 929 |
| Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution | 931 |
| Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) | 933 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations | 934 |
| Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) | 934 |
| Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations | 934 |
| Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution (Non-respect de la Loi sur l'imposition des corporations) | 935 |
| Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés) | 938 |
| Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général | 938 |
| Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé | 940 |
| Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial | 940 |

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES **941****MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS** **941****SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT** **941****PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

| | | | |
|-------------------------------|----------------------|---|------------|
| Assessment Act | O. Reg. 124/04 | 950 | |
| Courts of Justice Act | O. Reg. 131/04 | Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ontario 131/04 | 989 |
| Farm Products Marketing Act | O. Reg. 121/04 | 947 | |
| Farm Products Marketing Act | O. Reg. 122/04 | 947 | |
| Farm Products Marketing Act | O. Reg. 123/04 | 948 | |
| Farm Products Marketing Act | O. Reg. 125/04 | 950 | |
| Municipal Act, 2001 | O. Reg. 130/04 | 987 | |
| Ontario Water Resources Act | O. Reg. 129/04 | 978 | |
| Safe Drinking Water Act, 2002 | O. Reg. 126/04 | Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable Règl. de l'Ontario 126/04 | 954 |
| Safe Drinking Water Act, 2002 | O. Reg. 127/04 | 956 | |
| Safe Drinking Water Act, 2002 | O. Reg. 128/04 | 956 | |



NOUVEAU TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO, AVRIL 2004

Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page. Pour la soumission de copies écrites ajouter un frais additionnel de 30,00\$ par soumission.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.
- 4) Pour connaître le tarif d'une copie écrite de la confirmation s.v.p. communiquez avec La Gazette au (416) 326-5310 ou par courriel à GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site www.gov.on.ca/MBS/french/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5306

Paie ment-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca



NEW INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE, APRIL 2004

Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/ notices must be received no later than 4 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at 416 326-5310 or by email at GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page. For hard copy submissions add an additional \$30.00 per submission.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.
- 4) For hard copy confirmation rates, please contact the Gazette Office at 416 326-5310 or by email at GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call 416 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at 416 326-5310 or at GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca